



Husqvarna®



T540XP II

DE Bedienungsanweisung
FR Manuel d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing

2-34
35-67
68-99

Inhalt

Einleitung.....	2	Fehlerbehebung.....	30
Sicherheit.....	4	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	31
Montage.....	10	Technische Angaben.....	31
Betrieb.....	10	Zubehör.....	32
Wartung.....	18	EU-Konformitätserklärung.....	34

Einleitung

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für die professionelle Baumpflege wie das Auslichten von Bäumen sowie für das Zerteilen von Bäumen konzipiert.

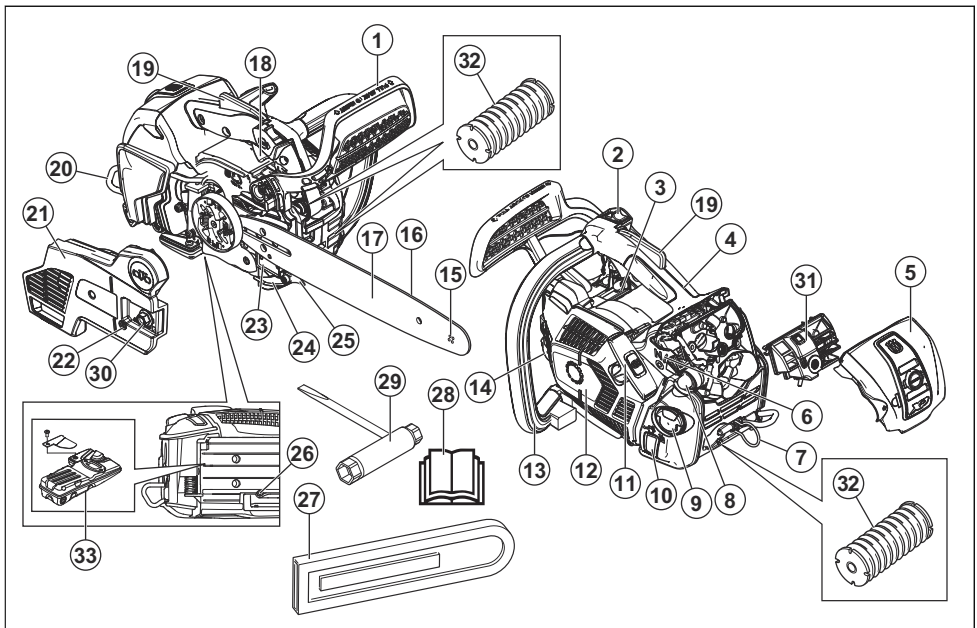
Hinweis: Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

Produktbeschreibung

Husqvarna T540XP II ist ein Motorsägenmodell mit einem Verbrennungsmotor.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

Geräteübersicht



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Handschutz vorn | 7. Seilöse |
| 2. Stoppschalter | 8. Kraftstoffpumpenblase |
| 3. Informations- und Warnschild | 9. Kraftstofftank |
| 4. Oberer Griff | 10. Kraftstoffanzeige |
| 5. Luftfilterdeckel | 11. Startseilgriff |
| 6. Choke-Hebel | 12. Startvorrichtungsgehäuse |

13. Vorderer Handgriff
14. Kettenöltank
15. Umlenkstern der Führungsschiene
16. Sägekette
17. Führungsschiene
18. Gashebel
19. Gashebelsperre
20. Riemenöse
21. Kupplungsdeckel
22. Kettenspannschraube
23. Geräte- und Seriennummernschild
24. Kettenfänger
25. Rindenstütze
26. Stellschraube, Ölpumpe
27. Führungsschienenabdeckung
28. Bedienungsanleitung
29. Kombischlüssel
30. Mutter der Führungsschiene
31. Luftfilter
32. Antivibrationssystem
33. Schalldämpfer und Funkenfängernetz



Kraftstoffpumpe



Einstellen der Ölpumpe



Kraftstoff



Kettenöl



Die Motorsäge muss immer mit beiden Händen betrieben werden.



Halten Sie die Motorsäge bei der Anwendung niemals nur mit einer Hand.



Die Führungsschienen spitze darf niemals Gegenstände berühren.



Warnung! Sollte die Führungsschienen spitze einen Gegenstand berühren, kann dies zu einem Rückschlag führen, sodass die Schiene nach oben und zurück zum Bediener geschleudert wird. Schwere Verletzungen können die Folge sein.



Verwenden Sie einen geeigneten Schutz für Füße/Beine und Hände/Arme.



Diese Motorsäge darf nur von Personen benutzt werden, die speziell für Waldarbeiten ausgebildet wurden. Siehe Bedienungsanleitung!

Arbeitsstellung



Choke



Symbole auf dem Gerät



Gehen Sie vorsichtig vor und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie immer einen zugelassenen Schutzhelm, einen zugelassenen Gehörschutz und eine Schutzbrille.



Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der entsprechenden Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft 2000/14/EG und der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ („Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung“) von New South Wales. Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Geräteschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben, *Technische Angaben auf Seite 31* sowie auf dem Etikett.



Kettenbremse, aktiviert (rechts)
Kettenbremse, deaktiviert (links)



Griffeinsatzabmessungen

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **JJJJ** steht für das Fertigungsjahr, **ww** für die Fertigungswoche.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Emissionen nach Euro V



WARNUNG: Bei jeglichen Manipulationen des Motors erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Produkt.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.



WARNUNG: Personenschäden.



ACHTUNG: Schäden am Gerät.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Eine unsachgemäß oder nachlässig eingesetzte Motorsäge kann zu einem gefährlichen Gerät werden und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen führen. Es ist deshalb von größter Wichtigkeit, dass diese Bedienungsanweisung aufmerksam durchgelesen und verstanden wird.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie keine Geräte, die von anderen modifiziert wurden, und verwenden Sie nur für dieses Gerät empfohlenes Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen.
- Ein gebrauchter Schalldämpfer/Funkenfänger und die Montagefläche des Funkenfängers können potentiell krebserregende Ablagerungen von Verbrennungsteilchen enthalten. Vermeiden Sie beim Umgang mit dem Schalldämpfer und/oder dem Funkenfänger, dass Sie diesen Stoffen ausgesetzt sind. Vor dem Umgang mit dem Schalldämpfer und/

oder dem Funkenfänger siehe *So prüfen Sie den Schalldämpfer auf Seite 21*.

- Das Einatmen der Motorabgase, des Kettenölnebels und von Sägespänen über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung ersetzen auf keinen Fall professionelle Fähigkeiten und Erfahrungen. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, sollten Sie einen Fachmann um Rat fragen. Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler oder einen erfahrenen Benutzer von Motorsägen. Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!

Sicherheitshinweise für den Betrieb



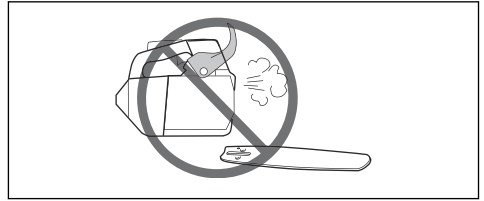
WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Diese Obergriff-Kettensäge wurde speziell für die Baumchirurgie und -pflege entworfen. Aufgrund des besonders kompakten Griffdesigns (nah beieinander platzierte Griffe) besteht eine erhöhte Gefahr des Kontrollverlustes. Daher sollten diese Spezialsägen für die Arbeit in den Bäumen nur von speziell geschulten Personen verwendet werden, die in der Lage sind, spezielle Schnitt- und Arbeitstechniken anzuwenden, und angemessen gesichert sind (Aufzugskasten, Seile, Sicherheitsgurtzeug). Übliche Kettensägen (mit weiter auseinander angeordneten Griffen) werden für alle anderen Schnitтарbeiten am Boden empfohlen.
- Die Arbeit in Bäumen erfordert den Einsatz von speziellen Schnitt- und Arbeitstechniken, die zur Vermeidung von erhöhten Verletzungsrisiken zu befolgen sind. Sie dürfen nur in einem Baum

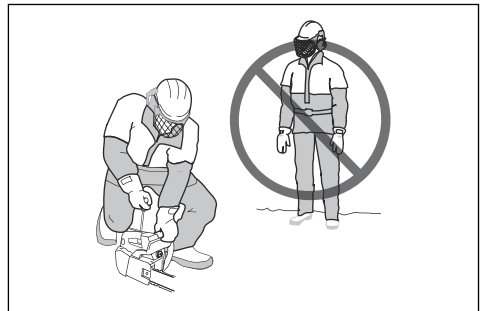
arbeiten, wenn Sie speziell für diese Art Arbeit geschult wurden. Dazu zählen auch Schulungen für die Verwendung von Sicherheits- und Kletterausrüstung, wie z. B. Gurtzeug, Seile, Gurte, Steigeisen, Hackensprenglingen, Karabinerhacken usw.

- Versuchen Sie nie, fallendes Schnittgut aufzufangen. Sägen Sie nie in den Baum, wenn Sie mit nur einem Seil gesichert sind. Verwenden Sie stets zwei gesicherte Seile.
- Bei gefährlichen Arbeitsmomenten beim Fällen sollten die Gehörschützer direkt nach Beendigung des Sägevorgangs hochgeklappt werden, damit Geräusche und Warnsignale wahrgenommen werden können.
- Vor der Benutzung dieses Produkts müssen Sie wissen, was ein Rückschlag ist und wie er vermieden werden kann. Eine Anleitung finden Sie in *Informationen zu Rückschlägen auf Seite 12*.
- Arbeiten Sie niemals mit einem defekten Gerät. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Eine Anleitung finden Sie in *Wartung auf Seite 18*.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit sichtbaren Schäden an Zündkappe und Zündkabel. Es besteht die Gefahr der Funkenbildung, was ein Feuer verursachen kann.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, die Ihre Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigen können.
- Vermeiden Sie es, das Gerät bei schlechtem Wetter zu benutzen. Z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen oder Wind, großer Kälte usw. Bei schlechtem Wetter ist das Arbeiten nicht nur ermüdend, es können außerdem gefährliche Arbeitsbedingungen entstehen, z. B. glatter Boden, unberechenbare Fällrichtung des Baumes usw.
- Eine falsche Schneidausrüstung oder eine falsche Führungsschienen/Kettenkombination erhöhen die Rückschlaggefahr! Verwenden Sie nur die Kombinationen von Führungsschiene und Sägekette, die wir im Kapitel Technische Daten empfehlen, und befolgen Sie die Feilanweisungen. Eine Anleitung finden Sie in *Zubehör auf Seite 32*.
- Starten Sie das Produkt nur dann, wenn Führungsschiene, Sägekette und sämtliche Abdeckungen montiert sind. Eine Anleitung finden Sie in *Montage auf Seite 10*. Ohne montierte

Führungsschiene und Sägekette kann sich die Kupplung lösen und schwere Schäden verursachen.



- Lassen Sie den Motor niemals in Innenräumen laufen. Seien Sie sich der Gefahr bewusst, die das Einatmen von Motorabgasen birgt!
- Achten Sie bei der Arbeit auf die Umgebung achten und stellen Sie sicher, dass weder Menschen noch Tiere mit der Schneidausrüstung in Berührung kommen können oder Ihre Kontrolle über das Gerät beeinträchtigen.

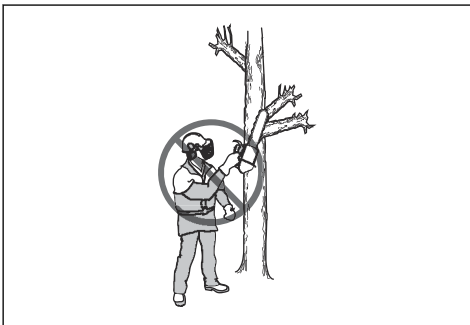


- Durch Unachtsamkeit kann der Rückschlagbereich der Führungsschiene einen Ast, einen nahen Baum oder einen anderen Gegenstand berühren und einen Rückschlag auslösen.
- Halten Sie eine Motorsäge bei der Anwendung niemals nur mit einer Hand. Eine Motorsäge kann mit nur einer Hand nicht sicher kontrolliert geführt werden; Sie können sich selbst verletzen. Fassen Sie die Handgriffe immer mit beiden Händen und mit festem, sicherem Griff an.
- Greifen Sie die Motorsäge immer fest, mit der rechten Hand am oberen Griff und der linken Hand am vorderen Griff. Daumen und Finger sollen die Handgriffe fest umschließen. Alle Anwender, ob Links- oder Rechtshänder, müssen die Griffe so greifen. Durch diesen Griff kann man die Rückschlagkraft am besten verringern und

gleichzeitig die Kontrolle über die Motorsäge behalten. Die Handgriffe nicht loslassen!



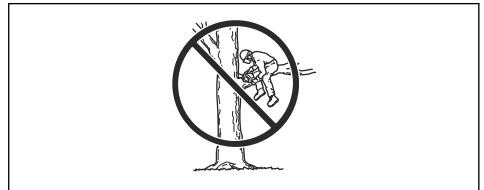
- Verwenden Sie die Motorsäge niemals über Schulterhöhe.



- Benutzen Sie das Produkt nie, ohne die Möglichkeit zu haben, bei einem eventuellen Unfall Hilfe herbeizurufen.
- Gelegentlich setzt sich Splitt im Kupplungsdeckel fest, wodurch die Kette blockieren kann. Stellen Sie zum Reinigen grundsätzlich den Motor ab.
- Wenn die Sägekette im Sägeschnitt festklemmt, stellen Sie den Motor ab!
- Einen Motor in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen zu lassen, kann zum Tod durch Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Die Motorabgase sind heiß und können Funken enthalten, die einen Brand verursachen können. Das Gerät sollte nicht im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden.
- Verwenden Sie Kettenbremse als Feststellbremse, wenn Sie das Gerät starten und sich über kurze Strecken bewegen. Halten Sie das Gerät immer am vorderen Handgriff. Das verringert das Risiko, dass Sie oder eine Person ihrer Nähe von der Sägekette getroffen werden.
- Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen

ausgesetzt waren. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen können sich diese Symptome verstärken.

- Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben, die beim Gebrauch der Motorsäge auftreten könnten. Stets vorsichtig vorgehen und mit gesundem Menschenverstand arbeiten. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren. Zögern Sie nicht, Ihren Händler oder Husqvarna anzusprechen, wenn Sie Fragen bezüglich dem Gebrauch der Motorsäge haben. Wir sind gerne für Sie da und helfen Ihnen beim optimalen und sicheren Einsatz Ihrer Motorsäge. Auch ein Kurs zum Thema Anwendung der Motorsäge kann hilfreich sein. Händler, Forstfachschulen oder Bibliotheken informieren Sie über verfügbares Weiterbildungsmaterial und das Kursangebot.



Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.



- Bei Kontakt mit der Sägekette können schwerste Verletzungen auftreten. Sie müssen während des Betriebs eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung tragen. Die persönliche Schutzausrüstung schützt Sie zwar nicht vollständig vor Verletzungen, vermindert aber den Umfang der Verletzungen bei einem Unfall. Wenden Sie sich an

Ihren Servicehändler für Empfehlungen, welche Ausrüstung zu verwenden ist.

- Ihre Kleidung muss eng sitzen, darf aber nicht Ihre Bewegungen einschränken. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz, um sich vor Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände zu schützen. Das Gerät kann Gegenstände wie Sägespäne, Holzstückchen und mehr mit großer Kraft wegscleudern. Schwere Verletzungen, besonders an den Augen, können die Folge sein.
- Verwenden Sie Handschuhe mit Schnittschutz.
- Verwenden Sie Hosen mit Schnittschutz.
- Verwenden Sie Stiefel mit Schnittschutz, Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Sie sollten immer ein Erste-Hilfe-Set dabei haben.
- Risiko der Funkenbildung. Halten Sie zur Verhinderung von Waldbränden Feuerlöschwerkzeuge und eine Schaufel bereit.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

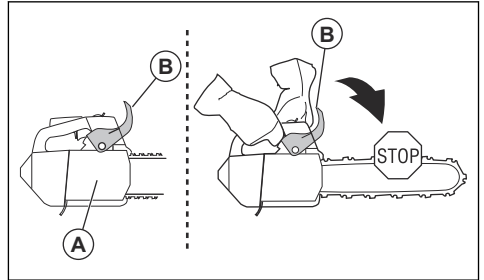
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Siehe *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 20*.
- Wenn die Sicherheitsvorrichtungen defekt sind, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna-Servicewerkstatt.

Kettenbremse mit Handschutz

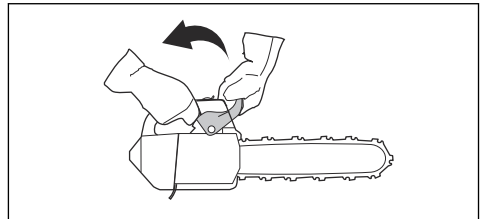
Ihr Gerät ist mit einer Kettenbremse versehen, welche die Sägekette bei einem Rückschlag stoppt. Die Kettenbremse verringert die Unfallgefahr nur, wenn Sie selbst die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einhalten.

Die Kettenbremse (A) wird manuell mit der linken Hand oder automatisch durch die Trägheitsfunktion aktiviert.

Drücken Sie den Handschutz (B) nach vorne, um die Kettenbremse manuell zu aktivieren.

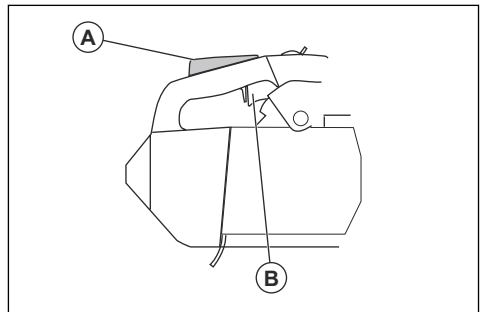


Bewegen Sie den Handschutz nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen.



Gashebelsperre

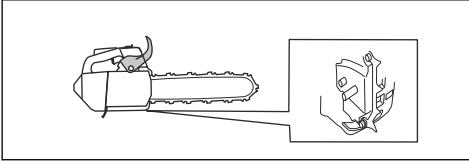
Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen des Gashebels. Wenn Sie mit Ihrer Hand um den Griff fassen und die Gashebelsperre (A) betätigen, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurückgestellt. Dadurch wird der Gashebel im Leerlauf gesperrt.



Kettenfänger

Der Kettenfänger fängt die Kette, wenn sie bricht oder abspringt. Eine korrekte Spannung der Sägekette und

richtige Anwendung der Wartung der Sägekette und Führungsschiene verringern die Gefahr von Unfällen.



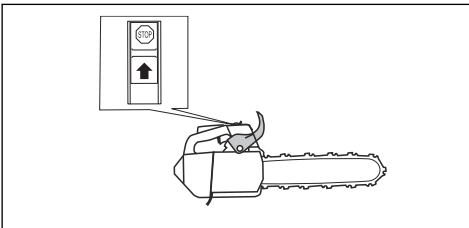
Antivibrationssystem

Das Antivibrationssystem verringert Vibrationen in den Griffen. Antivibrationselemente funktionieren als Trennung zwischen Gerät und den Griff.

Unter *Geräteübersicht auf Seite 2* finden Sie Informationen darüber, wo das Antivibrationssystem sich an Ihrem Gerät befindet.

Start-/Stoppeschalter

Drücken Sie den Start-/Stopp-Schalter, um den Motor abzustellen.



Schalldämpfer



WARNUNG: Der Schalldämpfer wird während/nach dem Betrieb und im Leerlauf sehr heiß. Es besteht die Gefahr von Feuer, besonders, wenn Sie das Gerät in der Nähe von entflammaren Materialien und/oder Dämpfen betreiben.



WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät niemals ohne oder mit defektem Schalldämpfer. Ein defekter Schalldämpfer kann den Geräuschpegel und die Brandgefahr erhöhen. Halten Sie einen Feuerlöscher griffbereit. Verwenden Sie kein Gerät ohne oder mit einem kaputten Funkenfängernetz, wenn in Ihrem Bereich ein solches vorgeschrieben ist.

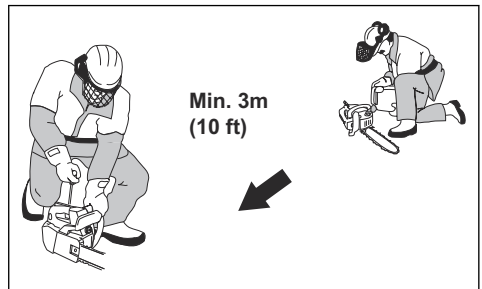
Der Schalldämpfer senkt den Geräuschpegel so weit wie möglich und leitet die Abgase des Motors vom Anwender weg. In Gebieten mit warmem, trockenem Wetter besteht erhöhte Brandgefahr. Beachten Sie die örtlich geltenden Vorschriften und Wartungsanweisungen.

Sicherer Umgang mit Kraftstoff



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Beim Tanken und Mischen von Kraftstoff (Benzin und Zweitaktöl) ist für gute Belüftung zu sorgen.
- Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.
- Beim Umgang mit Kraftstoff und Kettenöl ist Vorsicht geboten. Es besteht Feuer-, Explosions- und Vergiftungsgefahr.
- Beim Tanken nicht rauchen und jegliche Wärmequellen vom Kraftstoff fernhalten.
- Den Motor abstellen und vor dem Tanken einige Minuten abkühlen lassen.
- Öffnen Sie den Tankdeckel stets vorsichtig, sodass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann.
- Den Tankdeckel nach dem Tanken wieder sorgfältig zudrehen.
- Füllen Sie niemals Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft.
- Bewegen Sie das Gerät vor dem Start immer mindestens 3 Meter aus dem Auftankbereich und von der Kraftstoffauftankquelle weg.



Nach dem Tanken gibt es einige Situationen, in denen das Gerät niemals gestartet werden darf:

- Sie haben Kraftstoff oder Kettenöl über das Gerät verschüttet. Wischen Sie den verschütteten Kraftstoff restlos ab und lassen Sie die Kraftstoffdämpfe verdunsten.
- Sie haben Kraftstoff über sich selbst oder Ihre Kleidung verschüttet. Wechseln Sie Ihre Kleidung und waschen Sie alle Körperteile, die mit Kraftstoff in Kontakt gekommen sind. Verwenden Sie Wasser und Seife.
- Am Gerät tritt Kraftstoff aus. Überprüfen Sie den Kraftstofftank, den Tankdeckel und die Kraftstoffleitungen regelmäßig auf Undichtigkeiten.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

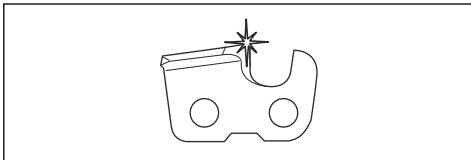
- Sie dürfen nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Lassen Sie professionelles Wartungspersonal alle anderen Wartungsarbeiten und Reparaturen durchführen.
- Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanleitung sind regelmäßig durchzuführen. Durch eine regelmäßige Wartung verlängert sich die Lebensdauer des Geräts und verringert sich die Gefahr von Unfällen. Eine Anleitung finden Sie in *Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät auf Seite 20*.
- Wenn die Sicherheitskontrollen in dieser Bedienungsanleitung nach Wartungsarbeiten nicht genehmigt werden, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.

Sicherheitshinweise für die Schneid-ausrüstung

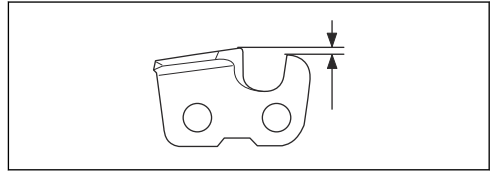


WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

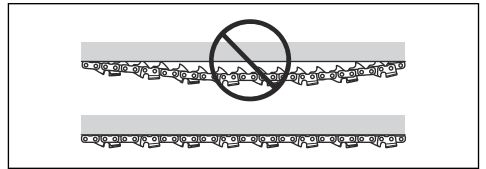
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Kombinationen von Führungsschiene/Sägekette und Einfüllhilfen. Eine Anleitung finden Sie in *Zubehör auf Seite 32*.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidezähne gut geschärft sind. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Schärfflehre. Eine Sägekette, die beschädigt oder nicht korrekt geschärft ist, erhöht die Unfallgefahr.



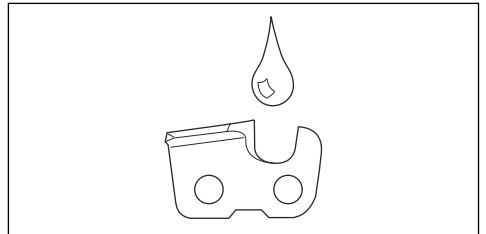
- Behalten Sie den korrekten Tiefenbegrenzerabstand bei. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Tiefenbegrenzeereinstellung. Ein zu großer Tiefenbegrenzerabstand erhöht die Rückschlaggefahr.



- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette die richtige Spannung besitzt. Wenn sich die Sägekette nicht fest in der Führungsschiene befindet, kann die Sägekette abspringen. Eine falsche Sägekettenspannung führt zu höherem Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette und dem Kettenantriebsrad. Siehe *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein auf Seite 26*.



- Führen Sie die Wartung der Schneid-ausrüstung regelmäßig durch und sorgen Sie für eine korrekte Schmierung. Wenn die Sägekette nicht ordnungsgemäß geschmiert ist, erhöht sich die Gefahr von Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette dem und Kettenantriebsrad.



Montage

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So montieren Sie Führungsschiene und Kette

1. Deaktivieren Sie die Kettenbremse.
2. Lösen Sie die Schienenmutter, und nehmen Sie den Kupplungsdeckel ab.

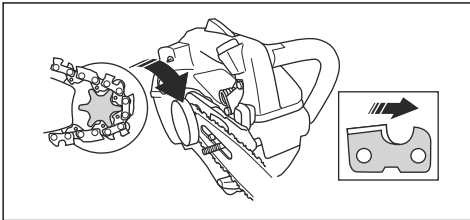
Hinweis: Wenn der Kupplungsdeckel nicht einfach zu entfernen ist, schrauben Sie die Schienenmutter fest, aktivieren Sie die Kettenbremse und lösen Sie sie wieder. Ein Klicken ist hörbar, wenn sie richtig gelöst wird.

3. Montieren Sie die Führungsschiene auf den Schienenbolzen. Bringen Sie die Führungsschiene in ihre hinterste Stellung.
4. Montieren Sie die Sägekette ordnungsgemäß um das Kettenantriebsrad, und passen Sie sie in die Nut in der Führungsschiene ein.

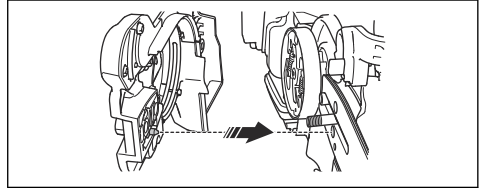


WARNUNG: Tragen Sie bei der Montage der Sägekette immer Schutzhandschuhe.

5. Achten Sie darauf, dass die Schneiden der Sägezähne auf der Oberkante der Führungsschiene nach vorn gerichtet sind.



6. Richten Sie das Loch in der Führungsschiene an dem Stift der Ketteneinstellung aus, und befestigen Sie den Kupplungsdeckel.



7. Ziehen Sie die Schienenmutter von Hand fest an.
8. Spannen Sie die Sägekette. Eine Anleitung finden Sie in *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein auf Seite 26*.
9. Die Schienenmuttern anziehen.

Hinweis: Einige Modelle haben nur eine Schienenmutter.

Montage des Griffesatzes

Das Gerät ist in verschiedenen Griffesätzen mit den Abmessungen M, L und XL erhältlich. Das Gerät wird mit dem Griffesatz in Größe L geliefert.

- Wenn Sie die Abmessungen des Griffesatzes ändern müssen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

So montieren Sie die Riemenöse

Verwenden Sie die Riemenöse zum Befestigen des Geräts an einem Riemen oder Tragegurt.

- Wenden Sie sich bei der Montage der Riemenöse an Ihren Kundendienst.

Betrieb

Einleitung

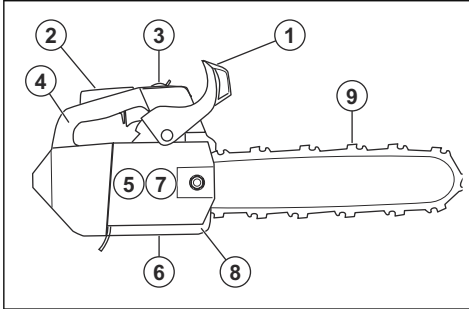


WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Gashebelperrle ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.
3. Stellen Sie sicher, dass der Start-/Stoppschalter richtig funktioniert und nicht beschädigt ist.

4. Achten Sie darauf, dass sich auf den Griffen kein Öl befindet.
5. Stellen Sie sicher, dass das Antivibrationssystem ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.
6. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.
7. Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt befestigt und nicht beschädigt sind und keine Teile fehlen.
8. Stellen Sie sicher, dass der Kettenfänger richtig angebracht ist.
9. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette die richtige Spannung hat.



Kraftstoff

Dieses Produkt verfügt über einen Zweitaktmotor.



ACHTUNG: Die Verwendung eines falschen Kraftstoffs kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl.

Vorgemischter Kraftstoff

- Verwenden Sie Husqvarna vorgemischten Alkylatkraftstoff. Dies sorgt für die beste Leistung und eine Verlängerung der Lebensdauer des Motors. Im Vergleich zu herkömmlichem Kraftstoff enthält dieser Kraftstoff weniger gesundheitsschädliche Substanzen, wodurch der Ausstoß schädlicher Abgase verringert wird. Die Menge von Rückständen nach der Verbrennung ist bei diesem Kraftstoff niedriger. Dadurch bleiben die Bauteile des Motors sauberer.

So mischen Sie Kraftstoff vor

Benzin

- Verwenden Sie hochwertiges bleifreies Benzin mit maximal 10 % Ethanol (E10).



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Bei Einsatz von Kraftstoff mit niedrigerer Oktanzahl kann

es zu einem Klopfen im Motor kommen, das Motorschäden verursacht.

Zweitaktöl

- Verwenden Sie für beste Ergebnisse und die beste Leistung Husqvarna Zweitaktöl.
- Wenn Husqvarna Zweitaktöl nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein qualitativ hochwertiges Zweitaktöl für luftgekühlte Motoren. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst zur Auswahl der richtigen Ölorte.



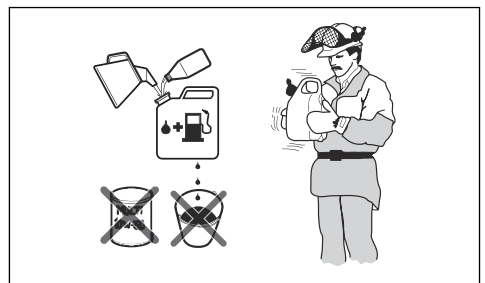
ACHTUNG: Verwenden Sie kein Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren (auch Outboardoiler genannt). Verwenden Sie kein Öl für Viertaktmotoren.

So mischen Sie Benzin und Zweitaktöl

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



ACHTUNG: Beim Mischen kleiner Kraftstoffmengen wirken sich auch kleine Abweichungen bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis aus. Um das korrekte Mischungsverhältnis sicherzustellen, muss die beizumischende Ölmenge genau abgemessen werden.



1. Füllen die Hälfte des Benzins in einen sauberen Kraftstoffbehälter.
2. Fügen Sie die gesamte Menge Öl hinzu.
3. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung.
4. Geben Sie dann den Rest des Benzins in den Behälter dazu.

5. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung sorgfältig.



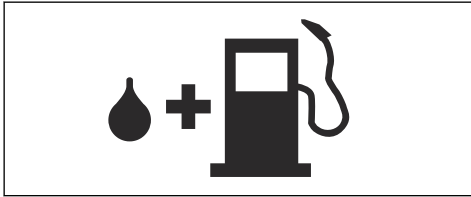
ACHTUNG: Mischen Sie Kraftstoff höchstens für einen Monat im Voraus.

So füllen Sie den Kraftstofftank



WARNUNG: Befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit das folgende Verfahren.

1. Stellen Sie den Motor ab, und lassen Sie den Motor abkühlen.
2. Säubern Sie den Bereich rund um den Tankdeckel.



3. Schütteln Sie den Behälter, und stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff vollständig vermischt ist.
4. Entfernen Sie den Tankdeckel langsam, damit der Druck entweichen kann.
5. Füllen Sie den Kraftstofftank auf.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank nicht zu viel Kraftstoff enthält. Der Kraftstoff dehnt sich beim Erwärmen aus.

6. Ziehen Sie den Kraftstofftankdeckel vorsichtig fest.
7. Reinigen Sie das Gerät und den umgebenden Bereich von verschüttetem Kraftstoff.
8. Bewegen Sie das Gerät vor dem Start mindestens 3 m (10 ft) aus dem Auftankbereich und von der Kraftstoff-Auftankquelle weg.

Hinweis: Um herauszufinden, wo sich der Kraftstofftank an Ihrem Gerät befindet, siehe *Geräteübersicht auf Seite 2*.

So fahren Sie den Motor ein

- Geben Sie während der ersten 10 Betriebsstunden nicht über einen längeren Zeitraum Vollgas ohne Last.

So verwenden Sie das richtige Kettenöl



WARNUNG: Verwenden Sie kein Altöl, das zu Verletzungen und Umweltschäden führen kann. Altöl beschädigt auch die Ölpumpe, Führungsschiene und Sägekette.



WARNUNG: Die Sägekette kann reißen, wenn die Schmierung der Schneidausrüstung nicht ausreichend ist. Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen des Bedieners.



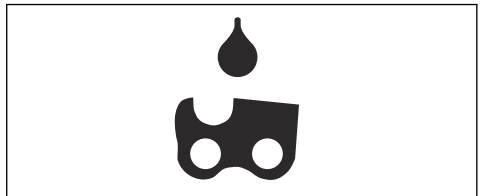
WARNUNG: Dieses Gerät verfügt über eine Funktion, die bewirkt, dass der Kraftstoff vor dem Kettenöl abläuft. Verwenden Sie das richtige Kettenöl, damit diese Funktion ordnungsgemäß ausgeführt werden kann. Wenden Sie sich zur Auswahl des Kettenöls an Ihren Servicehändler.

- Verwenden Sie Husqvarna-Kettenöl, um die maximale Lebensdauer der Sägekette zu gewährleisten und negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden. Wenn Husqvarna-Kettenöl nicht verfügbar ist, empfehlen wir, ein Standardkettenöl zu verwenden.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit guter Haftung an der Sägekette.
- Verwenden Sie ein Kettenöl mit dem richtigen Viskositätsbereich, der zu der Lufttemperatur passt.



ACHTUNG: Wenn das Öl zu dünnflüssig ist, wird es vor dem Kraftstoff verbraucht. Bei Temperaturen unter 0 °C werden manche Kettenöle zu dickflüssig, was zu Schäden an der Ölpumpe führen kann.

- Verwenden Sie die empfohlene Schneidausrüstung. Siehe *Zubehör auf Seite 32*.
- Entfernen Sie den Deckel des Kettenöltanks.
- Füllen Sie den Kettenöltank mit Kettenöl.
- Befestigen Sie den Deckel sorgfältig.



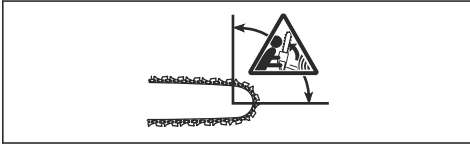
Hinweis: Um herauszufinden, wo sich der Kettenöltank an Ihrem Gerät befindet, siehe *Geräteübersicht auf Seite 2*.

Informationen zu Rückschlägen



WARNUNG: Ein Rückschlag kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Um das Risiko zu mindern, müssen Sie die Ursachen für Rückschläge kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.

Ein Rückschlag kann eintreffen, wenn der Rückschlagbereich der Schiene einen Gegenstand berührt. Ein Rückschlag kann plötzlich und mit großer Kraft auftreten, die das Gerät gegen den Bediener schleudert.



Ein Rückschlag ist immer in Richtung der Führungsschiene gerichtet. Normalerweise wird das Gerät gegen den Bediener geschleudert, manchmal aber auch in eine andere Richtung. Sie beeinflussen die Richtung der Bewegung durch Ihr Verhalten beim Auftreten des Rückschlags.



Ein kleinerer Radius der Schienenspitze verringert die Kraft des Rückschlags.

Verwenden Sie eine Sägekette mit einem niedrigen Rückschlag, um die Auswirkungen des Rückschlags zu mindern. Sorgen Sie dafür, dass der Rückschlagbereich keine Gegenstände berührt.



WARNUNG: Keine Sägekette kann einen Rückschlag vollständig verhindern. Beachten Sie stets die Anweisungen.

Häufig gestellte Fragen über Rückschläge

- **Wird die Hand die Kettenbremse beim Rückschlag stets aktivieren?**

Nein. Sie müssen etwas Kraft aufwenden, um den Handschutz nach vorn zu drücken. Wenn Sie nicht mit der erforderlichen Kraft drücken, kann die Kettenbremse nicht aktiviert werden. Außerdem müssen Sie die Griffe des Geräts während der Arbeit fest mit beiden Händen halten. Wenn es zu einem Rückschlag kommt, kann die Kettenbremse nicht die Sägekette anhalten, bevor sie Sie trifft. Es gibt auch einige Positionen, in denen Ihre Hand nicht an den Handschutz reicht, um die Kettenbremse zu aktivieren.

- **Aktiviert die Trägheitsfunktion stets die Kettenbremse bei einem Rückschlag?**

Nein. Zunächst muss die Kettenbremse ordnungsgemäß funktionieren. Unter *So prüfen Sie den Handschutz auf Seite 20* finden Sie Anweisungen zur Überprüfung der Kettenbremse. Wir empfehlen Ihnen, sie vor jedem Gebrauch des Geräts zu überprüfen. Zum anderen muss die Kraft des Rückschlags hoch genug sein, um die Kettenbremse zu aktivieren. Wenn die Kettenbremse zu empfindlich ist, kann sie bei rauhem Motorlauf aktiviert werden.

- **Wird mich die Kettenbremse bei einem Rückschlag stets vor Verletzungen schützen?**

Nein, die Kettenbremse muss richtig funktionieren, um Schutz zu bieten. Die Kettenbremse muss bei einem Rückschlag auch aktiviert werden, damit sie die Kette anhält. Wenn Sie sich in der Nähe der Führungsschiene aufhalten, hat die Kettenbremse u. U. nicht genügend Zeit, die Kette anzuhalten, bevor Sie sie trifft.



WARNUNG: Nur Sie selbst und die richtige Arbeitstechnik können einen Rückschlag verhindern.

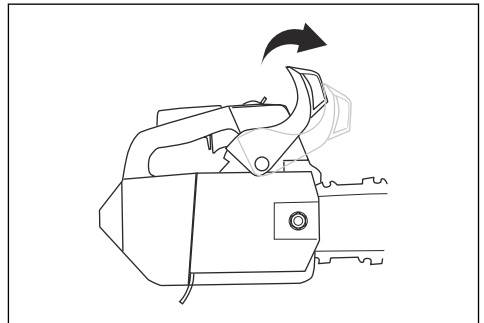
So starten Sie das Gerät

So bereiten Sie einen kalten Motor auf den Start vor

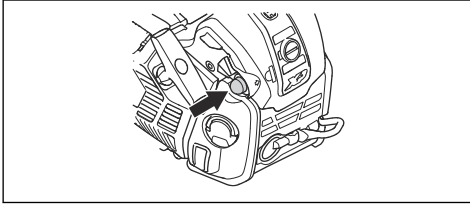


WARNUNG: Beim Starten der Motorsäge muss die Kettenbremse eingeschaltet sein, um das Risiko einer Verletzung zu mindern.

1. Bewegen Sie den Handschutz nach vorne, um die Kettenbremse zu aktivieren.



- Drücken Sie die Kraftstoffpumpe ca. 6 Mal, bis sich die Pumpe mit Kraftstoff füllt. Es ist nicht erforderlich, die Kraftstoffpumpe vollständig zu füllen.



- Bringen Sie den Choke in Choke-Lage.



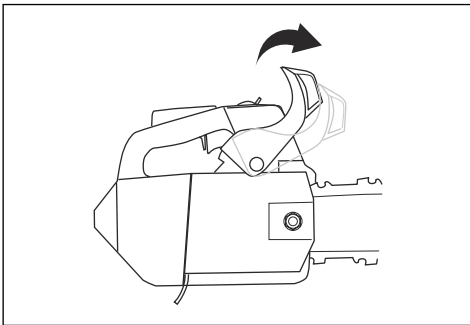
- Unter *So starten Sie das Gerät auf Seite 14* finden Sie weitere Anweisungen.

So bereiten Sie einen warmen Motor auf den Start vor

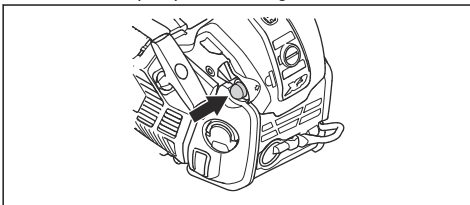


WARNUNG: Beim Starten der Motorsäge muss die Kettenbremse eingeschaltet sein, um das Risiko einer Verletzung zu mindern.

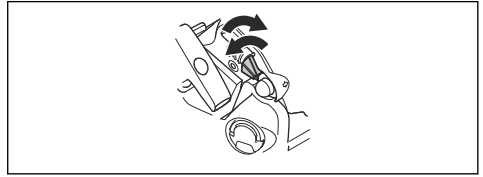
- Bewegen Sie den Handschutz nach vorne, um die Kettenbremse zu aktivieren.



- Drücken Sie die Kraftstoffpumpe ca. 6 Mal, bis sich die Pumpe mit Kraftstoff füllt. Es ist nicht erforderlich, die Kraftstoffpumpe vollständig zu füllen.



- Bringen Sie den Choke in Choke-Lage und dann direkt in die Arbeitsstellung.



- Unter *So starten Sie das Gerät auf Seite 14* finden Sie weitere Anweisungen.

So starten Sie das Gerät

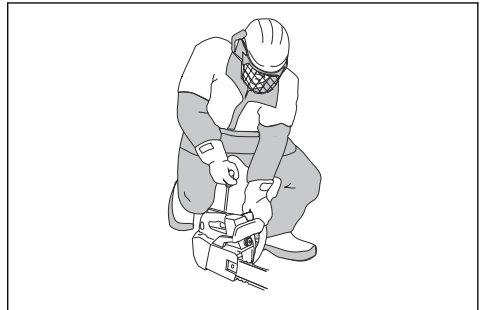


WARNUNG: Ihre Füße müssen sich in einer stabilen Position befinden, wenn Sie das Produkt starten.



WARNUNG: Wenn sich die Sägekette im Leerlauf dreht, sprechen Sie mit Ihrem Kundendienst, und benutzen Sie das Gerät nicht.

- Stellen Sie das Produkt auf dem Boden ab.
- Legen Sie die linke Hand auf den vorderen Griff.
- Setzen Sie Ihr Knie an den hinteren Teil des oberen Griffs.
- Ziehen Sie den Startseilgriff langsam mit der rechten Hand, bis Sie einen Widerstand spüren.



WARNUNG: Wickeln Sie die Starterzugschnur nicht um die Hand.

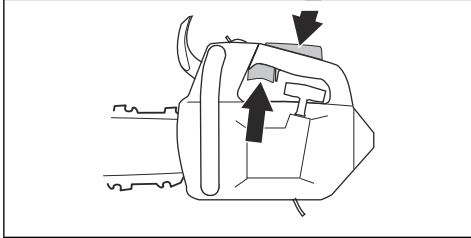


ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht vollständig aus, und lassen den Startseilgriff nicht los.

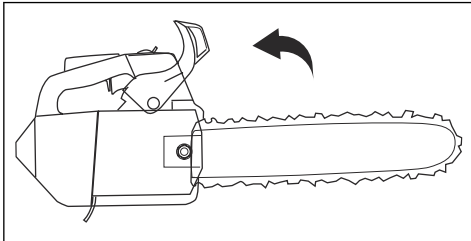
- Wenn Sie das Gerät mit kaltem Motor starten, ziehen Sie den Starterseilgriff, bis der Motor startet.

Hinweis: Sie können erkennen, dass der Motor zündet, wenn das typische Zündgeräusch des Motors zu vernehmen ist.

- b) Bringen Sie die Choke-Steuerung in Choke-Lage.
5. Ziehen Sie am Startseilgriff, bis der Motor anspringt.
6. Lösen Sie schnell die Gashebelsperre, um das Gerät in Leerlauf zu bringen.



7. Bewegen Sie den Handschutz nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen.



8. Beginnen Sie mit dem Betrieb.

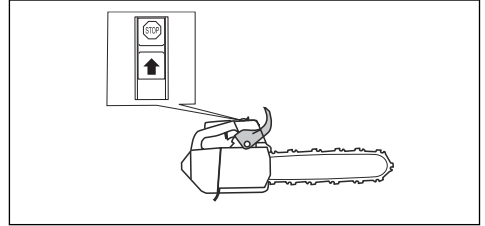
So starten Sie das Gerät im Baum

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass genügend Kraftstoff vorhanden ist, bevor Sie das Gerät starten.

1. Aktivieren Sie die Kettenbremse.
2. Halten Sie beim Starten des Geräts dieses auf der linken oder rechten Seite Ihres Körpers.
 - a) Wenn Sie das Gerät auf der linken Seite halten, legen Sie die linke Hand an den vorderen Griff. Halten Sie den Startseilgriff mit der rechten Hand, und stoßen Sie das Gerät beim Starten weg von Ihrem Körper.
 - b) Wenn Sie das Gerät auf der rechten Seite halten, legen Sie die rechte Hand an einen der zwei Griffe. Halten Sie den Startseilgriff mit der linken Hand, und stoßen Sie das Gerät beim Starten weg von Ihrem Körper.

So stoppen Sie das Produkt

1. Schalten Sie den Start-/Stoppsschalter in die Position „STOP“.



Informationen zur Arbeitstechnik



WARNUNG: Die Informationen zur Arbeitstechnik in dieser Bedienungsanleitung sind kein Ersatz für eine korrekte Einweisung zum Betrieb dieses Geräts. Verwenden Sie dieses Gerät nur, wenn Sie entsprechende eine Ausbildung in Baumpflege haben. Bei Bedienung ohne die richtige Ausbildung kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tode des Benutzers oder anderer Personen kommen.

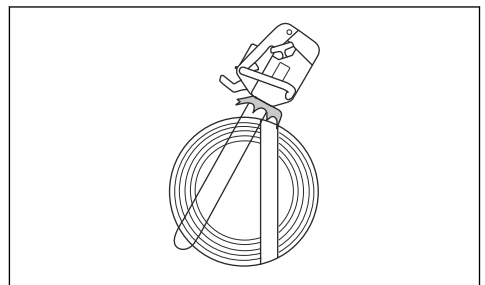
- Setzen Sie die volle Leistung beim Schneiden ein und reduzieren Sie die Geschwindigkeit nach jedem Schnitt in den Leerlauf.



ACHTUNG: Am Motor können Schäden auftreten, wenn der Motor zu lange mit voller Leistung ohne Last läuft.

- Setzen Sie beim Schneiden die Rindenstütze in den Stamm und verwenden Sie sie als Hebel.

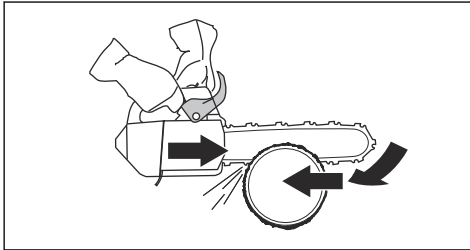
Hinweis: Nicht alle Modelle verfügen über eine Rindenstütze. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.



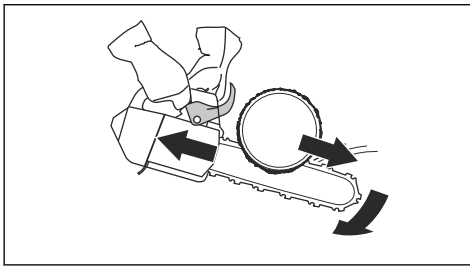
Ziehende und schiebende Kette

Sie können mit dem Produkt in 2 verschiedenen Positionen durch das Holz sägen.

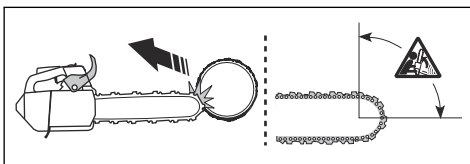
- Beim Sägen mit „ziehender“ Kette sägen Sie mit der Unterseite der Führungsschiene. Die Sägekette zieht durch den Baum, während Sie sägen. In dieser Position haben Sie eine bessere Kontrolle über das Gerät und die Position des Rückschlagbereichs.



- Beim Sägen mit „schiebender“ Kette sägen Sie mit der Oberseite der Führungsschiene. Die Sägekette schiebt das Gerät in der Richtung des Bedieners.



WARNUNG: Wenn die Sägekette im Stamm eingeklemmt wird, kann die Motorsäge gegen Sie gedrückt werden. Halten Sie das Gerät fest und stellen Sie sicher, dass der Rückschlagbereich der Führungsschiene nicht den Baum berührt und zu einem Rückschlag führt.



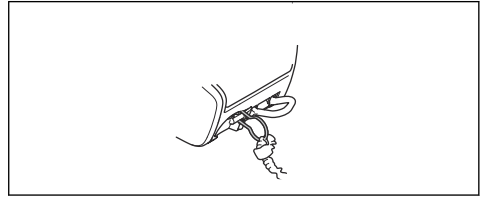
So bereiten Sie das Gerät für den Einsatz im Baum vor

Anwender am Boden

Führen Sie als Anwender am Boden die folgenden Schritte aus.

1. Prüfen Sie das Produkt.
2. Befüllen Sie den Kraftstoff- und den Kettenöltank.

3. Befestigen Sie das Ende einer geprüften Sicherheitsschlinge an der Seilöse.



Hinweis: Eine Sicherheitsschlinge stellt sicher, dass das Gerät zu Boden fällt, wenn es fällt.

4. Achten Sie darauf, dass sich ein Karabiner am anderen Ende der Sicherheitsschlinge befindet.
5. Starten Sie das Produkt, und lassen Sie es warm laufen.
6. Halten Sie das Gerät an.
7. Aktivieren Sie die Kettenbremse.
8. Heben Sie das Gerät mit Hebewerkzeugen zum Bediener im Baum an.

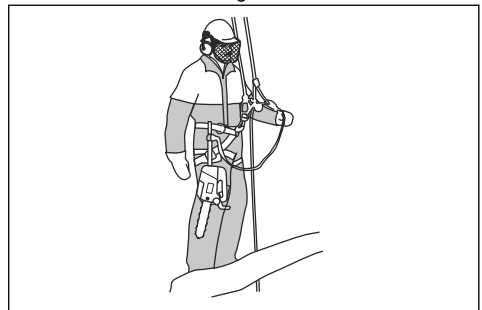


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist, wenn Sie es zum Bediener im Baum befördern.

Anwender im Baum

Befolgen Sie als Anwender im Baum die Anweisungen unten.

1. Bevor Sie die Sicherheitsschlinge von den Hebewerkzeugen trennen, müssen Sie das Produkt am Tragegurt anbringen. Befestigen Sie das Produkt am Tragegurt über die Gurtöse oder den Stahlring an der Sicherheitsschlinge.



WARNUNG: Befestigen Sie die Sicherheitsschlinge an einem der empfohlenen Punkte am Tragegurt.



WARNUNG: Wenn Sie nur die Sicherheitsschlinge verwenden, um das Produkt am Tragegurt zu befestigen, dann senken Sie das Produkt mit der Sicherheitsschlinge vollständig ab.

Lassen Sie das Gerät nicht aus der Höhe los.

2. Verwenden Sie nur zugelassene Karabiner, um das freie Ende der Sicherheitsschlinge an einem der Verbindungspunkte am Tragegurt zu befestigen. Dies ist Ihr primärer Verbindungspunkt.



ACHTUNG: Die Sicherheitsschlinge darf nur an der Seilöse befestigt sein.

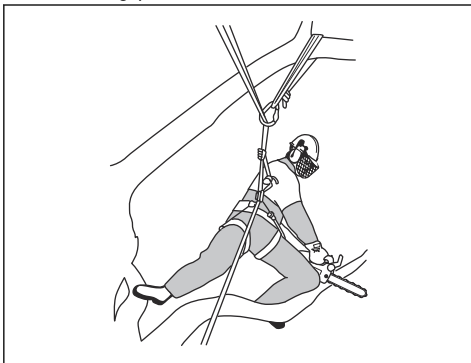
3. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen stabilen und sicheren Halt haben, um den Schnitt zu machen.
4. Lösen Sie das Gerät vom sekundären Verbindungspunkt, starten Sie das Gerät und machen Sie den Schnitt.
5. Aktivieren Sie die Kettenbremse direkt nachdem der Schnitt gemacht wurde.
6. Schalten Sie das Gerät aus und verbinden Sie es am sekundären Verbindungspunkt.

So bedienen Sie das Gerät in einem Baum



WARNUNG: Die meisten Unfälle ereignen sich, wenn der Bediener nicht die volle Kontrolle über das Gerät oder seine Arbeitsposition behält.

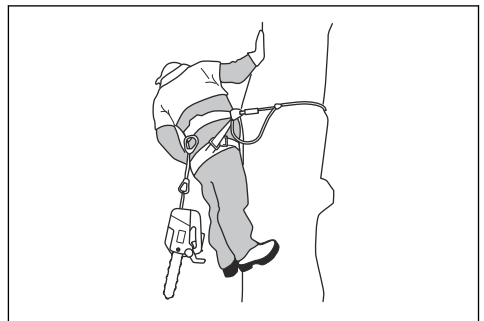
- Halten Sie eine sicheren Arbeitsposition ein.
- Führen Sie horizontale Schnitte auf Hüfthöhe und vertikale Schnitte auf Solarplexus-Höhe durch.
- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen.
- Stellen Sie sicher, dass sie stabil auf Ihren Füße stehen, und behalten Sie eine geringe Seitenkraft bei, wenn Sie vertikale Äste sägen. Führen Sie das Sicherheitsseil durch einen anderen Verbindungspunkt, um erhöhten Seitenkräften entgegenzuwirken oder diese zu neutralisieren. Sie können auch eine verstellbare Schlinge verwenden, die direkt vom Gurtzeug zu einem anderen Verbindungspunkt führt.



- Legen Sie eine Schlaufe um den Fuß, um eine sichere Arbeitsposition beizubehalten.



- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen das Gurtzeug, den Gurt und die Seile.
- Wenn Sie mit dem Gerät klettern müssen, befestigen Sie das Gerät an dem hinteren Verbindungspunkt am Tragegurt. Am hinteren Verbindungspunkt ist das Gerät nicht im Weg. Es wird von den Kletterseilen ferngehalten, und das Gewicht wird mittig auf Ihre Wirbelsäule verteilt.



WARNUNG: Sie müssen die Kettenbremse aktivieren, wenn Sie das Gerät in der Schlinge absenken.

So befreien Sie ein eingeklemmtes Gerät

1. Halten Sie das Gerät an.
2. Befestigen Sie das Gerät sicher in Innenrichtung in Richtung des Stamms, des Schnitts am Baum oder an einem gesonderten Werkzeugseil.
3. Ziehen Sie die Säge vorsichtig aus dem Kerbschnitt, während Sie den Ast je nach Bedarf anheben.



WARNUNG: Versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt herauszuziehen. Gefahr schwerer Verletzungen.

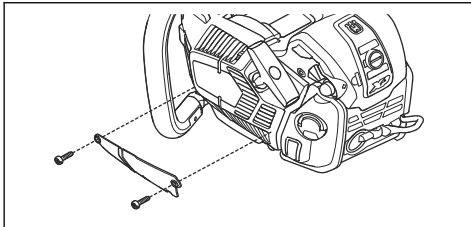
4. Verwenden Sie bei Bedarf eine Handsäge oder eine zweite Motorsäge, um das Gerät zu befreien. Sägen Sie den Ast mindestens 30 cm von der eingeklemmten Stelle ab. Führen Sie den Schnitt am äußeren Ende von der Stelle durch, an der das Gerät eingeklemmt ist.

So verwenden Sie das Gerät bei kaltem Wetter



ACHTUNG: Schnee und kaltes Wetter können zu Betriebsproblemen führen. Risiko zu niedriger Motortemperaturen oder Eis am Luftfilter und Vergaser.

1. Verkleiden Sie einen Teil des Lufteinlasses am Anlasser. Dadurch erhöht sich die Motortemperatur.
2. Für Bedingungen mit Temperaturen unter $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ oder bei Schneefall ist eine Winterabdeckung verfügbar. Montieren Sie die Winterabdeckung am Startvorrichtungsgehäuse. Die Winterabdeckung verringert den Strom kühler Luft und hält große Mengen Schnee vom Vergaserraum ab.



Hinweis: Teilenummer für Winterabdeckung: 579 38 48-01



ACHTUNG: Entfernen Sie die Abdeckung, wenn die Temperatur über $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/23\text{ }^{\circ}\text{F}$ ansteigt. Es besteht das Risiko einer zu hohen Motortemperatur und Beschädigung des Motors.

Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Wartungsplan

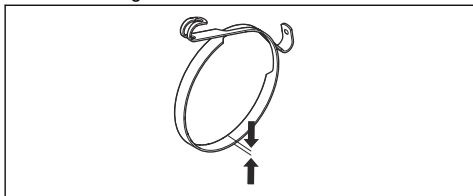
Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Monatliche Wartung
Die äußeren Bauteile des Geräts reinigen und darauf achten, dass sich kein Öl an den Griffen befindet.	Das Kühlsystem reinigen. Siehe <i>So reinigen Sie das Kühlsystem auf Seite 29.</i>	Das Bremsband prüfen. Siehe <i>So kontrollieren Sie das Bremsband auf Seite 20.</i>
Den Gashebel und die Gashebelsperre überprüfen. Siehe <i>So überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Seite 20.</i>	Den Anlasser, das Startseil und die Rückzugfeder überprüfen.	Das Kupplungszentrum, die Kupplungstrommel und die Kupplungsfeder überprüfen.
Sicherstellen, dass die Antivibrations-einheiten unbeschädigt sind.	Das Nadellager schmieren. Siehe <i>So schmieren Sie das Nadellager auf Seite 27.</i>	Die Zündkerze reinigen. Siehe <i>So prüfen Sie die Zündkerze auf Seite 24.</i>

Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Monatliche Wartung
Die Kettenbremse reinigen und überprüfen. Siehe <i>So prüfen Sie die Kettenbremse auf Seite 20.</i>	Alle Grate an den Kanten der Führungsschiene entfernen. Siehe <i>So überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Seite 20.</i>	Die äußeren Bauteile des Vergasers reinigen.
Den Kettenfänger überprüfen. Siehe <i>So prüfen Sie den Kettenfänger auf Seite 21.</i>	Das Funkenfängernetz des Schalldämpfers reinigen oder ersetzen. Siehe <i>So prüfen Sie den Schalldämpfer auf Seite 21.</i>	Kraftstofffilter und -schlauch überprüfen. Bei Bedarf ersetzen.
Die Führungsschiene drehen, die Schmieröffnung überprüfen und die Nut der Führungsschiene reinigen. Siehe <i>So prüfen Sie die Führungsschiene auf Seite 28.</i>	Den Vergaserbereich reinigen.	Alle Kabel und Anschlüsse überprüfen.
Sicherstellen, dass Führungsschiene und Sägekette ausreichend geölt sind.	Luftfilter reinigen oder ersetzen. Siehe <i>So reinigen Sie den Luftfilter auf Seite 23.</i>	Den Kraftstofftank leeren.
Die Sägekette überprüfen. Siehe <i>So prüfen Sie die Schneidrüstung auf Seite 28.</i>	Den Bereich zwischen den Kühlrippen des Zylinders reinigen.	Den Öltank leeren.
Die Sägekette schärfen und ihre Spannung überprüfen. Siehe <i>So schärfen Sie die Sägekette auf Seite 24.</i>		
Das Kettenantriebsrad überprüfen. Siehe <i>So prüfen Sie das Spur-Antriebsrad auf Seite 27.</i>		
Den Lufteinlass am Anlasser reinigen.		
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben angezogen sind.		
Den Stopp-Schalter überprüfen. Siehe <i>So prüfen Sie den Start-/Stopp-Schalter auf Seite 21.</i>		
Sicherstellen, dass kein Kraftstoff von Motor, Tank oder Kraftstoffleitungen ausläuft.		
Sicherstellen, dass die Sägekette bei Leerlaufdrehzahl des Motors nicht rotiert.		
Sicherstellen, dass der Schalldämpfer richtig befestigt ist, keine Beschädigungen aufweist und keine Teile des Schalldämpfers fehlen.		

Wartung und Prüfung der Sicherheitseinrichtungen auf dem Gerät

So kontrollieren Sie das Bremsband

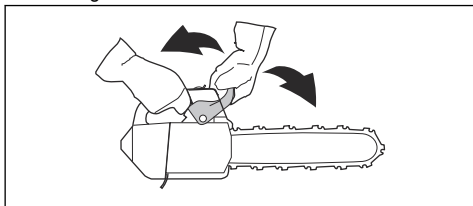
1. Reinigen Sie die Kettenbremse und Kupplungstrommel mit einer Bürste von Spänen, Harz und Schmutz. Verschmutzung und Abnutzung beeinträchtigen die Bremsfunktion.



2. Prüfen Sie das Bremsband. Das Bremsband muss an der dünnsten Stelle mindestens 0,6 mm dick sein.

So prüfen Sie den Handschutz

1. Kontrollieren Sie, ob der Handschutz unbeschädigt ist, er darf keine Defekte wie z.B. Risse aufweisen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Handschutz sich frei bewegen lässt und sicher am Kupplungsdeckel befestigt ist.



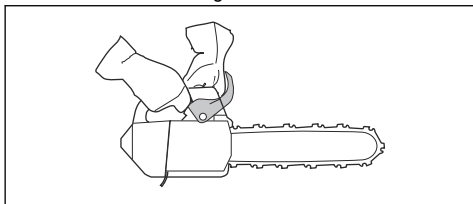
So prüfen Sie die Kettenbremse

1. Starten Sie das Gerät. Eine Anleitung finden Sie in *So starten Sie das Gerät auf Seite 13*.



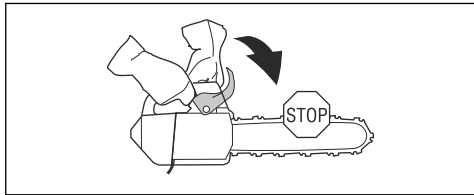
WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht den Erdboden oder andere Gegenstände berührt.

2. Halten Sie das Gerät gut fest.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht den Erdboden oder andere Gegenstände berührt.

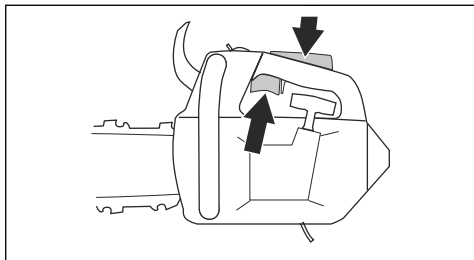
3. Lassen Sie das Gerät auf voller Leistung laufen und drücken Sie Ihr linkes Handgelenk gegen den Handschutz, um die Kettenbremse zu aktivieren. Die Sägekette muss sofort stoppen.



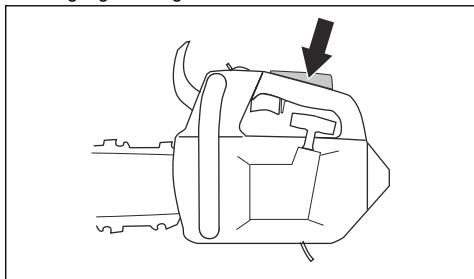
WARNUNG: Lassen Sie den vorderen Handgriff nicht los, wenn Sie die Kettenbremse aktivieren.

So überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre

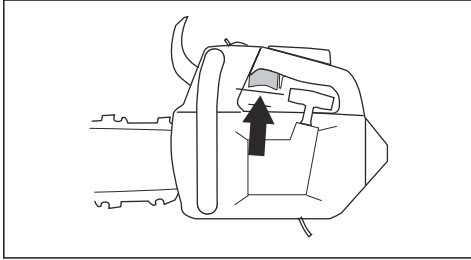
1. Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfeder korrekt funktioniert.



2. Drücken Sie die Gashebelsperre herunter und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.



3. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in der Leerlaufstellung verriegelt ist, wenn die Gashebelsperre freigegeben wird.



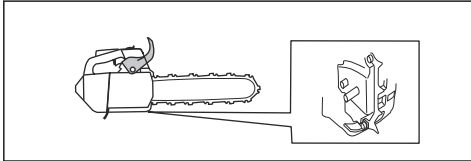
4. Starten Sie die Motorsäge und geben Sie Vollgas.
5. Lassen Sie den Gashebel los, und prüfen Sie, ob die Sägekette stoppt und stehen bleibt.



WARNUNG: Dreht sich die Sägekette, wenn der Gashebel in Leerlaufstellung steht, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

So prüfen Sie den Kettenfänger

1. Kontrollieren Sie, ob der Kettenfänger unbeschädigt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kettenfänger stabil und am Körper des Geräts angebracht ist.



So prüfen Sie das Antivibrationssystem

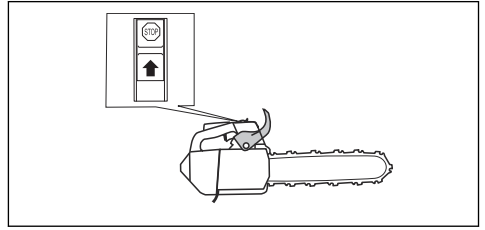
1. Kontrollieren Sie, dass die Antivibrationseinheiten keine Risse oder Deformationen aufweisen.
2. Kontrollieren Sie, ob die Antivibrationselemente zwischen Motoreinheit und Handgriffeinheit korrekt verankert sind.

Unter *Geräteübersicht auf Seite 2* finden Sie Informationen darüber, wo das Antivibrationssystem sich an Ihrem Gerät befindet.

So prüfen Sie den Start-/Stopp-Schalter

1. Starten Sie den Motor.

2. Schalten Sie den Start-/Stoppsschalter in die Position „STOP“. Der Motor muss sich automatisch abstellen.



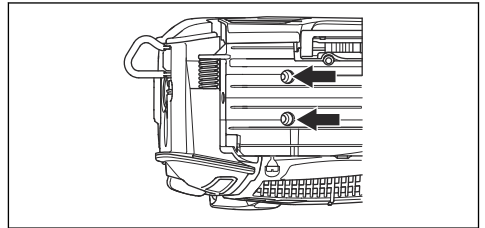
So prüfen Sie den Schalldämpfer



WARNUNG: Ein gebrauchter Schalldämpfer/ Funkenfänger und die Montagefläche des Funkenfängers können potentiell krebserregende Ablagerungen von Verbrennungspartikel auf den Oberflächen enthalten. Um Hautkontakt und Einatmen solcher Partikel bei der Reinigung und/oder Wartung des Funkenfängers zu vermeiden, sollten Sie stets Folgendes beachten:

- Handschuhe tragen;
- Reinigung und/oder Wartung in einem gut belüfteten Bereich;
- Zum Reinigen des Funkenfängernetzes keine Druckluft verwenden;
- Eine Stahlbürste verwenden und beim Reinigen des Funkenfängers vom Körper weg bürsten.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Schalldämpfers.

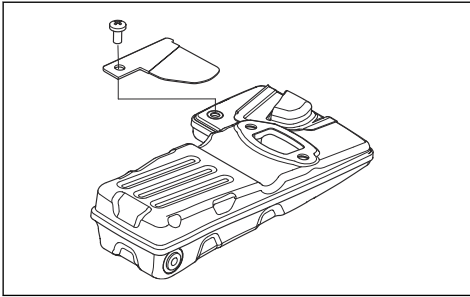


2. Vergewissern Sie sich, dass der Schalldämpfer nicht defekt ist.



WARNUNG: Verwenden Sie kein Gerät mit defektem Schalldämpfer oder Schalldämpfer in schlechtem Zustand. Wenn der Schalldämpfer defekt ist, senden Sie das Gerät an einen Husqvarna-Händler/eine Husqvarna-Servicewerkstatt zurück.

3. Entfernen Sie das Funkenfängernetz.



Hinweis: Entfernen Sie den Schalldämpfer nicht aus dem Gerät.

4. Reinigen Sie das Funkenfängernetz vorsichtig mit einer Stahlbürste. Tauschen Sie das Funkenfängernetz aus, wenn es beschädigt ist.
5. Montieren Sie das Funkenfängernetz am Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Funkenfängernetz korrekt angebracht ist.

AutoTune™

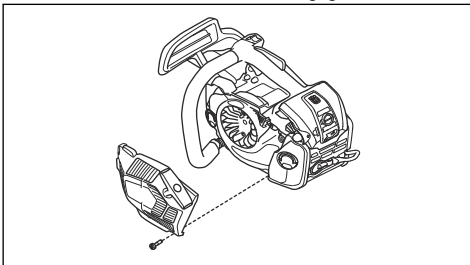
Ihr Produkt verfügt über die AutoTune™-Funktion, die den Vergaser automatisch anpasst, wodurch die bestmögliche Einstellung erzielt wird. AutoTune™ ermöglicht die Anpassung des Motors an Wetterbedingungen, Höhe, Benzin und die Art von Zweitaktöl.



ACHTUNG: Wenn AutoTune™ nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Das Produkt passt sich nach einigen Kraftstoffnachfüllungen korrekt an.

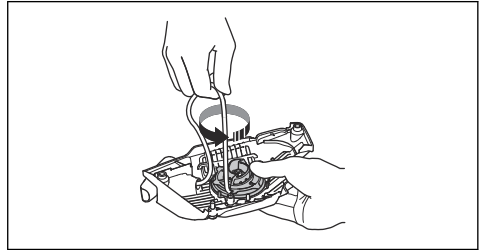
So tauschen Sie ein gerissenes oder verschlissenes Startseil aus

1. Lösen Sie die Schrauben am Startvorrichtungengehäuse.
2. Entfernen Sie das Startvorrichtungengehäuse.

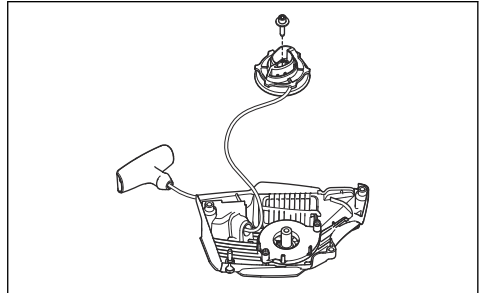


3. Ziehen Sie das Startseil ca. 30 cm/12 Zoll heraus, und setzen Sie es in die Aussparung an der Riemenscheibe ein.

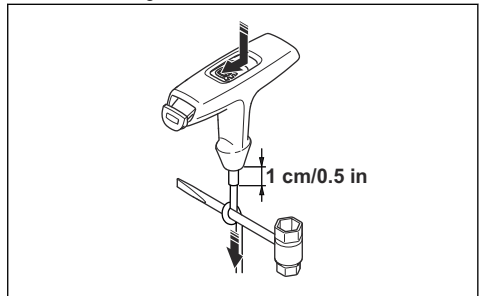
4. Lassen Sie die Riemenscheibe sich langsam nach hinten drehen, um die Rückzugfeder zu lösen.



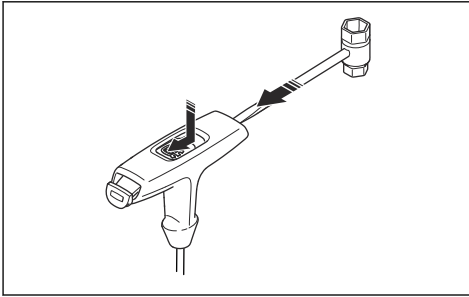
5. Entfernen Sie die Schraube in der Mitte der Seilrolle und die Riemenscheibe.



6. Halten Sie den Startseilhandgriff.
7. Ziehen Sie das Startseil, bis 1 cm der Federführung sichtbar ist. Drücken Sie gleichzeitig die Abdeckung des Starthandgriffs nach unten und entfernen Sie sie vom Startseilgriff.

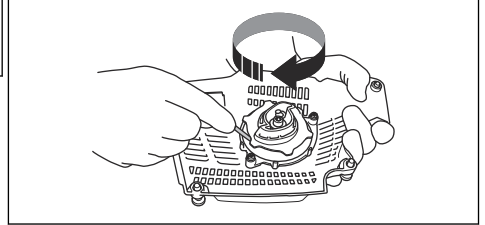


Hinweis: Wenn das Startseil im Startseilgriff kaputt ist, drücken Sie die Abdeckung des Starthandgriffs nach unten. Verwenden Sie den Kombischlüssel, um die Abdeckung des Starthandgriffs zu entfernen.



So spannen Sie die Rückzugfeder

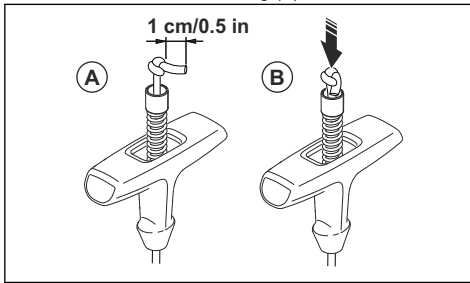
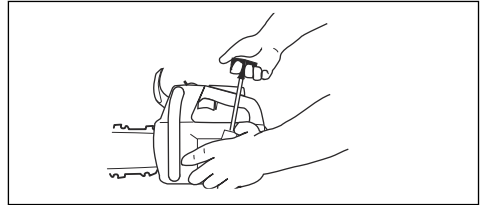
1. Setzen Sie das Startseil in die Aussparung an der Riemenscheibe ein. Wickeln Sie das Startseil ca. 2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn.
2. Drehen Sie die Seilrolle ca. 2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie die Riemenscheibe noch $\frac{1}{2}$ Umdrehung drehen können, nachdem das Startseil vollständig ausgefahren ist.



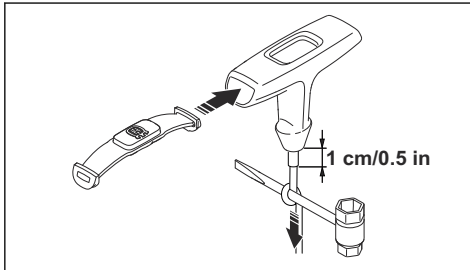
8. Befestigen Sie ein neues Startseil an der Riemenscheibe. Wickeln Sie das Startseil ca. 3 Mal um die Riemenscheibe.
9. Verbinden Sie die Riemenscheibe an der Rückzugfeder. Das Ende der Rückzugfeder muss an der Riemenscheibe einrasten.
10. Befestigen Sie die Schraube an der Mitte der Riemenscheibe.
11. Ziehen Sie das Startseil durch das Loch im Startergehäuse, im Startseilgriff und in der Federführung.
12. Machen Sie einen Knoten ungefähr 1 cm/0,5 Zoll (A) oberhalb vom Ende des Startseils.
13. Legen Sie das Seilende bzw. das Startseil parallel zum Knoten.
14. Drücken Sie den Knoten in die entsprechende Position in der Federführung (B).

So montieren Sie das Startvorrichtungsgehäuse am Gerät

1. Ziehen Sie das Startseil heraus, und legen Sie die Startvorrichtung gegen das Kurbelgehäuse.
2. Lassen Sie das Startseil langsam frei, damit die Starterklinken in die Seilrolle eingreifen.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben der Startvorrichtung fest.



15. Ziehen Sie das Startseil, bis 1 cm der Federführung sichtbar ist. Montieren Sie gleichzeitig die Abdeckung des Starthandgriffs.



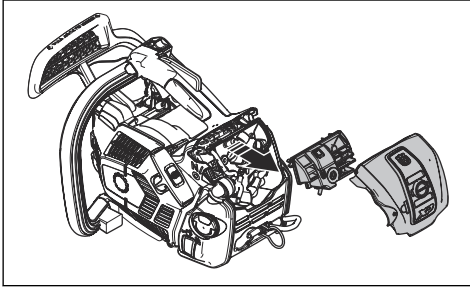
So reinigen Sie den Luftfilter

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz. Dies verhindert Fehlfunktionen des Vergasers, Probleme beim Anlassen, Leistungsverlust des Motors, Verschleiß der Motorteile und einen Kraftstoffverbrauch als gewöhnlich.

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab.
2. Bürsten oder schütteln Sie den Luftfilter sauber. Reinigen Sie ihn vollständig mit einem Reinigungsmittel und Wasser.

Hinweis: Ein Luftfilter, der über lange Zeit verwendet wurde, kann nicht vollständig gereinigt werden. Wechseln Sie den Luftfilter regelmäßig aus, und wechseln Sie stets defekte Luftfilter aus.

- Befestigen Sie den Luftfilter wieder und achten Sie darauf, dass der Luftfilter völlig dicht am Filterhalter anliegt.



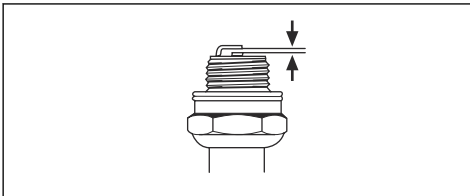
Hinweis: Aufgrund der unterschiedlichen Arbeitsbedingungen, Wetterlagen und Jahreszeiten kann Ihr Gerät mit verschiedenen Arten von Luftfiltern verwendet werden. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

So prüfen Sie die Zündkerze



ACHTUNG: Verwenden Sie die empfohlene Zündkerze. Siehe *Technische Angaben auf Seite 31*. Eine falsche Zündkerze kann zu Schäden am Gerät führen.

- Wenn das Gerät nicht einfach zu starten oder in Betrieb zu nehmen ist oder wenn das Gerät im Leerlauf nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die Zündkerze auf unerwünschte Materialien. Wenn Sie diese Schritte ausführen, verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
 - Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.
- Reinigen Sie die Zündkerze, wenn sie schmutzig ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand 0.50 mm/0.020 Zoll beträgt.



- Ersetzen Sie die Zündkerze monatlich oder ggf. häufiger.

So schärfen Sie die Sägekette

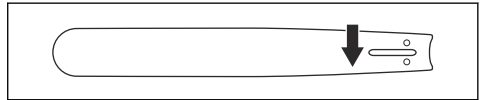
So montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette



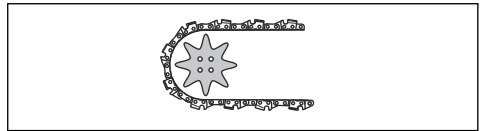
WARNUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.

Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Führungsschienen und Sägeketten mit den von Husqvarna empfohlenen Kombinationen von Führungsschienen und Sägeketten aus. Dies ist notwendig, damit die Sicherheitsfunktionen des Geräts ordnungsgemäß arbeiten. Unter *Zubehör auf Seite 32* finden Sie eine Liste der von uns empfohlenen Ersatzschienen-/Kettenkombinationen.

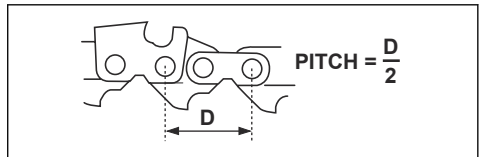
- Länge der Führungsschiene in cm Informationen über die Länge der Führungsschiene können in der Regel am hinteren Ende der Führungsschiene finden.



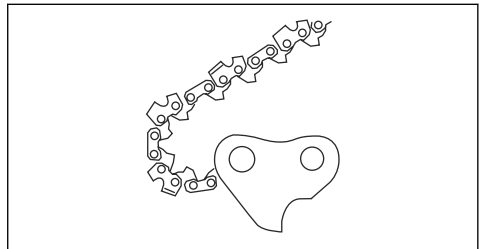
- Anzahl Zähne des Umlenksterns (T).



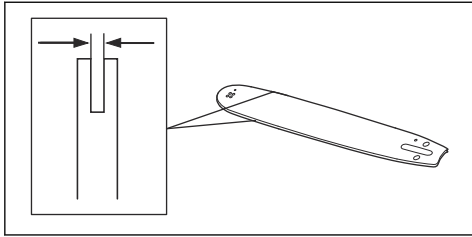
- Kettenteilung, Zoll. Der Abstand zwischen den Treibgliedern der Sägekette muss dem Abstand zwischen den Zähnen auf dem Umlenkstern und dem Kettenantriebsrad angepasst sein.



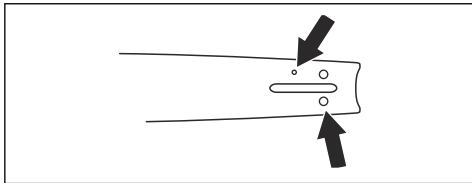
- Anzahl Treibglieder (St.). Die Anzahl der Treibglieder hängt von der Art der Führungsschiene ab.



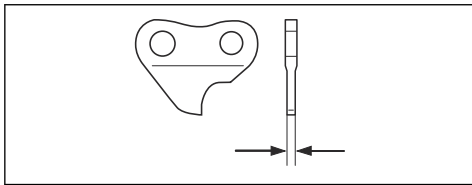
- Nutbreite der Schiene, mm. Die Nutbreite der Schiene muss identisch mit der Breite der Treibglieder der Kette sein.



- Loch für Kettenöl und Loch für Kettenspannzapfen. Die Führungsschiene muss am Gerät ausgerichtet sein.



- Treibgliedbreite (mm)

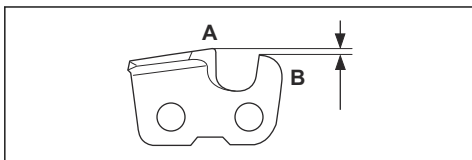


Allgemeine Informationen zum Schärfen der Zähne

Verwenden Sie keine stumpfe Sägekette. Wenn die Sägekette stumpf ist, müssen Sie mehr Druck ausüben, um die Führungsschiene durch das Holz zu drücken. Wenn die Sägekette sehr stumpf ist, gibt es keine Holzspäne, sondern Sägemehl.

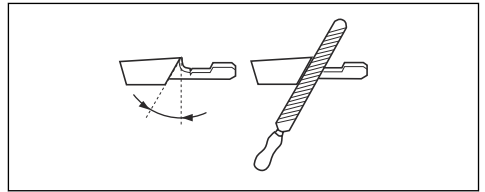
Eine scharfe Sägekette frisst sich durch das Holz, und die Holzspäne werden lang und dick.

Der Schneidezahn (A) und die Tiefenlehre (B) bilden zusammen das sägende Element der Sägekette. Der Höhenunterschied zwischen den beiden sorgt für die Schnitttiefe (Tiefenbegrenzerabstand).

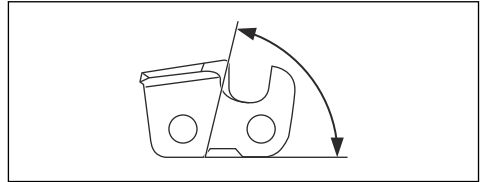


Wenn Sie den Zahn schärfen, bedenken Sie Folgendes:

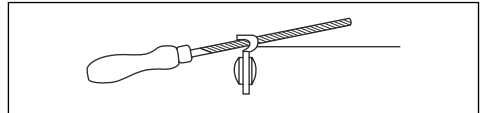
- Schärfwinkel.



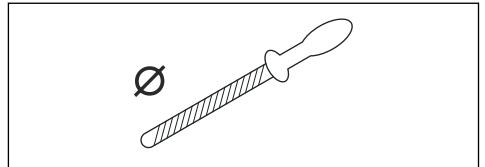
- Schnittwinkel.



- Schärfposition.



- Durchmesser der Rundfeile.



Ohne Hilfsmittel ist es nicht leicht, eine Sägekette korrekt zu schärfen. Verwenden Sie Husqvarna Schärflehre. Dies hilft Ihnen, die maximale Schnittleistung zu erhalten und die Rückschlaggefahr auf ein Minimum zu reduzieren.

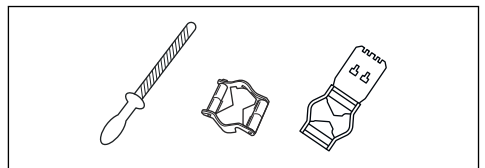


WARNUNG: Die Intensität des Rückschlags erhöht sich erheblich, wenn Sie die Anweisungen zum Schärfen nicht befolgen.

Hinweis: Unter *So schärfen Sie die Schneidezähne auf Seite 25* finden Sie weitere Informationen zum Schärfen der Sägekette.

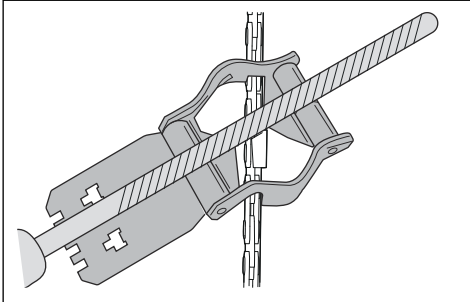
So schärfen Sie die Schneidezähne

1. Verwenden Sie eine Rundfeile und eine Feilenlehre zum Schärfen der Schneidezähne.



Hinweis: Unter *Feilausrüstung und Feilwinkel auf Seite 33* finden Sie Informationen dazu, welche Feile und Lehre Husqvarna für Ihre Sägekette empfiehlt.

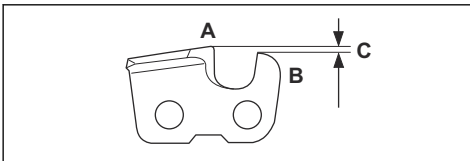
- Wenden Sie die Feilenlehre richtig auf das Schneidwerk an. Siehe die Anweisungen im Lieferumfang der Feilenlehre.
- Fahren Sie mit der Feile von der Innenseite der Schneidezähne heraus. Heben Sie die Feile beim Zurückziehen an.



- Entfernen Sie Material von der einen Seite aller Schneidezähne.
- Drehen Sie das Gerät um und entfernen Sie Material von den Zähnen auf der anderen Seite.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schneidezähne die gleiche Länge haben.

Allgemeine Informationen zum Anpassen des Tiefenbegrenzerabstands

Der Tiefenbegrenzerabstand (C) nimmt ab, wenn Sie den Schneidezahn (A) schärfen. Um die maximale Schneidleistung zu erhalten, müssen Sie Feilmaterial von der Tiefenbegrenzerlehre (B) entfernen, um den empfohlenen Tiefenbegrenzerabstand einzuhalten. Siehe *Feilausrüstung und Feilwinkel auf Seite 33* für weitere Informationen zum korrekten Tiefenbegrenzerabstand für Ihre Sägekette.



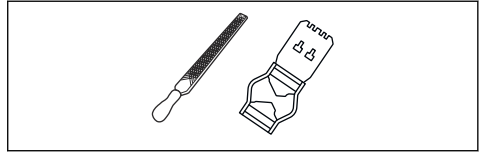
WARNUNG: Die Rückschlaggefahr nimmt zu, wenn der Tiefenbegrenzerabstand zu groß ist!

So justieren Sie die Tiefenbegrenzereinstellung

Bevor Sie den Tiefenbegrenzerabstand einstellen oder die Schneidezähne schärfen, lesen Sie die

Anweisungen unter *So montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette auf Seite 24*. Wir empfehlen, den Tiefenbegrenzerabstand nach jeder dritten Sägekettenschärfung einzustellen.

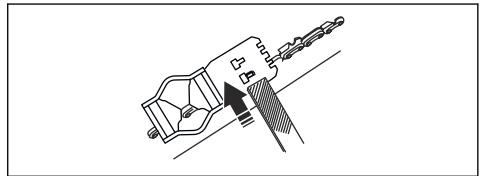
Wir empfehlen die Verwendung unserer Schärfllehre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für die Tiefenbegrenzer Nase zu erhalten.



- Verwenden Sie eine Flachfeile und eine Schärfllehre zum Einstellen des Tiefenbegrenzerabstands. Verwenden Sie nur die Husqvarna Schärfllehre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für den Tiefenbegrenzer zu erhalten.
- Setzen Sie die Schärfllehre auf die Sägekette.

Hinweis: Auf der Verpackung der Schärfllehre finden Sie weitere Informationen zur Verwendung des Werkzeugs.

- Verwenden Sie die Flachfeile, um den Teil des Tiefenbegrenzers zu entfernen, der durch die Schärfllehre reicht.



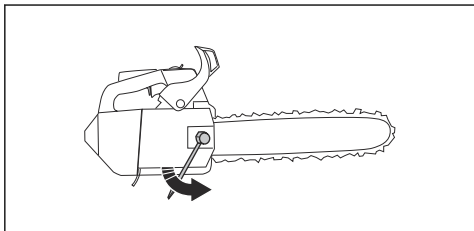
So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein



WARNUNG: Eine nicht korrekt gespannte Sägekette kann sich von der Führungsschiene lösen und schwere Verletzungen oder Tod verursachen.

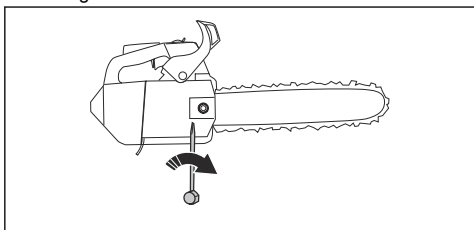
Eine Sägekette wird bei Verwendung länger. Stellen Sie die Sägekette regelmäßig ein.

1. Lösen Sie die Führungsschienenmutter, die Kupplungsdeckel und Kettenbremse halten. Verwenden Sie hierzu einen Schraubenschlüssel.

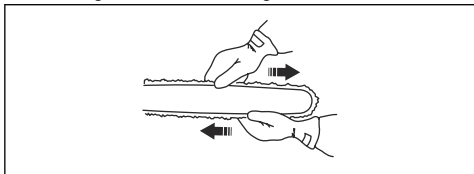


Hinweis: Einige Modelle haben nur eine Schienenmutter.

2. Ziehen Sie die Schienenmutter dann so fest wie möglich von Hand an.
3. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und drehen Sie die Spanschraube. Verwenden Sie hierzu einen Schraubenschlüssel.
4. Ziehen Sie die Sägekette fest, bis sie fest an der Führungsschiene sitzt, sich aber noch immer einfach bewegen kann.



5. Ziehen Sie die Mutter der Führungsschiene mit dem Zoll-Schraubenschlüssel an, und heben Sie gleichzeitig die Vorderseite der Führungsschiene an.
6. Stellen Sie sicher, dass sich die Sägekette leicht von Hand drehen lässt und nicht an der Führungsschiene herabhängt.



Unter *Geräteübersicht auf Seite 2* finden Sie die Position der Kettenspannschraube an Ihrem Gerät.

So prüfen Sie die Schmierung der Sägekette

1. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit $\frac{1}{4}$ -Geschwindigkeit laufen.
2. Halten Sie die Führungsschiene ca. 20 cm über eine helle Oberfläche.

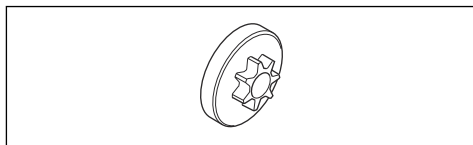
3. Wenn die Schmierung der Sägekette korrekt ist, sehen Sie nach 1 Minute eine durchsichtige Ölspur an der Oberfläche.



4. Wenn die Sägekettenschmierung nicht ordnungsgemäß funktioniert, führen Sie eine Prüfung der Führungsschiene durch. Eine Anleitung finden Sie in *So prüfen Sie die Führungsschiene auf Seite 28*. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie mit den Wartungsschritten das Problem nicht beheben können.

So prüfen Sie das Spur-Antriebsrad

Die Kupplungstrommel ist mit einem Spur-Antriebsrad ausgestattet, das an der Kupplungstrommel angeschweißt ist.



- Überprüfen Sie regelmäßig per Sichtprüfung den Verschleiß des Spur-Antriebsrads. Ersetzen Sie die Kupplungstrommel mit dem Spur-Antriebsrad, wenn es zu viel Verschleiß daran gibt.

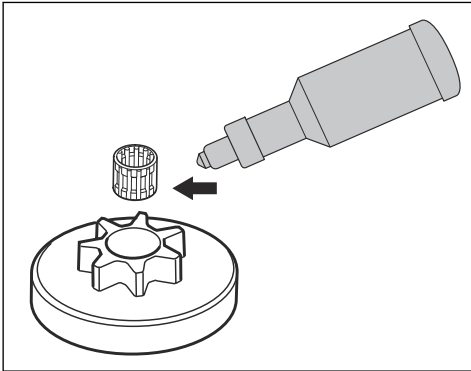
So schmieren Sie das Nadellager

1. Bewegen Sie den Handschutz nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen.
2. Lösen Sie die Schienenmutter und entfernen Sie den Kupplungsdeckel.

Hinweis: Einige Modelle haben nur eine Schienenmutter.

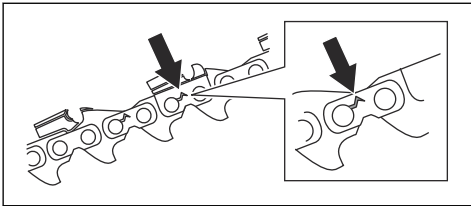
3. Setzen Sie das Gerät auf einem stabilen Untergrund mit der Kupplungstrommel nach oben ab.

- Entfernen Sie die Kupplungstrommel und schmieren Sie die Nadellager mit einer Schmierfett pistole. Verwenden Sie Motoröl oder Lagerfett von hoher Qualität.

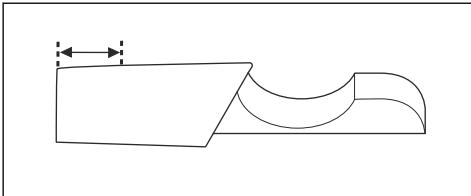


So prüfen Sie die Schneidausrüstung

- Stellen Sie sicher, dass es keine Risse an den Nieten und Gliedern gibt und dass keine Nieten locker sind. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

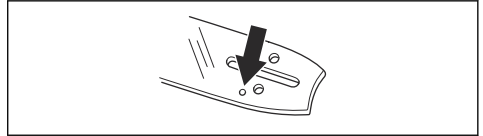


- Sorgen Sie dafür, dass die Sägekette einfach zu biegen ist. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn sie zu starr ist.
- Vergleichen Sie die Sägekette mit einer neuen Kette, um herauszufinden, ob Nieten und Glieder abgenutzt sind.
- Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn der längste Teil des Schneidezahns weniger als 4 mm lang ist. Tauschen Sie die Sägekette auch bei Rissen am Schneidewerkzeug aus.

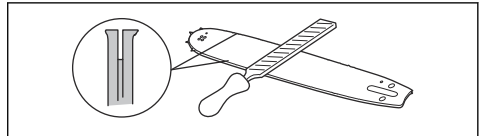


So prüfen Sie die Führungsschiene

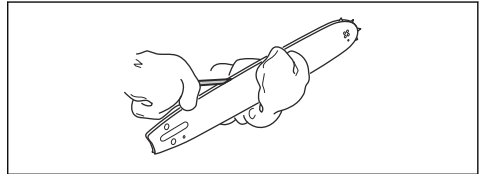
- Stellen Sie sicher, dass die Ölleitung nicht verstopft ist. Reinigen Sie sie, falls dies notwendig ist.



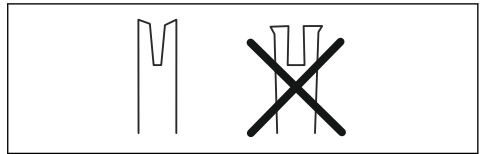
- Prüfen Sie, ob sich an den Kanten der Führungsschiene Grate gebildet haben. Entfernen Sie Grate mit einer Feile.



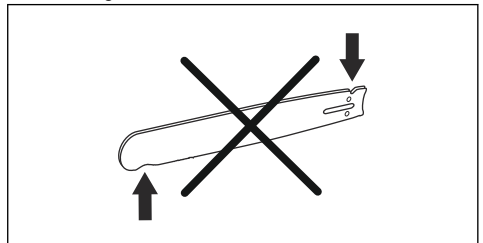
- Reinigen Sie die Nut in der Führungsschiene.



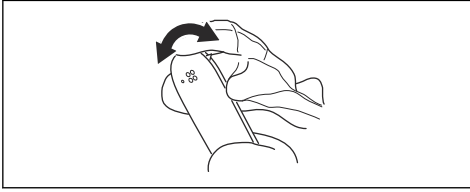
- Überprüfen Sie die Nut in der Führungsschiene auf Verschleiß. Tauschen Sie die Führungsschiene aus wenn nötig.



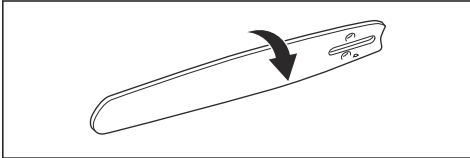
- Prüfen Sie, ob die Führungsschienenspitze rau oder stark abgenutzt ist.



6. Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und sein Schmierloch offen ist. Reinigen und schmieren Sie ihn bei Bedarf.



7. Drehen Sie die Führungsschiene täglich zur Verlängerung der Lebensdauer.



So warten Sie den Kraftstofftank und Kettenöltank

- Lassen Sie den Kraftstofftank und den Kettenöltank regelmäßig ab und reinigen Sie sie.
- Ersetzen Sie den Kraftstofffilter jährlich oder ggf. häufiger.



ACHTUNG: Verunreinigungen im Tank führen zu Betriebsstörungen.

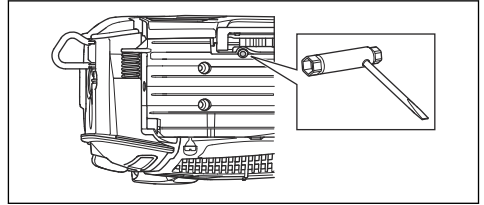
So stellen Sie den Kettenöflfluss ein



WARNUNG: Stoppen Sie den Motor, bevor Sie Einstellungen an der Ölpumpe vornehmen.

1. Drehen Sie die Justierschraube für die Ölpumpe. Verwenden Sie dazu einen Schraubendreher oder Gabel-Ringschlüssel.

- a) Drehen Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn, um den Kettenöflfluss zu verstärken.
- b) Drehen Sie die Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Kettenöflfluss zu verringern.



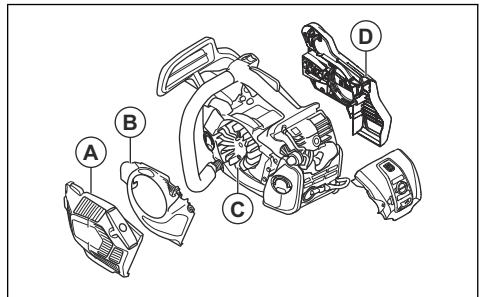
So reinigen Sie das Kühlsystem

Das Kühlsystem hält die Motortemperatur niedrig. Das Kühlsystem umfasst den Lufteinlass am Anlasser (A), die Luftleitplatte (B), die Starterklinken am Schwungrad (C) und den Kupplungsdeckel (D).

1. Reinigen Sie das Kühlsystem wöchentlich oder bei Bedarf häufiger mit einer Bürste.
2. Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem nicht verschmutzt oder verstopft ist.



ACHTUNG: Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems führt zur Überhitzung des Gerätes, was das Gerät beschädigen kann.



Fehlerbehebung

Der Motor springt nicht an

Zu überprüfendes Bauteil des Produkts	Mögliche Ursache	Maßnahme
Starterklinken	Die Starterklinken sind blockiert.	Stellen Sie die Starterklinken ein oder tauschen Sie sie aus.
		Reinigen Sie den Bereich um die Starterklinken.
		Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt.
Kraftstofftank	Falsche Kraftstoffsorte.	Wechseln Sie den Kraftstoff aus.
	Der Kraftstofftank wird mit Kettenöl gefüllt.	Wenn Sie versucht haben, das Gerät zu starten, wenden Sie sich an den Kundendienst. Wenn Sie noch nicht versucht haben, das Gerät zu starten, leeren Sie den Kraftstofftank.
Zündung, kein Zündfunke	Die Zündkerze ist verschmutzt oder nass.	Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze sauber und trocken ist.
	Der Elektrodenabstand ist falsch.	Reinigen Sie die Zündkerze. Stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand und die Zündkerze korrekt sind und dass der verwendete Zündkerzentyp der empfohlene oder ein gleichwertiger ist.
		Unter <i>Technische Angaben auf Seite 31</i> finden Sie den richtigen Elektrodenabstand.
Zündkerze und Zylinder	Die Zündkerze sitzt lose.	Zündkerze festziehen.
	Die Maschine ist „abgesoffen“ aufgrund von wiederholten Starts mit vollständigem Choke nach der Zündung.	Entfernen und reinigen Sie die Zündkerze. Legen Sie das Produkt auf die Seite, sodass die Zündkerzenöffnung von Ihnen weg zeigt. Ziehen Sie 6- bis 8-mal den Startseilgriff. Montieren Sie die Zündkerze, und starten Sie das Produkt. Siehe <i>So starten Sie das Gerät auf Seite 13</i> .

Der Motor startet, geht aber wieder aus.

Zu überprüfendes Bauteil des Produkts	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kraftstofftank	Falsche Kraftstoffsorte.	Wechseln Sie den Kraftstoff aus.

Zu überprüfendes Bauteil des Produkts	Mögliche Ursache	Maßnahme
Vergaser	Die Leerlaufdrehzahl ist falsch.	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.
Luftfilter	Verstopfter Luftfilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
Kraftstofffilter	Verstopfter Kraftstofffilter.	Tauschen Sie den Kraftstofffilter aus.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Für die Lagerung und den Transport des Produkts und des Kraftstoffs ist darauf zu achten, dass keine Lecks oder Dämpfe vorhanden sind. Funken oder offene Flammen, zum Beispiel von elektrischen Geräten oder einem Boiler, können ein Feuer auslösen.
- Verwenden Sie für die Lagerung und den Transport von Kraftstoff immer zugelassene Behälter.
- Leeren Sie den Kraftstoff- und Kettenöltank vor einem Transport oder einer langen Lagerung des Geräts. Entsorgen Sie den Kraftstoff und das Kettenöl in einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu schweren Verletzungen führen.
- Entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze, und aktivieren Sie die Kettenbremse.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.



ACHTUNG: Wenn die Sägekette und die Führungsschiene nicht gereinigt werden, können sie starr oder blockiert werden.

- Befestigen Sie den Transportschutz.
- Reinigen Sie das Produkt. Eine Anleitung finden Sie in *Wartung auf Seite 18*.
- Führen Sie eine vollständige Wartung des Geräts aus.

Entsorgung

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie alle Chemikalien, z. B. Motoröl oder Kraftstoff, in einer Servicewerkstatt oder in einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen Husqvarna Händler oder entsorgen Sie es in einer Wiederverwertungsanlage.

So bereiten Sie das Gerät zur Langzeitlagerung vor

- Zerlegen und reinigen Sie die Sägekette und die Nut der Führungsschiene.

Technische Angaben

Technische Angaben

	Husqvarna T540XP II
Motor	
Hubraum, cm ³	37,7
Leerlaufdrehzahl, U/min	3000
Motorhöchstleistung nach ISO 8893, kW/PS bei U/min	1,8/2,5 @ 10200

	Husqvarna T540XP II
Zündanlage ¹	
Zündkerze	NGK CMR6H
Elektrodenabstand, mm	0,5
Kraftstoff- und Schmiersystem	
Füllmenge Kraftstofftank, l/cm ³	0,34/340
Füllmenge Kraftstofftank, l/cm ³	0,20/200
Ölpumpe, Typ	Einstellbar
Gewicht	
Gewicht, kg	3,9
Geräuschemissionen ²	
Schallleistungspegel, gemessen dB(A)	114
Schallleistungspegel, garantiert L _{WA} dB(A)	116
Lautstärke ³	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB(A)	104
Äquivalente Vibrationspegel, a_{hveq} ⁴	
Vorderer Handgriff, m/s ²	3,5
Hinterer Griff, m/s ²	4,2
Sägekette/Führungsschiene	
Antriebsradtyp/Anzahl Zähne	Spur 6
Kettengeschwindigkeit bei 133 % der maximalen Motorleistung, m/s.	25,8

Zubehör

Empfohlene Schneidausrüstung

Die Motorsägenmodelle Husqvarna T540XP II wurden auf Sicherheit gemäß EN ISO 11681-2:2011 geprüft (Maschinen für die Forstwirtschaft: Tragbare Kettensägen – Sicherheitsanforderungen und Prüfungen. Teil 2: Kettensägen für die Baumpflege) und

erfüllen die Sicherheitsanforderungen bei Ausstattung mit den unten aufgeführten Kombinationen aus Führungsschiene und Sägekette.

- ¹ Stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp verwenden! Eine ungeeignete Zündkerze kann Kolben und Zylinder beschädigen.
- ² Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG.
- ³ Äquivalente Schalldruckpegel, nach der ISO-Norm ISO 22868, werden berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Die typische Ausbreitungsklasse für einen äquivalenten Schalldruckpegel ist eine standardmäßige Ausbreitung von 1 dB(A).
- ⁴ Äquivalente Vibrationspegel, nach der ISO-Norm ISO 22867, werden berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Vibrationspegel bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s².

Sägekette mit geringem Rückschlag

Eine Kette mit niedrigem Rückschlag erfüllt die Kriterien für Sägeketten mit niedrigem Rückschlag gemäß ANSI B175.1-2012.

Rückschlag und Radius der Führungsschienenspitze

Führungsschiene				Sägekette		
Länge, cm	Neigung, Zoll	Anzeige, mm	Max. Anzahl Zähne des Umlenksterns	Typ	Länge, Treibglied (Anz.)	Geringer Rückschlag
12/30	3/8	0,050/1,3	9T	Husqvarna H37	45	Ja
14/36				52		
16/41				Husqvarna H36	56	
				Husqvarna S93G		



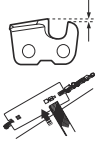


Die effektive Schnittlänge ist in der Regel 1 Zoll weniger als die nominale Länge der Führungsschiene.

Feilaurüstung und Feilwinkel

Verwenden Sie eine Husqvarna Schärfelehre zum Schärfen der Sägekette. Eine Husqvarna Schärfelehre

stellt sicher, dass Sie die richtigen Feilwinkel erhalten. Die Teilenummern können Sie der unten stehenden Tabelle entnehmen.

Wenn Sie nicht genau wissen, wie Sie den Typ der Sägekette an Ihrem Gerät identifizieren, finden Sie unter www.husqvarna.com weitere Informationen dazu.

					
H37	5/32 in/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
H36	5/32 in/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in/0,65 mm	30°	80°
S93G	5/32 in/4,0 mm	587 80 90-01	0,025 in/0,65 mm	30°	60°

EU-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel. +46-36-146500, erklären hiermit unsere alleinige Haftung dafür, dass die Motorsäge für die Baumpflege Husqvarna T540XP II, auf die sich diese Erklärung bezieht, von den Seriennummern des Baujahrs 2016 an (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften folgender RICHTLINIE DES RATES entspricht:

- „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG** vom 17. Mai 2006
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit“, **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014
- Richtlinie „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG** vom 8. Mai 2000
- Richtlinie „zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“ **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011.

Die folgenden Normen werden erfüllt: **EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2011, EN 50581:2012.**

Die angemeldete Prüfstelle **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Postfach 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die EG-Typenprüfung gemäß Artikel 12, Punkt 3b der Maschinen-Richtlinie (2006/42/EG) ausgeführt. Die Zertifikate über die EG-Typenprüfung gemäß Anhang IX weisen folgende Nummer auf: **0404/11/2320** – T540XP II.

Darüber hinaus hat **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die Übereinstimmung mit der Anlage V zur Richtlinie des Rates vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ 2000/14/EG bestätigt. Das Zertifikat hat die Nummer: **01/161/089** - T540XP II.

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 31.*

Die gelieferte Motorsäge entspricht dem Geräteexemplar, das die EG-Typenprüfung durchlaufen hat.

Huskvarna, 2017-12-31



Per Gustafsson, Development Manager
(bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB,
verantwortlich für die technische Dokumentation)

Sommaire

Introduction.....	35	Dépannage.....	63
Sécurité.....	37	Transport, entreposage et mise au rebut.....	64
Montage.....	43	Caractéristiques techniques.....	64
Utilisation.....	43	Accessoires.....	65
Entretien.....	51	Déclaration de conformité CE.....	67

Introduction

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour l'entretien arboricole professionnel comme l'élagage et la découpe d'arbres en tronçons.

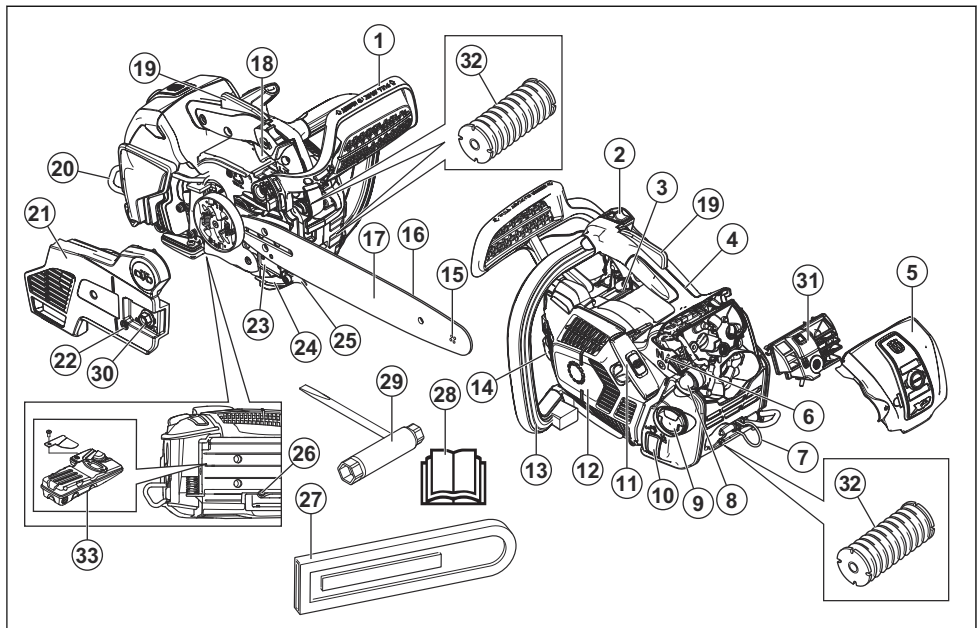
Remarque: La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

Description du produit

La Husqvarna T540XP II est un modèle de tronçonneuse équipé d'un moteur à combustion.

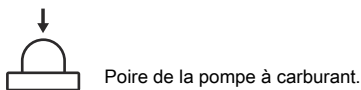
Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Présentation du produit



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Protège-main avant | 7. Œillet de câble |
| 2. Bouton d'arrêt | 8. Poire de la pompe à carburant |
| 3. Autocollant d'information et d'avertissement | 9. Réservoir de carburant |
| 4. Poignée supérieure | 10. Fenêtre de niveau de carburant |
| 5. Couvercle de filtre à air | 11. Poignée du câble du démarreur |
| 6. Starter | 12. Corps du lanceur |

13. Poignée avant
14. Réservoir d'huile pour chaîne
15. Pignon avant
16. Chaîne
17. Guide-chaîne
18. Gâchette d'accélération
19. Blocage de la gâchette d'accélération
20. Œillet de courroie
21. Carter d'embrayage
22. Vis pour le réglage de la pompe à huile
23. Plaque de numéro de série et de produit
24. Attrape-chaîne
25. Patin d'ébranchage
26. Vis de réglage de la pompe à huile
27. Fourreau du guide-chaîne
28. Manuel de l'opérateur
29. Clé mixte
30. Écrou du guide
31. Filtre à air
32. Système anti-vibrations
33. Silencieux et écran pare-étincelles



Poire de la pompe à carburant.



Réglage de la pompe à huile.



Carburant.



Huile de chaîne.



L'opérateur doit utiliser ses deux mains pour utiliser la tronçonneuse.



N'utilisez jamais la tronçonneuse en la tenant d'une seule main.



Ne laissez jamais le nez du guide entrer en contact avec un objet.



Avertissement ! Il risque de se produire un rebond si le nez du guide entre en contact avec un objet et entraîne une réaction qui projette le guide vers le haut et vers l'utilisateur. Ceci risque de causer de graves blessures personnelles.



Utilisez les protections appropriées pour la jambe et le pied, ainsi que la main et le bras.



Cette tronçonneuse est uniquement destinée aux personnes qui ont une formation spéciale pour l'entretien des arbres. Consultez le manuel de l'opérateur.



Position de travail.



Starter.

Symboles concernant le produit



Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez toujours un casque de protection, des protège-oreilles et des protections pour les yeux homologués.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». L'étiquette de la machine et le chapitre Caractéristiques techniques contiennent des données sur les émissions sonores. *Caractéristiques techniques à la page 64* et sur l'étiquette.



Frein de chaîne, serré (droite). Frein de chaîne, desserré (gauche).



Dimension de l'insert de poignée.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** est l'année de production et **ww** est la semaine de production.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification pour certains marchés.

Émissions Euro V



AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.



REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Une tronçonneuse utilisée de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. N'utilisez pas un produit qui semble avoir été modifié par un tiers et utilisez uniquement des accessoires recommandés pour ce produit. Des modifications non autorisées et/ou l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Un silencieux/un écran pare-étincelles et la surface de montage pare-étincelles usagés peuvent contenir des dépôts de particules de combustion pouvant être cancérigènes. Évitez toute exposition à ces composés lors de la manipulation du silencieux et/ou du pare-étincelles. Avant toute manipulation du silencieux et/ou du pare-étincelles, reportez-vous à *Pour contrôler le silencieux à la page 54.*

- Une inhalation prolongée des gaz d'échappement du moteur, du brouillard d'huile de chaîne et des copeaux peut constituer un danger pour la santé.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Contactez votre atelier d'entretien ou un utilisateur de tronçonneuse expérimenté. L'utilisateur doit éviter d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer !

Consignes de sécurité pour le fonctionnement



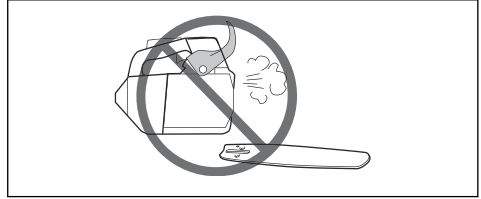
AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Cette tronçonneuse avec poignée de maintien supérieure a été spécialement conçue pour la chirurgie et l'entretien arboricoles. La conception compacte spéciale des poignées (poignées proches) augmente le risque de perte de contrôle. C'est la raison pour laquelle il convient que ces tronçonneuses spéciales soient exclusivement utilisées pour des travaux de coupe au sein d'un arbre par du personnel formé en matière de coupe et de techniques de travail spéciales, sécurisé de façon adéquate (nacelle élévatrice, cordage, harnais de sécurité). Des tronçonneuses standard (avec poignées éloignées) sont recommandées pour tout autre travail de coupe au sol.
- Travailler à même l'arbre nécessite l'utilisation de techniques de coupe et de travail particulières qui doivent être respectées afin de réduire le risque accru de blessures corporelles. Ne travaillez jamais dans un arbre, sauf si vous avez suivi une formation

professionnelle spécifique à un tel travail, incluant une formation relative à l'utilisation d'un équipement de sécurité et autre équipement de grimpe comme des harnais, des cordages, des ceintures, des étriers, des mousquetons, etc.

- Ne tentez jamais d'attraper des tronçons en pleine chute. Ne coupez jamais dans l'arbre si vous n'êtes sécurisé que par une seule corde. Utilisez toujours deux cordes bien attachées.
- Lors de délicates opérations d'abattage, les protecteurs d'oreilles devront être retirés dès la fin du tronçonnage afin que tout bruit ou signal d'avertissement puisse être entendu.
- Avant d'utiliser ce produit, il convient de comprendre le phénomène de rebond et de savoir comment l'éviter. Reportez-vous à la section *Informations sur le rebond à la page 46* pour connaître les instructions.
- N'utilisez jamais un produit qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquer les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 51* pour connaître les instructions.
- N'utilisez jamais le produit présentant des dommages visibles sur le capuchon de bougie et sur le câble d'allumage. Des étincelles pourraient être générées et provoquer un incendie.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps : brouillard épais, pluie diluvienne, vent violent, grand froid, etc. Travailler par mauvais temps est cause de fatigue et peut même être dangereux : sol glissant, direction de chute d'arbre modifiée, etc.
- Un équipement de coupe inapproprié ou une mauvaise combinaison guide-chaîne/chaîne augmente le risque de rebond ! N'utilisez que les combinaisons chaîne et guide-chaîne recommandées et respectez les instructions d'affûtage. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 65* pour connaître les instructions.
- Ne démarrez jamais un produit si le guide-chaîne, la chaîne et tous les capots ne sont pas correctement montés. Reportez-vous à la section *Montage à la page 43* pour connaître les instructions. Si ni le guide-chaîne ni la chaîne ne sont fixés au produit,

l'embrayage peut se détacher et causer des blessures graves.



- Ne mettez jamais le produit en marche à l'intérieur. Les gaz d'échappement du moteur sont nocifs.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien dégagée et qu'aucune personne et aucun animal ne risquent d'entrer en contact avec l'équipement de coupe, ou d'altérer le contrôle que vous avez du produit.

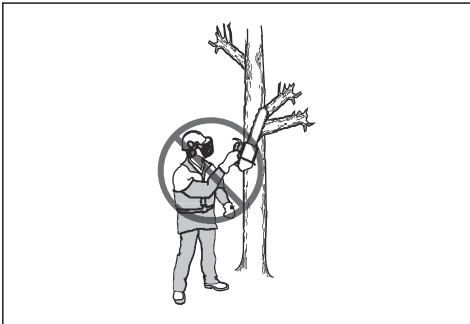


- Par manque d'attention, la zone de rebond du nez du guide peut buter sur une souche, un rondin, une branche ou un arbre voisin et occasionner un rebond.
- N'utilisez jamais une tronçonneuse en la tenant seulement d'une main. Une tronçonneuse ne peut pas être contrôlée en toute sécurité d'une seule main, vous risquez de vous couper. Toujours conserver une prise stable et ferme sur les poignées avec les deux mains.
- Tenez toujours la tronçonneuse fermement, la main droite sur la poignée supérieure et la gauche sur la poignée avant. Tenez les poignées solidement avec les doigts et le pouce. Tenez toujours la tronçonneuse dans cette position, que vous soyez droitier ou gaucher. Une prise solide aide à maîtriser

les rebonds et à mieux contrôler la tronçonneuse. Ne pas lâcher les poignées!



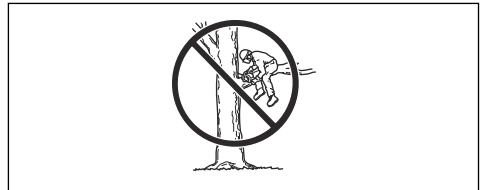
- N'utilisez jamais la tronçonneuse au-dessus de la hauteur des épaules.



- N'utilisez jamais le produit sans avoir la possibilité d'appeler à l'aide en cas d'accident.
- Des copeaux se coincent parfois dans le carter de l'embrayage, ce qui bloque la chaîne. Arrêtez toujours le moteur avant de procéder au nettoyage.
- Si la chaîne se coince dans l'entaille, coupez immédiatement le moteur !
- Faire tourner un moteur dans un local fermé ou mal aéré peut causer la mort par empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Ne démarrez pas le produit dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables.
- Utilisez le frein de chaîne comme un frein de stationnement lorsque vous démarrez le produit et lorsque vous le déplacez sur de courtes distances. Portez toujours le produit par la poignée avant. Cela réduit le risque que vous ou une personne à proximité soyez blessé par la chaîne.
- une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité,

chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.

- Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer lorsque vous utilisez une tronçonneuse. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre. N'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur ou Husqvarna si vous avez des questions sur l'utilisation de la tronçonneuse. Nous sommes à votre disposition et vous conseillons avec plaisir pour vous aider à utiliser votre tronçonneuse en toute sécurité et de façon efficace. N'hésitez pas à suivre une formation sur l'utilisation des tronçonneuses. Votre revendeur, votre établissement de formation forestière et votre bibliothèque peuvent vous renseigner sur le matériel de formation et les cours disponibles.



Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



- La plupart des accidents surviennent quand la chaîne de la tronçonneuse touche l'opérateur. Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuelle ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Contactez votre atelier d'entretien pour obtenir des recommandations sur l'équipement à utiliser.

- Portez des vêtements près du corps qui n'entravent toutefois pas vos mouvements. Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Utilisez des lunettes de protection ou une visière faciale pour vous protéger d'une éventuelle projection d'objets. Le produit peut projeter des objets tels que des copeaux de bois, des petits morceaux de bois, etc., avec une force importante. Il peut en résulter des blessures graves, surtout au niveau des yeux.
- Utilisez des gants de protection anti-chaîne.
- Utilisez des pantalons de protection anti-chaîne.
- Utilisez des bottes de protection anti-chaîne avec embout acier et semelle antidérapante.
- Prévoyez toujours une trousse de premiers secours.
- Risque d'étincelles. Veillez à toujours disposer de dispositifs extincteurs et d'une pelle pour prévenir les feux de forêt.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

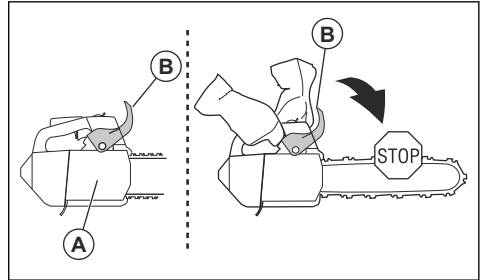
- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 53*.
- Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre atelier d'entretien Husqvarna.

Frein de chaîne avec arceau protecteur

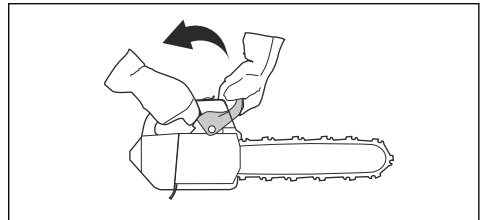
Votre produit est équipé d'un frein de chaîne qui arrête la chaîne en cas de rebond. Le frein de chaîne réduit le risque d'accident, mais seul l'utilisateur peut les prévenir.

Le frein de chaîne (A) est serré manuellement (de la main gauche) ou automatiquement, par la fonction

d'inertie. Poussez la protection anti-rebond (B) vers l'avant pour serrer le frein de chaîne manuellement.

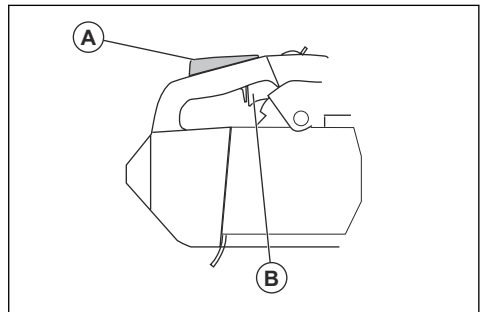


Tirez la protection anti-rebond vers l'arrière pour desserrer le frein de chaîne.



Blocage de la gâchette d'accélération

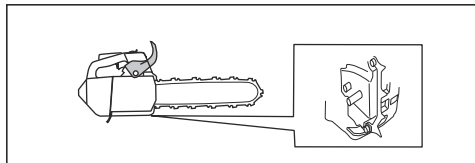
Le blocage de la gâchette d'accélération empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Placez votre main dans la poignée et appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour libérer la gâchette (B). Relâchez la poignée pour remettre la gâchette d'accélération et son blocage en position initiale. Cette fonction bloque la gâchette d'accélération au régime de ralenti.



Attrape-chaîne

L'attrape-chaîne attrape la chaîne si elle casse ou déraille. Une chaîne correctement tendue et un entretien

approprié de la chaîne et du guide-chaîne diminuent le risque d'accident.



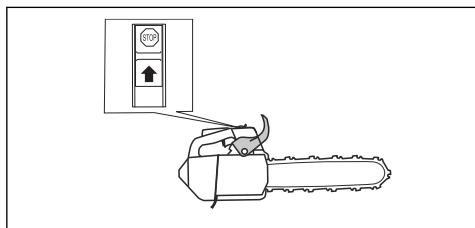
Système anti-vibrations

Le système anti-vibrations réduit les vibrations dans les poignées. Les dispositifs anti-vibrations agissent comme une séparation entre le corps du produit et les poignées.

Reportez-vous à la section *Présentation du produit à la page 35* pour connaître l'emplacement du système anti-vibrations sur votre produit.

Interrupteur marche/arrêt

Utilisez l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter le moteur.



Silencieux



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant/après utilisation et au régime de ralenti. Il existe un risque d'incendie, surtout lorsque vous utilisez le produit à proximité de matériaux inflammables et/ou de vapeurs.



AVERTISSEMENT: n'utilisez jamais un produit dont le silencieux est absent ou défectueux. Un silencieux en mauvais état peut augmenter le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez des dispositifs extincteurs à proximité. N'utilisez pas un produit sans une grille antiflamme ou avec une grille antiflamme cassée si vous devez disposer d'une grille antiflamme dans votre région.

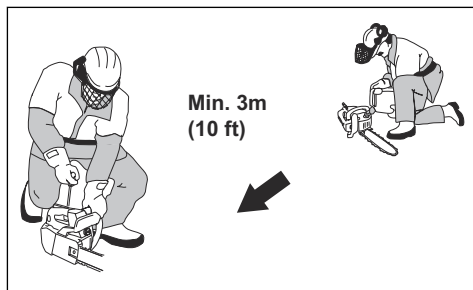
Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Dans les régions chaudes et sèches, le risque d'incendie est élevé. Respectez les réglementations locales ainsi que les instructions d'entretien.

Sécurité carburant



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Veillez à une bonne aération lors du remplissage et du mélange de carburant (essence et huile deux temps).
- Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables et peuvent causer des blessures graves en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Il convient donc d'observer la plus grande prudence lors de la manipulation du carburant et de veiller à disposer d'une bonne aération.
- Observer la plus grande prudence en manipulant le carburant et l'huile de chaîne. Penser au risque d'explosion, d'incendie ou d'empoisonnement.
- Ne fumez jamais ni ne placez d'objet chaud à proximité du carburant.
- Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.
- Ouvrez le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.
- Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- N'effectuez jamais le remplissage du produit lorsque le moteur tourne.
- Positionnez toujours le produit à au moins 3 m (10 pi) de la zone et de la source du remplissage avant de le mettre en marche.



Après le remplissage, il existe quelques situations où vous ne devez jamais démarrer le produit :

- Si du carburant ou de l'huile de chaîne ont été répandus sur le produit. Essayez soigneusement toute trace et laissez les restes d'essence s'évaporer.
- Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements. Changez de vêtements et lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
- En cas de fuite de carburant. Vérifiez régulièrement que le réservoir de carburant, le bouchon du réservoir et les conduites de carburant ne fuient pas.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

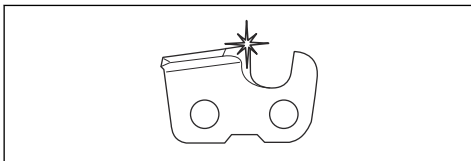
- Effectuez uniquement les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Laissez le personnel d'entretien professionnel effectuer tous les autres travaux d'entretien et de réparation.
- Effectuez régulièrement les contrôles de sécurité et appliquez les instructions de maintenance et d'entretien indiqués dans ce manuel. Une maintenance régulière augmente la durée de vie utile du produit et réduit le risque d'accident. Reportez-vous à la section *Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit à la page 53* pour connaître les instructions.
- Si les contrôles de sécurité décrits dans ce manuel d'utilisation ne sont pas approuvés après que vous avez effectué les travaux de maintenance, contactez votre atelier d'entretien. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.

Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe

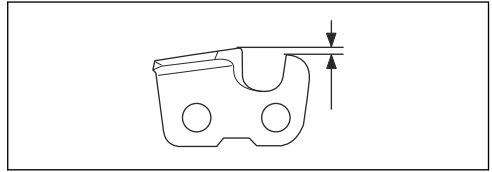


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

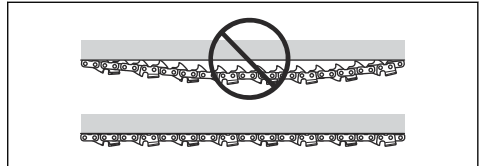
- Utilisez uniquement des combinaisons guide-chaîne/chaîne et des équipements d'affûtage homologués. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 65* pour connaître les instructions.
- Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Veillez à ce que les dents de coupe restent correctement affûtées. Respectez les instructions et utilisez la jauge de profondeur recommandée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.



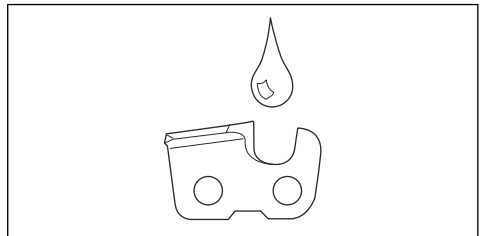
- Veillez à travailler avec un réglage de jauge de profondeur correct. Respectez les instructions et utilisez le réglage de jauge de profondeur recommandé. Un réglage de jauge de profondeur trop important augmente le risque de rebond.



- Vérifiez que la chaîne de sciage est bien tendue. Si la chaîne n'est pas bien plaquée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une mauvaise tension de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 59*.



- Entretenez régulièrement l'équipement de coupe et veillez à ce qu'il reste correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement augmente.



Montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

Pour monter le guide-chaîne et la chaîne de sciage

1. Desserrez le frein de chaîne.
2. Desserrez l'écrou du guide-chaîne et retirez le carter d'embrayage.

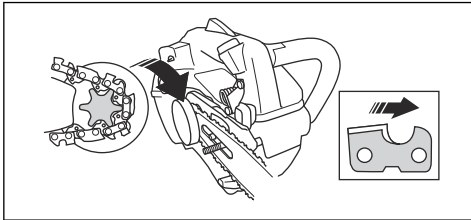
Remarque: si le carter d'embrayage est difficile à retirer, serrez l'écrou du guide-chaîne, serrez le frein de chaîne, puis desserrez-le. Vous entendez un clic lorsqu'il est desserré correctement.

3. Montez le guide-chaîne sur le boulon de guide-chaîne. Déplacez le guide-chaîne dans sa position la plus en arrière possible.
4. Installez la chaîne correctement autour du pignon d'entraînement et placez-la dans la rainure du guide-chaîne.

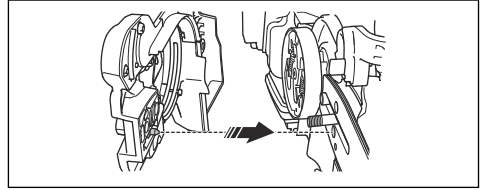


AVERTISSEMENT: portez toujours des gants de protection lorsque vous montez la chaîne.

5. Assurez-vous que le bord tranchant des dispositifs de coupe est dirigé vers l'avant sur le dessus du guide-chaîne.



6. Alignez l'orifice avec le guide-chaîne grâce à la goupille de réglage de la chaîne, puis installez le carter d'embrayage.



7. Serrez l'écrou du guide-chaîne à la main.
8. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 59* pour connaître les instructions.
9. Serrez les écrous du guide.

Remarque: certains modèles ne possèdent qu'un seul écrou de guide-chaîne.

Montage de l'insert de la poignée

Le produit est disponible avec différents inserts de poignée de tailles moyenne, large et extra-large. Le produit est fourni avec l'insert de poignée de taille large.

- Si vous devez changer de taille d'insert de poignée, parlez-en à votre atelier d'entretien.

Pour assembler l'œillet de courroie

Utilisez l'œillet de courroie pour fixer le produit à une ceinture ou à un harnais.

- Pour assembler l'œillet de courroie, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation

Introduction

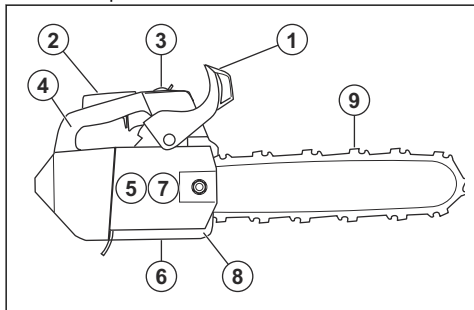


AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Vérifiez que le frein de chaîne fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
2. Vérifiez que le blocage de la gâchette d'accélération fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.

3. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.
5. Vérifiez que le système anti-vibrations fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.
6. Vérifiez que le silencieux est bien fixé et qu'il n'est pas endommagé.
7. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées et qu'elles ne sont pas endommagées ou manquantes.
8. Assurez-vous que l'attrape-chaîne est fixé correctement.
9. Vérifiez que la tension de la chaîne est correcte.



Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.



REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.

Carburant prémélangé

- Utilisez Husqvarna un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

Pour mélanger le carburant

Essence

- Utilisez une essence sans plomb de bonne qualité avec un maximum de 10 % d'éthanol.



REMARQUE: n'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON/87 AKI. L'utilisation d'une essence d'un indice d'octane inférieur peut entraîner des cognements, et donc endommager le moteur.

Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps Husqvarna.
- Si l'huile deux temps Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.



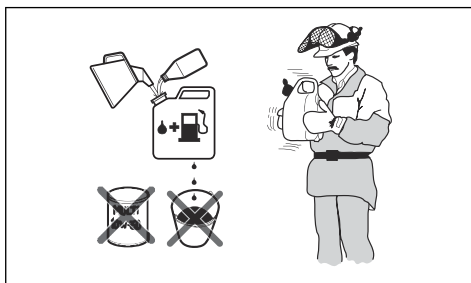
REMARQUE: N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, en litres
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



REMARQUE: lorsque vous mélangez de faibles quantités de carburant, de petites erreurs peuvent influencer considérablement sur le rapport de mélange. Mesurez soigneusement la quantité d'huile et assurez-vous que vous obtenez le mélange correct.



1. Remplissez la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre et adapté pour l'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Mélangez en secouant le mélange de carburant.
4. Ajoutez le reste de l'essence dans le récipient.
5. Mélangez avec précaution en secouant le récipient.



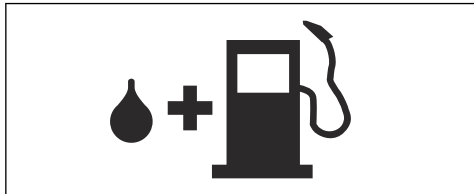
REMARQUE: Ne mélangez jamais plus d'un mois de carburant à chaque fois.

Pour remplir le réservoir de carburant



AVERTISSEMENT: Respectez la procédure suivante pour votre sécurité.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Essuyez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.



3. Secouez le conteneur et assurez-vous que le carburant est complètement mélangé.
4. Déposez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
5. Remplissez le réservoir de carburant.



REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de trop de carburant dans le réservoir de carburant. Le carburant se dilate lorsqu'il devient chaud.

6. Serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant.
7. Nettoyez tout déversement de carburant sur et autour du produit.
8. Positionnez le produit à au moins 3 m/10 pi de la zone et de la source du remplissage avant de démarrer le moteur.

Remarque: Pour connaître l'emplacement du réservoir de carburant sur votre produit, reportez-vous à la section *Présentation du produit à la page 35*.

Pour effectuer un rodage

- Au cours des 10 premières heures de fonctionnement, ne faites pas tourner le produit à plein régime sans charge sur des périodes prolongées.

Pour utiliser l'huile de chaîne appropriée



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas de l'huile usagée, susceptible de provoquer des blessures graves et de nuire gravement à l'environnement. L'huile usagée peut aussi

endommager la pompe à huile, le guide-chaîne et la chaîne.



AVERTISSEMENT: la chaîne peut ralentir si l'équipement de coupe n'est pas suffisamment lubrifié. Risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur.



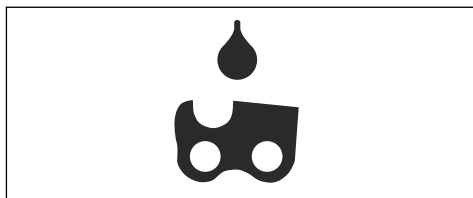
AVERTISSEMENT: ce produit doit normalement utiliser tout le carburant avant d'être à court d'huile de chaîne. Pour que cette fonction soit opérationnelle, utilisez l'huile de chaîne appropriée. Adressez-vous à votre atelier d'entretien lorsque vous sélectionnez votre huile de chaîne.

- Utilisez de l'huile de chaîne Husqvarna pour optimiser la durée de vie de la chaîne et éviter de nuire à l'environnement. Si l'huile de chaîne Husqvarna n'est pas disponible, nous vous recommandons d'utiliser une huile de chaîne ordinaire.
- Utilisez une huile de chaîne qui adhère bien à la chaîne.
- Utilisez une huile de chaîne dont la viscosité est adaptée à la température de l'air.



REMARQUE: si l'huile est trop fluide, le réservoir d'huile se vide avant le réservoir de carburant. À des températures inférieures à 0 °C (32 °F), certaines huiles de chaîne s'épaississent trop, ce qui peut endommager les composants de la pompe à huile.

- Utilisez les équipements de coupe recommandés. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 65*.
- Retirez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne.
- Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile de chaîne.
- Serrez bien le bouchon.



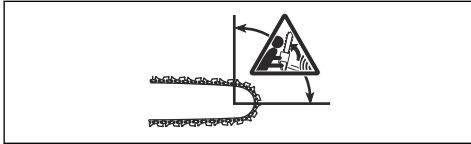
Remarque: Pour connaître l'emplacement du réservoir d'huile de chaîne sur votre produit, reportez-vous à la section *Présentation du produit à la page 35*.

Informations sur le rebond



AVERTISSEMENT: un rebond peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Afin de réduire ce risque, vous devez connaître les causes du rebond et savoir comment les éviter.

Un rebond se produit lorsque la zone de rebond du guide-chaîne touche un objet quelconque. Un rebond peut être soudain et fort et projeter le produit vers l'opérateur.



Le rebond se produit toujours dans le plan du guide-chaîne. Généralement, le produit est projeté contre l'opérateur, mais il peut aussi se déplacer dans une autre direction. C'est la façon dont vous utilisez le produit au moment du rebond qui détermine le sens du déplacement.



Un rayon du nez de guide-chaîne plus petit diminue la force du rebond.

Utilisez une chaîne à faible rebond pour réduire les effets de rebond. Ne laissez la zone de rebond entrer en contact avec aucun objet.



AVERTISSEMENT: aucune chaîne ne permet d'empêcher complètement le rebond. Respectez toujours les instructions.

Questions fréquentes concernant le rebond

- **Ma main serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?**

Non. Il est nécessaire d'appliquer une certaine force pour pousser la protection anti-rebond vers l'avant. Si vous n'appliquez pas la force nécessaire, le frein de chaîne ne sera pas serré. Vous devez également

tenir les poignées du produit à deux mains pendant le travail afin qu'elles restent stables. En cas de rebond, il est possible que le frein de chaîne ne parvienne pas à arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche. De plus, certaines situations vous empêchent de toucher la protection anti-rebond pour serrer le frein de chaîne.

- **La fonction d'inertie serre-t-elle toujours le frein de chaîne en cas de rebond ?**

Non. Premièrement, le frein de chaîne doit fonctionner correctement. Reportez-vous à la section *Pour contrôler la protection anti-rebond à la page 53* pour des instructions de contrôle du frein de chaîne. Nous vous recommandons de procéder à ce contrôle avant chaque utilisation du produit. Ensuite, la force du rebond doit également être suffisamment élevée pour serrer le frein de chaîne. Si le frein de chaîne est trop sensible, il peut se serrer lorsque vous utilisez le produit pour des travaux difficiles.

- **Le frein de chaîne me protège-t-il toujours des blessures en cas de rebond ?**

Non. Le frein de chaîne doit fonctionner correctement pour offrir une protection. Le frein de chaîne doit également être serré en cas de rebond pour arrêter la chaîne. Si vous vous trouvez à proximité du guide-chaîne, il est possible que le frein de chaîne n'ait pas le temps d'arrêter la chaîne avant qu'elle ne vous touche.



AVERTISSEMENT: Vous seul, en ayant la bonne méthode de travail, pouvez empêcher les rebonds.

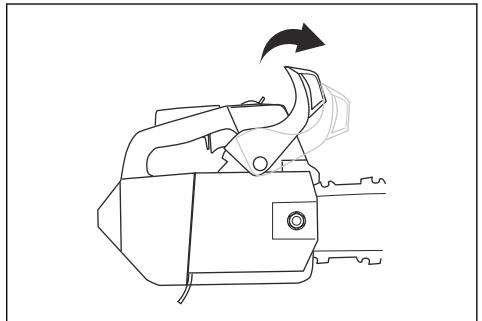
Pour démarrer le produit

Pour préparer le démarrage avec un moteur froid

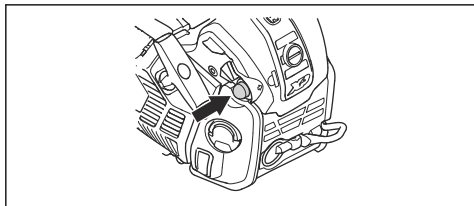


AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, le frein de chaîne doit être serré au démarrage du produit.

1. Déplacez la protection anti-rebond vers l'avant pour serrer le frein de chaîne.



- Appuyez environ 6 fois sur la poire de la pompe à carburant ou jusqu'à ce qu'elle commence à se remplir de carburant. Il n'est pas nécessaire de remplir entièrement la poire de la pompe à carburant.



- Mettez le starter en position de démarrage.



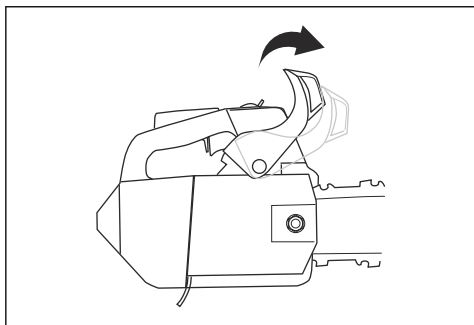
- Passez à la section *Pour démarrer le produit à la page 47* pour avoir des instructions supplémentaires.

Pour préparer le démarrage avec un moteur chaud

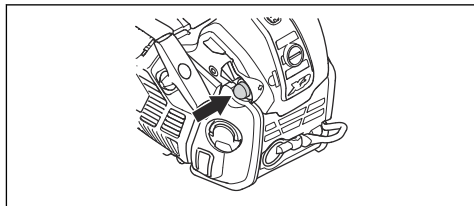


AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, le frein de chaîne doit être serré au démarrage du produit.

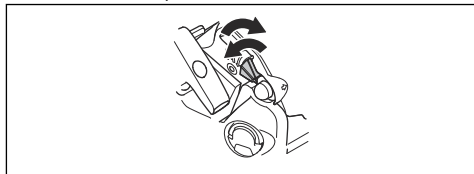
- Déplacez la protection anti-rebond vers l'avant pour serrer le frein de chaîne.



- Appuyez environ 6 fois sur la poire de la pompe à carburant ou jusqu'à ce qu'elle commence à se remplir de carburant. Il n'est pas nécessaire de remplir entièrement la poire de la pompe à carburant.



- Déplacez le starter en position de démarrage, puis directement en position de travail.



- Passez à la section *Pour démarrer le produit à la page 47* pour avoir des instructions supplémentaires.

Pour démarrer le produit

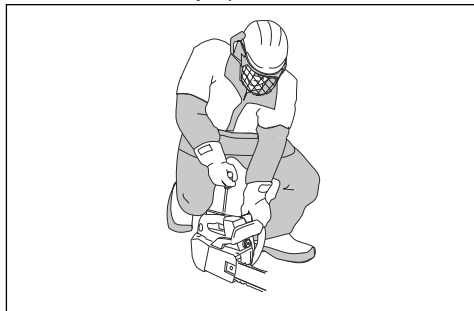


AVERTISSEMENT: veillez à garder vos pieds dans une position stable lorsque vous démarrez le produit.



AVERTISSEMENT: si la chaîne tourne au régime de ralenti, parlez-en à votre atelier d'entretien et n'utilisez pas le produit.

- Placez le produit au sol.
- Tenez la poignée avant de la main gauche.
- Placez un genou sur la partie arrière de la poignée supérieure.
- Tirez lentement la poignée du câble du démarreur avec la main droite jusqu'à sentir une résistance.





AVERTISSEMENT: N'enroulez pas la corde du lanceur autour de votre main.

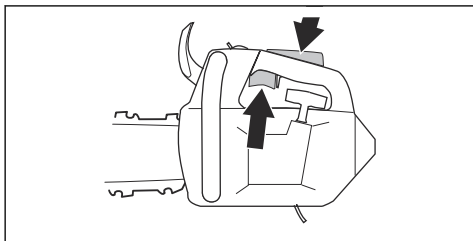


REMARQUE: ne tirez pas complètement sur le câble du démarreur et ne lâchez pas la poignée du câble du démarreur.

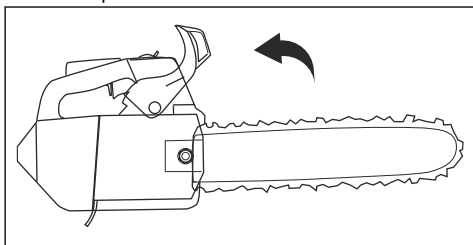
- a) Si vous démarrez votre produit avec un moteur froid, tirez la poignée du câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Remarque: vous savez que le moteur démarre lorsque vous entendez un « soufflement ».

- b) Placez la commande de starter en position de démarrage.
5. Tirez la poignée du câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Desserrez rapidement le blocage de la gâchette d'accélération pour placer le produit au régime de ralenti.



7. Déplacez la protection de la poignée avant vers l'arrière pour desserrer le frein de chaîne.



8. Utilisez l'appareil.

Pour démarrer le produit dans un arbre

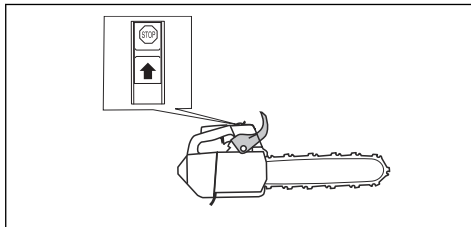
Remarque: assurez-vous d'avoir suffisamment de carburant avant de démarrer le produit.

- Engagez le frein de chaîne.
- Tenez le produit sur le côté gauche ou droit de votre corps lorsque vous le démarrez.

- Si vous tenez le produit sur votre côté gauche, tenez la poignée avant de la main gauche. Tenez la poignée du câble du démarreur de la main droite et éloignez le produit de votre corps lorsque vous le démarrez.
- Si vous tenez le produit sur votre côté droit, tenez l'une des deux poignées de la main droite. Tenez la poignée du câble du démarreur de la main gauche et éloignez le produit de votre corps lorsque vous le démarrez.

Pour arrêter le produit

- Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position ARRÊT.



Informations sur la méthode de travail



AVERTISSEMENT: les informations relatives à la méthode de travail décrite dans ce manuel d'utilisation ne sont pas suffisantes pour constituer une véritable formation à l'utilisation de ce produit. Utilisez ce produit uniquement si vous avez suivi une formation adaptée à l'entretien arboricole. Utiliser le produit sans avoir suivi une formation appropriée peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes.

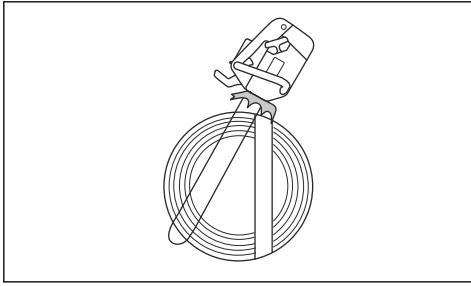
- Utilisez le produit à plein régime pour couper et remettez-le au régime de ralenti après chaque coupe.



REMARQUE: le moteur risque d'être endommagé s'il tourne trop longtemps à plein régime sans charge.

- Lorsque vous coupez, insérez la griffe d'abattage dans le tronc et utilisez-la comme un levier.

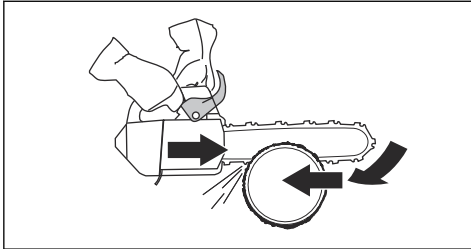
Remarque: tous les modèles ne sont pas équipés d'une griffe d'abattage. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.



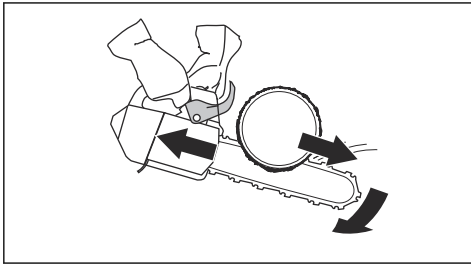
Méthode tirée et méthode poussée

Vous pouvez couper le bois avec le produit dans 2 positions différentes.

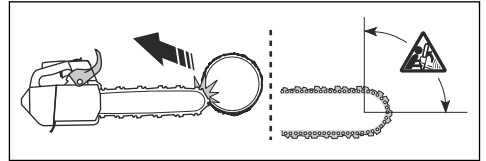
- La méthode tirée consiste à couper à l'aide de la partie inférieure du guide-chaîne. La chaîne est tirée à travers l'arbre pendant la coupe. Dans cette position, vous avez un meilleur contrôle du produit et du positionnement de la zone de rebond.



- La méthode poussée consiste à couper à l'aide de la partie supérieure du guide-chaîne. La chaîne pousse le produit vers l'opérateur.



AVERTISSEMENT: si la chaîne se coince dans le tronc, le produit peut être repoussé vers vous. Maintenez fermement le produit et assurez-vous que la zone de rebond du guide-chaîne ne touche pas l'arbre et ne provoque pas un rebond.

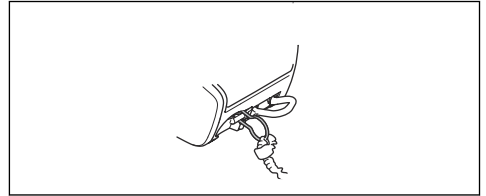


Pour préparer le produit pour une utilisation dans un arbre

Opérateur au sol

En tant qu'opérateur au sol, effectuez les étapes suivantes.

1. Examinez le produit.
2. Remplissez les réservoirs de carburant et d'huile de chaîne.
3. Fixez l'extrémité d'une estrope de sécurité homologuée à l'œillet de câble.



Remarque: une estrope de sécurité permet d'assurer que le produit ne heurte pas le sol s'il tombe.

4. Vérifiez la présence d'un mousqueton sur l'autre extrémité de l'estrope de sécurité.
5. Démarrez et faites chauffer le produit.
6. Arrêtez le produit.
7. Engagez le frein de chaîne.
8. Faites parvenir le produit à l'opérateur dans l'arbre à l'aide d'outils de levage.

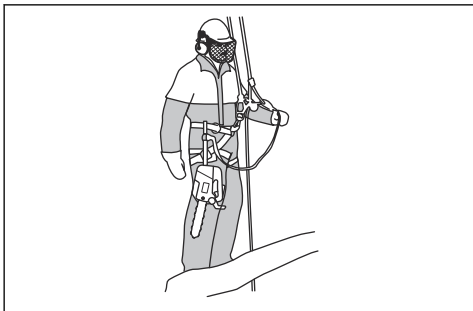


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le produit est solidement attaché lorsque vous le faites parvenir à l'opérateur dans l'arbre.

Opérateur dans l'arbre

En tant qu'opérateur dans l'arbre, suivez les instructions ci-dessous.

1. Avant de décrocher l'estrope de sécurité des outils de levage, vous devez attacher le produit au harnais. Attachez le produit au harnais à travers l'œillet de courroie ou un anneau d'acier sur l'estrope de sécurité.



AVERTISSEMENT: attachez l'estrope de sécurité à l'un des points de raccordement recommandés sur le harnais.



AVERTISSEMENT: Si vous n'utilisez que l'estrope de sécurité pour attacher le produit sur le harnais, faites descendre le produit complètement à l'aide de l'estrope de sécurité. Ne lâchez pas le produit depuis les hauteurs.

2. Utilisez des mousquetons homologués pour attacher l'extrémité libre de l'estrope de sécurité à l'un des points d'attache sur le harnais. Ceci est votre point d'attache principal.



REMARQUE: l'estrope de sécurité ne doit être fixée qu'à l'œillet de câble.

3. Assurez-vous d'être dans une position stable et sûre pour effectuer la coupe.
4. Détachez le produit du point d'attache secondaire, démarrez le produit et effectuez la coupe.
5. Engagez le frein de chaîne directement après la fin de la coupe.
6. Arrêtez le produit et remplacez-le à son point d'attache secondaire.

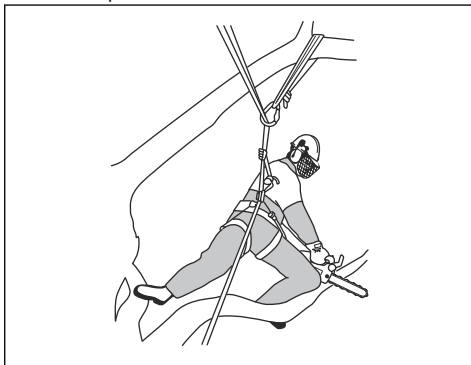
Pour utiliser le produit dans un arbre



AVERTISSEMENT: la plupart des accidents se produisent lorsque l'opérateur n'a pas le contrôle total du produit ou de sa position de travail.

- Gardez une position de travail sûre.
- Coupez à l'horizontale au niveau des hanches et à la verticale au niveau du plexus solaire.
- Tenez l'appareil avec les deux mains.

- Assurez-vous que vous êtes stable sur vos pieds et conservez une faible force latérale lorsque vous coupez des branches verticales. Acheminez la corde de sécurité à travers un autre point de raccordement pour supprimer ou éviter l'augmentation des forces latérales. Vous pouvez également utiliser une estrope réglable fixée directement entre le harnais et un autre point de raccordement.

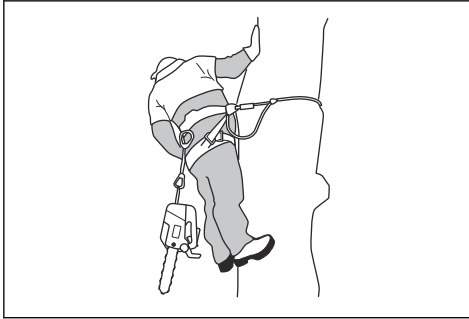


- Utilisez un coulisseau pour conserver une position de travail sûre.



- Vérifiez le harnais, la ceinture et les cordages à intervalles réguliers.

- Si vous devez grimper avec le produit, attachez-le au point de raccordement arrière du harnais. Le point de raccordement arrière permet d'éloigner le produit des cordages et de veiller à ce que le poids soit réparti au centre de votre colonne vertébrale.



AVERTISSEMENT: vous devez serrer le frein de chaîne lorsque vous abaissez le produit sur son estrope.

Pour dégager un produit bloqué

1. Arrêtez le produit.
2. Attachez le produit en toute sécurité au côté intérieur de l'arbre, contre le tronc ou à une autre corde.
3. Dégagez délicatement la tronçonneuse du trait de coupe tout en soulevant la branche si nécessaire.



AVERTISSEMENT: Ne tirez pas sur le produit pour le dégager. Risque de blessures graves.

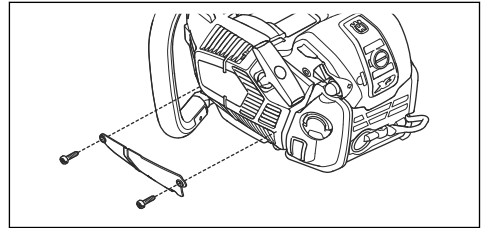
4. Au besoin, utilisez une scie à main ou une seconde tronçonneuse pour dégager le produit. Coupez la branche à un minimum de 30 cm/12 po du produit coincé. Coupez sur l'extrémité extérieure par rapport à l'endroit où le produit s'est coincé.

Pour utiliser le produit par temps froid



REMARQUE: Des problèmes de fonctionnement peuvent se produire par temps froid et neigeux. Risque de moteur trop froid ou de givre sur le filtre à air et le carburateur.

1. Couvrez une partie de la prise d'air sur le démarreur. Cela permet d'augmenter la température du moteur.
2. Un capot d'hiver est disponible en cas de températures inférieures à -5 °C (23 °F) ou par temps neigeux. Montez le capot d'hiver sur le corps du lanceur. Le capot d'hiver diminue le débit d'air frais et empêche la neige de pénétrer dans la zone du carburateur.



Remarque: Numéro d'article du capot d'hiver : 579 38 48-01



REMARQUE: Retirez le capot si la température augmente au-dessus de -5 °C (23 °F). Risque de surchauffe du moteur et de dommages au moteur.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien

Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Nettoyez les pièces externes du produit et assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.	Nettoyez le système de refroidissement. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le circuit de refroidissement à la page 62.</i>	Contrôlez la bande de frein. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler la bande de frein à la page 53.</i>

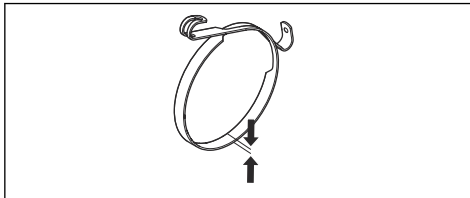
Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Contrôlez la gâchette d'accélération et son blocage. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler la gâchette d'accélération et son blocage à la page 53.</i>	Contrôlez le démarreur, le câble du démarreur et le ressort de rappel.	Contrôlez le centre de l'embrayage, le tambour d'embrayage et le ressort d'embrayage.
Assurez-vous que les dispositifs antivibrations ne sont pas endommagés.	Lubrifiez le roulement à aiguilles. Reportez-vous à la section <i>Pour lubrifier le roulement à aiguilles à la page 60.</i>	Nettoyez la bougie. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler la bougie d'allumage à la page 57.</i>
Nettoyez et inspectez le frein de chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le frein de chaîne à la page 53.</i>	Éliminez les bavures éventuelles sur les côtés du guide-chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler la gâchette d'accélération et son blocage à la page 53.</i>	Nettoyez les pièces externes du carburateur.
Contrôlez le capteur de chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler l'attrape-chaîne à la page 54.</i>	Nettoyez ou remplacez le pare-étincelles du silencieux. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le silencieux à la page 54.</i>	Contrôlez le filtre à carburant et le tuyau à carburant. Remplacez si nécessaire.
Tournez le guide-chaîne, contrôlez l'orifice de lubrification et nettoyez la rainure du guide-chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le guide-chaîne à la page 61.</i>	Nettoyez la zone du carburateur.	Vérifiez tous les câbles et toutes les connexions.
Assurez-vous que le guide-chaîne et la chaîne sont suffisamment lubrifiés.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Reportez-vous à la section <i>Pour nettoyer le filtre à air à la page 56.</i>	Videz le réservoir de carburant.
Effectuez un contrôle de la chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour inspecter l'équipement de coupe à la page 61.</i>	Nettoyez l'interstice des ailettes du cylindre.	Videz le réservoir d'huile.
Affûtez la chaîne et contrôlez la tension de la chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour affûter la chaîne de sciage à la page 57.</i>		
Contrôlez le pignon d'entraînement de la chaîne. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler le pignon étoile à la page 60.</i>		
Nettoyez la prise d'air du démarreur.		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.		
Contrôlez l'interrupteur d'arrêt. Reportez-vous à la section <i>Pour contrôler l'interrupteur marche/arrêt à la page 54.</i>		
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduites de carburant.		

Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Vérifiez que la chaîne de sciage ne tourne pas lorsque le moteur est au régime de ralenti.		
Assurez-vous que le silencieux est correctement fixé, qu'il n'est pas endommagé et qu'aucune de ses pièces n'est manquante.		

Entretien et contrôle des dispositifs de sécurité du produit

Pour contrôler la bande de frein

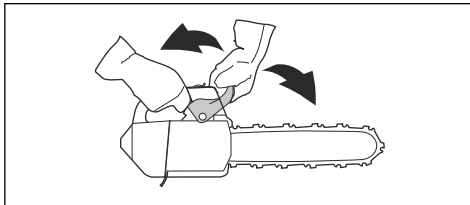
1. À l'aide d'une brosse, nettoyez le frein de chaîne et le tambour d'embrayage (copeaux, résine, saletés). La saleté et l'usure peuvent nuire au bon fonctionnement du frein.



2. Contrôlez la bande de frein. La bande de frein doit mesurer 0,6 mm/0,024 po d'épaisseur minimum à son point le plus usé.

Pour contrôler la protection anti-rebond

1. Vérifiez que la protection anti-rebond est intacte et ne laisse apparaître aucun défaut apparent, comme des fissures.
2. Assurez-vous que la protection de la poignée avant se déplace librement et qu'elle est bien fixée au carter d'embrayage.



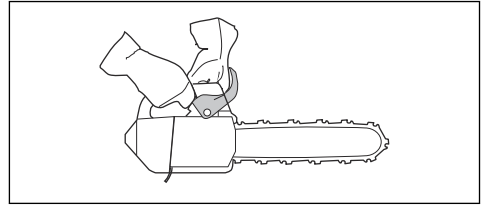
Pour contrôler le frein de chaîne

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 46* pour connaître les instructions.



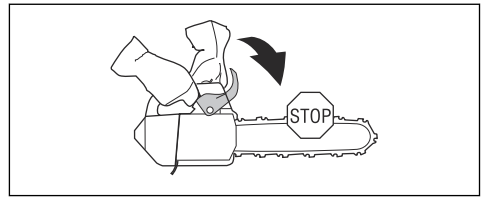
AVERTISSEMENT: Vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol ni tout autre objet.

2. Tenez fermement le produit.



AVERTISSEMENT: Vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol ni tout autre objet.

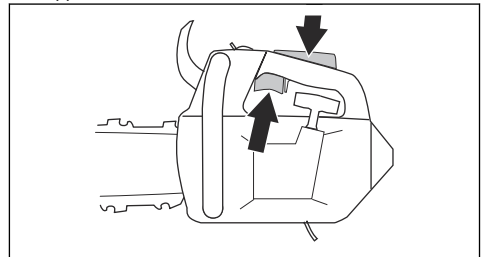
3. Faites tourner le produit à plein régime et inclinez le poignet gauche contre la protection de la poignée avant pour serrer le frein de chaîne. La chaîne doit s'arrêter immédiatement.



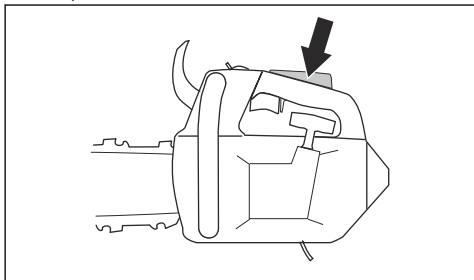
AVERTISSEMENT: ne lâchez pas la poignée avant lorsque vous serrez le frein de chaîne.

Pour contrôler la gâchette d'accélération et son blocage

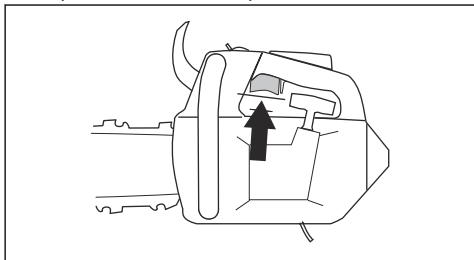
1. Assurez-vous que la gâchette d'accélération et son blocage se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.



- Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.



- Vérifiez que la gâchette d'accélération est bloquée en position de ralenti lorsqu'elle est déverrouillée.



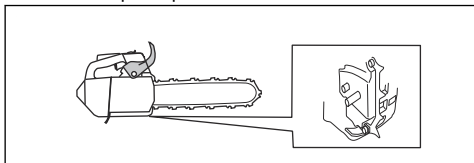
- Démarrez la tronçonneuse et faites-la fonctionner à plein régime.
- Lâchez la gâchette d'accélération et vérifiez que la chaîne s'arrête et reste immobile.



AVERTISSEMENT: si la chaîne tourne lorsque la gâchette d'accélération est en position de ralenti, contactez votre atelier d'entretien.

Pour contrôler l'attrape-chaîne

- Assurez-vous que l'attrape-chaîne n'est pas endommagé.
- Assurez-vous que l'attrape-chaîne est stable et bien fixé au corps du produit.



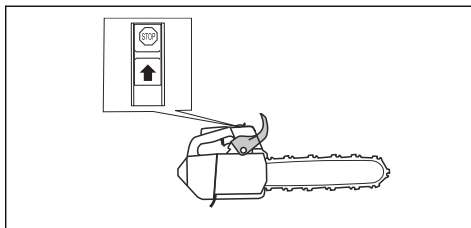
Pour contrôler le système anti-vibrations

- Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations ne sont pas fissurés ni déformés.
- Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations sont fixés correctement sur le moteur et les poignées.

Reportez-vous à la section *Présentation du produit à la page 35* pour connaître l'emplacement du système anti-vibrations sur votre produit.

Pour contrôler l'interrupteur marche/arrêt

- Démarrez le moteur.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position ARRÊT. Le moteur doit s'arrêter.



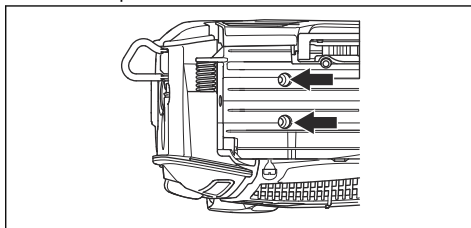
Pour contrôler le silencieux



AVERTISSEMENT: Un silencieux/pare-étincelles et une surface de montage pare-étincelles usagés peuvent présenter des dépôts de particules de combustion cancérigènes sur les surfaces. Pour éviter tout contact avec la peau et l'inhalation de ces particules lors du nettoyage et/ou de l'entretien du pare-étincelles, veillez à toujours :

- porter des gants ;
- procéder au nettoyage et/ou à l'entretien dans un endroit bien ventilé ;
- ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'écran pare-étincelles ;
- toujours utiliser une brosse en acier et diriger les mouvements dans la direction opposée à votre corps pour nettoyer le pare-étincelles.

- Retirez la protection du silencieux.

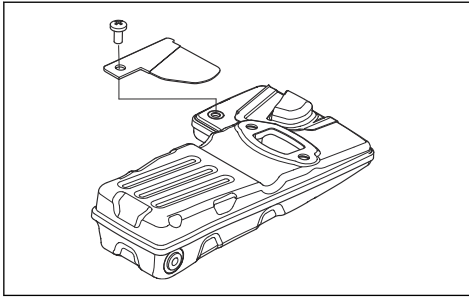


- Assurez-vous que le silencieux n'est pas défectueux.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un produit dont le silencieux est défectueux ou en mauvais état. Si le silencieux est défectueux, renvoyez le produit à un revendeur/un atelier d'entretien Husqvarna.

3. Déposez l'écran pare-étincelles.



Remarque: Ne retirez pas le silencieux du produit.

4. Nettoyez l'écran pare-étincelles à l'aide d'une brosse en acier. Remplacez l'écran pare-étincelles s'il est endommagé.
5. Installez l'écran pare-étincelles sur le produit. S'assurer que l'écran pare-étincelles est correctement fixé.

AutoTune™

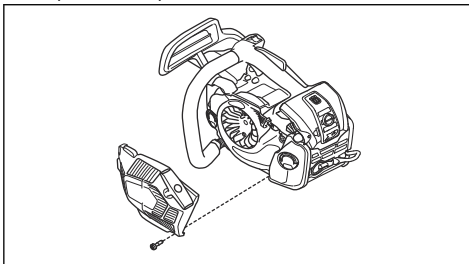
Votre produit est doté de la fonction AutoTune™ qui règle le carburateur automatiquement, ce qui assure le meilleur réglage possible. AutoTune™ permet au moteur de s'adapter aux conditions climatiques, à l'altitude, à l'essence et au type d'huile deux temps.



REMARQUE: Si AutoTune™ ne fonctionne pas correctement, signalez-le à votre atelier d'entretien. Le produit se règle correctement après quelques ravitaillements en carburant.

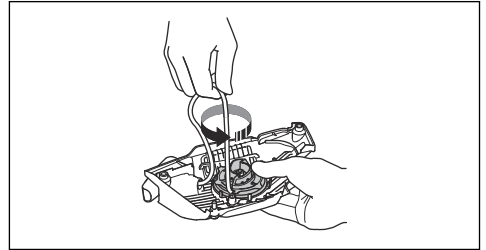
Pour remplacer un câble de démarreur rompu ou usé

1. Desserrez les vis du corps du lanceur.
2. Déposez le corps du lanceur.

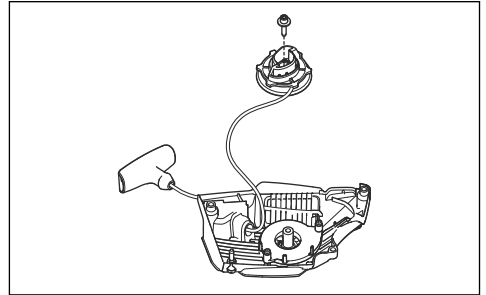


3. Dévidez le câble du démarreur sur environ 30 cm/ 12 po et placez-le dans l'encoche de la poulie.

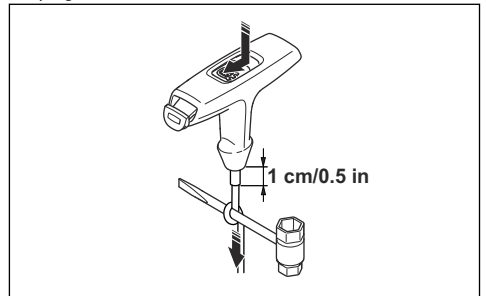
4. Laissez tourner lentement la poulie vers l'arrière pour libérer le ressort de rappel.



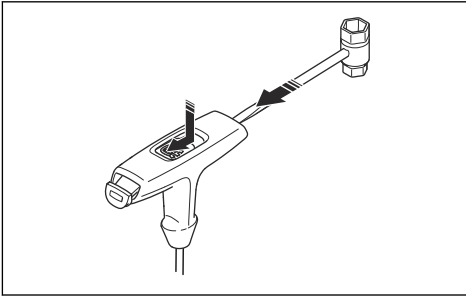
5. Retirez le boulon au centre de la poulie et enlevez la poulie.



6. Saisissez la poignée du câble du démarreur.
7. Tirez sur le câble du démarreur jusqu'à voir 1 cm de guide de ressort. En même temps, appuyez sur le cache de la poignée du lanceur, puis retirez-le de la poignée du câble du démarreur.

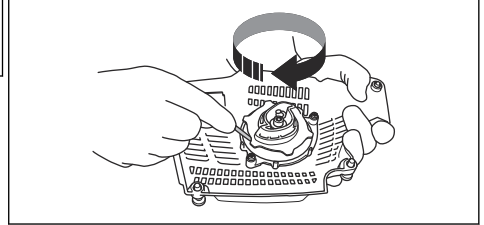


Remarque: Si le câble du démarreur est rompu dans la poignée du câble du démarreur, poussez le cache de la poignée du lanceur vers le bas. Utilisez la clé mixte pour déposer le cache de la poignée du lanceur.



Pour serrer le ressort de rappel

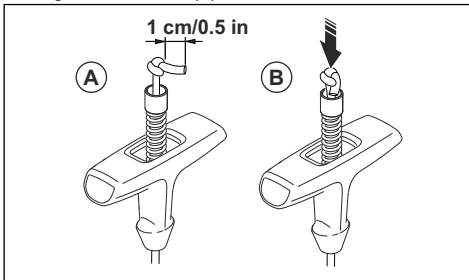
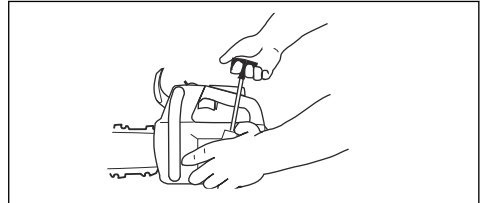
1. Placez le câble du démarreur dans l'encoche de la poulie.
2. Faites tourner la poulie du démarreur d'environ 2 tours dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Assurez-vous que vous pouvez tourner la poulie de $\frac{1}{2}$ tour une fois que le câble du démarreur est complètement déployé.



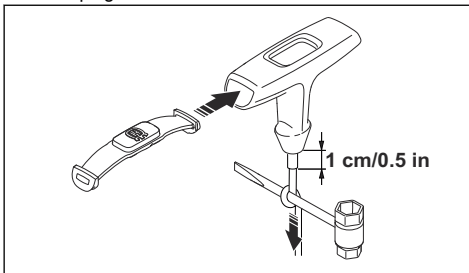
8. Attachez un nouveau câble de démarreur à la poulie. Enroulez le câble du démarreur autour de la poulie d'environ 3 tours.
9. Raccordez la poulie au ressort de rappel. L'extrémité du ressort de rappel doit s'engager dans la poulie.
10. Installez la vis au centre de la poulie.
11. Faites passer le câble du démarreur par le trou à travers le corps du lanceur, la poignée du câble du démarreur et le guide du ressort.
12. Faites un nœud à 1 cm/0,5 po (A) de l'extrémité du câble du démarreur.
13. Placez l'extrémité du câble ou le câble du démarreur parallèlement au nœud.
14. Appuyez sur le nœud pour le mettre en place dans le guide du ressort (B).

Pour assembler le boîtier du démarreur sur le produit

1. Dévissez le câble du démarreur, puis placez le démarreur contre le carter moteur.
2. Lâchez le câble du démarreur lentement pour permettre aux cliquets de s'enclencher dans la poulie.
3. Serrez les vis de maintien du lanceur.



15. Tirez sur le câble du démarreur jusqu'à voir 1 cm de guide de ressort. En même temps, montez le cache de la poignée du lanceur.



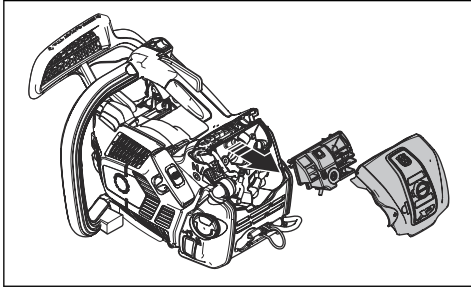
Pour nettoyer le filtre à air

Éliminez la saleté et la poussière du filtre à air régulièrement. Cela permet d'éviter un dysfonctionnement du carburateur, des problèmes de démarrage, une perte de puissance du moteur, l'usure des pièces du moteur et l'augmentation de la consommation de carburant.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air.
2. Brossez ou secouez le filtre à air pour le nettoyer. Utilisez un détergent et de l'eau pour le nettoyer complètement.

Remarque: un filtre à air ayant servi longtemps ne peut pas être complètement nettoyé. Remplacez le filtre à air régulièrement et remplacez toujours un filtre à air défectueux.

- Fixez le filtre à air et veillez à assurer une bonne étanchéité entre le filtre à air et son support.



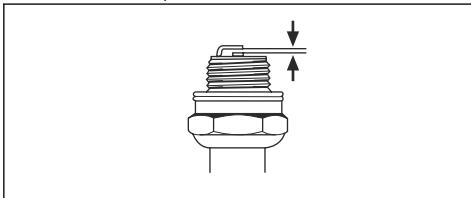
Remarque: en raison des différentes conditions de travail, météorologiques ou saisonnières, votre produit peut être utilisé avec différents types de filtre à air. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Pour contrôler la bougie d'allumage



REMARQUE: Utilisez la bougie recommandée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 64. Une bougie inappropriée peut endommager le produit.

- Si le produit n'est pas facile à démarrer ou à utiliser ou s'il ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti, vérifiez que la bougie ne contient pas de matériaux indésirables. Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie, procédez comme suit :
 - assurez-vous que le mélange de carburant est correct ;
 - assurez-vous que le filtre à air est propre.
- Nettoyez la bougie si elle est sale.
- Vérifiez que l'écartement des électrodes est de 0.50 mm/0.020 po.



- Remplacez la bougie une fois par mois ou plus fréquemment, si nécessaire.

Pour affûter la chaîne de sciage

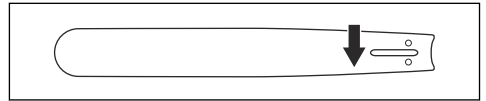
Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne



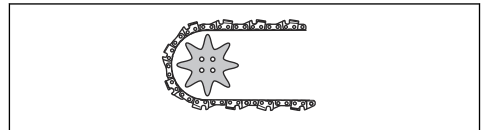
AVERTISSEMENT: Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacez un guide-chaîne ou une chaîne usé(e) ou endommagé(e) par la combinaison guide-chaîne/chaîne recommandée par Husqvarna. Cela est nécessaire pour maintenir les fonctions de sécurité du produit. Reportez-vous à la section *Accessoires* à la page 65 pour une liste des combinaisons guide-chaîne et chaîne de rechange recommandées.

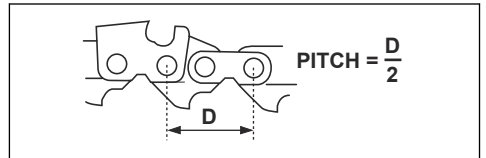
- Longueur de guide, po/cm. En général, vous trouverez la longueur de guide sur l'extrémité arrière du guide-chaîne.



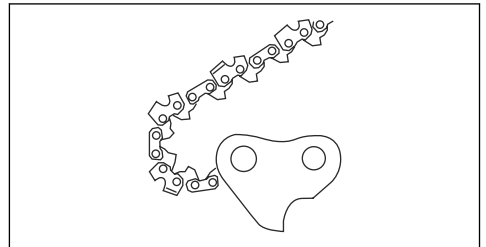
- Nombre de dents par pignon (T).



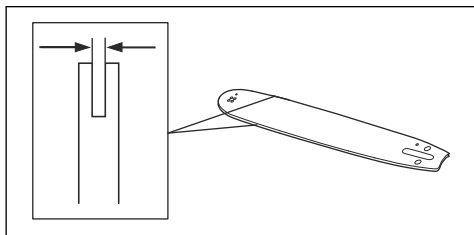
- Pas de chaîne, pouces. La distance entre les maillons entraîneurs de la chaîne doit correspondre à la distance entre les dents sur le pignon de nez du guide-chaîne et le pignon d'entraînement.



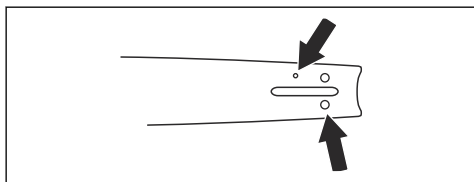
- Nombre de maillons entraîneurs (pce). Le nombre de maillons entraîneurs est déterminé par le type de guide-chaîne.



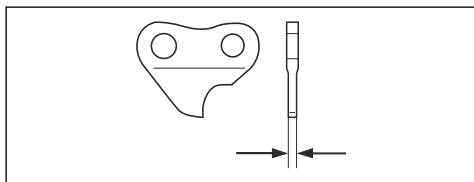
- Largeur de la rainure du guide-chaîne, pouces/mm. La largeur de rainure du guide-chaîne doit être identique à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.



- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit être aligné avec ce produit.



- Jauge du maillon entraîneur, mm/po.

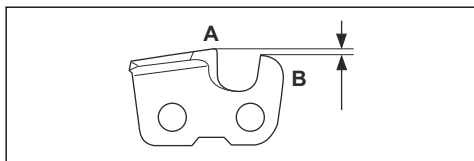


Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe

N'utilisez jamais une chaîne dont les dents sont émoussées. Si la chaîne est émoussée, vous devez appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, vous ne produirez pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

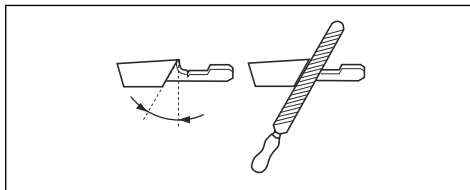
Une chaîne affûtée avance dans le bois et crée des copeaux de bois long et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) constituent l'élément coupant de la chaîne et sont appelées « dispositif de coupe ». La différence de hauteur entre ces deux éléments correspond à la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

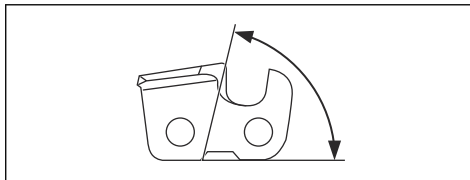


Lorsque vous affûtez un dispositif de coupe, pensez aux éléments suivants :

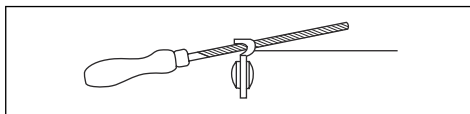
- L'angle d'affûtage.



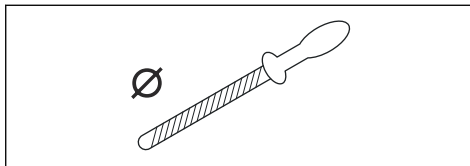
- L'angle d'impact.



- La position de la lime.



- Le diamètre de la lime ronde.



Il est difficile d'affûter correctement une chaîne sans équipement adapté. Utilisez la jauge de profondeur Husqvarna. Elle vous aidera à préserver des performances de coupe maximales et un risque de rebond minimal.

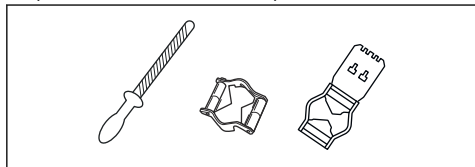


AVERTISSEMENT: la force du rebond augmente beaucoup si vous ne respectez pas les instructions d'affûtage.

Remarque: reportez-vous à la section *Pour affûter les dispositifs de coupe à la page 59* pour plus d'informations sur l'affûtage de la chaîne.

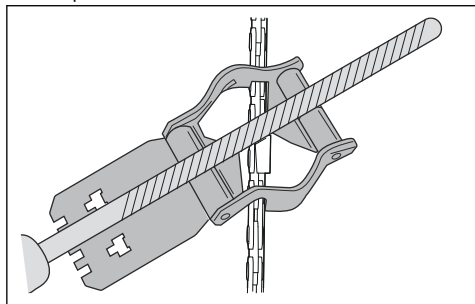
Pour affûter les dispositifs de coupe

1. Utilisez une lime ronde et une jauge de profondeur pour affûter les dents de coupe.



Remarque: reportez-vous à la section *Équipement et angles d'affûtage* à la page 66 pour plus d'informations sur la jauge de profondeur recommandée par Husqvarna pour votre chaîne.

2. Appliquez la jauge de profondeur correctement sur la dent. Reportez-vous aux instructions fournies avec la jauge de profondeur.
3. Déplacez la jauge de la face interne de la dent de coupe à la face externe. Réduisez la pression lorsque vous utilisez la méthode tirée.

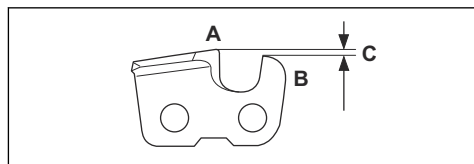


4. Retirez le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.
5. Retournez le produit et retirez le matériau du côté opposé.
6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

Informations générales sur le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de préserver des performances de coupe optimales, vous devez retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour sélectionner le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Voir *Équipement et angles d'affûtage* à la page 66 pour des instructions sur la

méthode de réglage correct de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

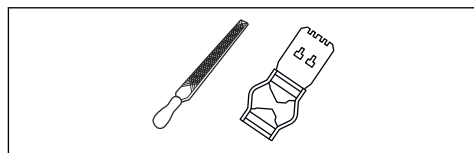


AVERTISSEMENT: Le risque de rebond augmente si le réglage de la jauge de profondeur est trop important !

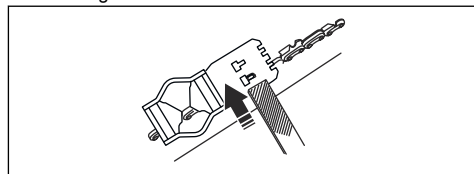
Pour régler la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les dispositifs de coupe, reportez-vous à la section *Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne* à la page 57 pour obtenir des instructions. Nous recommandons de régler la jauge de profondeur tous les trois affûtages des dents de coupe.

Nous vous recommandons d'utiliser notre gabarit d'affûtage pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.



1. Pour le réglage de la jauge de profondeur, utilisez une lime plate et un gabarit d'affûtage. Utilisez uniquement le gabarit d'affûtage Husqvarna pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.
 2. Placez le gabarit d'affûtage sur la chaîne.
- Remarque:** Consultez l'emballage du gabarit d'affûtage pour plus d'informations sur son utilisation.
3. Utilisez une lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui dépasse du gabarit d'affûtage.



Pour régler la tension de la chaîne

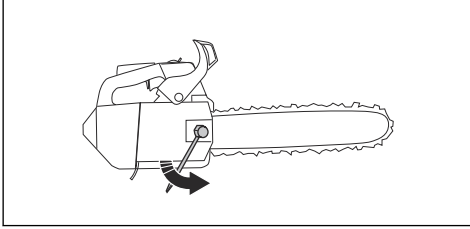


AVERTISSEMENT: une chaîne dont la tension est inappropriée peut se

désolidariser du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

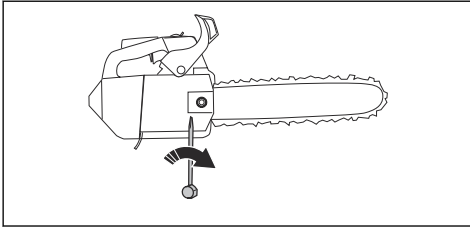
Une chaîne s'allonge lorsque vous l'utilisez. Réglez la chaîne régulièrement.

1. Desserrez les écrous du guide-chaîne fixant le carter d'embrayage/frein de chaîne. Utilisez une clé.

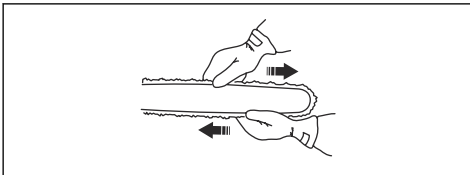


Remarque: certains modèles ne possèdent qu'un seul écrou de guide-chaîne.

2. Resserrez les écrous du guide-chaîne à fond manuellement.
3. Soulevez l'avant du guide-chaîne et tournez la vis de réglage de la tension de chaîne. Utilisez une clé.
4. Serrez la chaîne jusqu'à ce qu'elle soit bien plaquée contre le guide-chaîne, mais qu'elle puisse quand même se déplacer facilement.



5. Serrez les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé et soulevez en même temps l'extrémité avant du guide-chaîne.
6. Assurez-vous que la chaîne peut tourner manuellement sans problème et ne pend pas du guide-chaîne.



Reportez-vous à la section *Présentation du produit* à la page 35 pour connaître l'emplacement de la vis de serrage de la chaîne sur votre produit.

Pour contrôler la lubrification de la chaîne de sciage

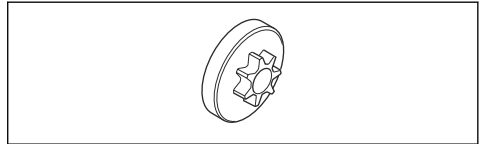
1. Démarrez le produit et faites-le tourner aux $\frac{3}{4}$ de sa vitesse.
2. Maintenez le guide-chaîne à environ 20 cm/8 po au-dessus d'une surface de couleur claire.
3. Si la lubrification de la chaîne est correcte, vous verrez une ligne d'huile claire sur la surface au bout de 1 minute.



4. Si la lubrification de la chaîne ne fait pas correctement son effet, contrôlez le guide-chaîne. Reportez-vous à la section *Pour contrôler le guide-chaîne* à la page 61 pour connaître les instructions. Adressez-vous à votre atelier d'entretien si les mesures d'entretien ne suffisent pas.

Pour contrôler le pignon étoile

Le tambour d'embrayage est soudé à un pignon étoile.



- Effectuez régulièrement un contrôle visuel du degré d'usure du pignon étoile. Remplacez le tambour d'embrayage et le pignon étoile en cas d'usure trop importante.

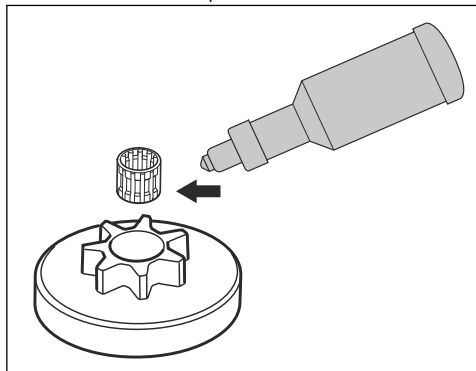
Pour lubrifier le roulement à aiguilles

1. Tirez la protection anti-rebond vers l'arrière pour desserrer le frein de chaîne.
2. Desserrez les écrous du guide-chaîne et retirez le carter d'embrayage.

Remarque: certains modèles ne possèdent qu'un seul écrou de guide-chaîne.

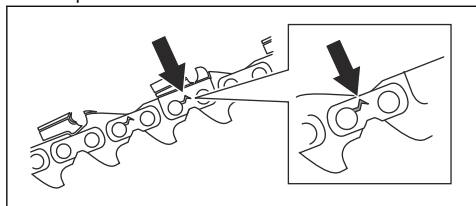
3. Placez le produit sur une surface stable, le tambour d'embrayage vers le haut.

- Retirez le tambour d'embrayage et lubrifiez le roulement à aiguilles à l'aide d'un pistolet à graisse. Utilisez de l'huile moteur ou une graisse pour roulement de haute qualité.

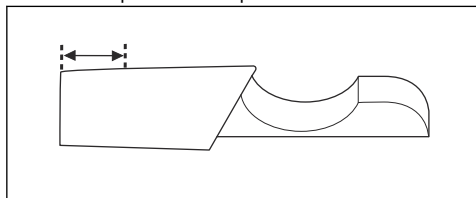


Pour inspecter l'équipement de coupe

- Assurez-vous que les rivets et les maillons ne sont pas fissurés et qu'aucun des rivets n'est desserré. Remplacez-les si nécessaire.

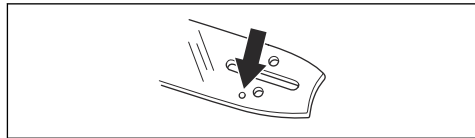


- Vérifiez que la chaîne peut être courbée facilement. Remplacez la chaîne si elle est rigide.
- Comparez la chaîne à une chaîne neuve pour déterminer si les rivets et les maillons sont usés.
- Remplacez la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacez également la chaîne en cas de fissures sur les dispositifs de coupe.

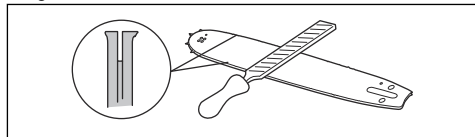


Pour contrôler le guide-chaîne

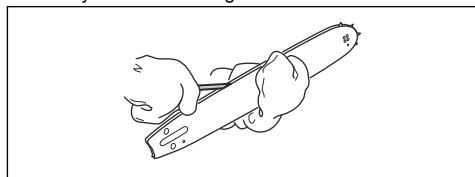
- Assurez-vous que la conduite d'huile n'est pas obstruée. Nettoyez-la si nécessaire.



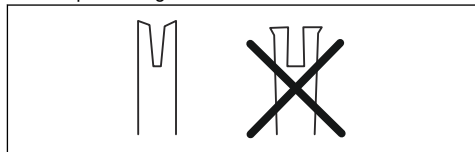
- Contrôlez l'absence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Retirez les bavures avec une lime.



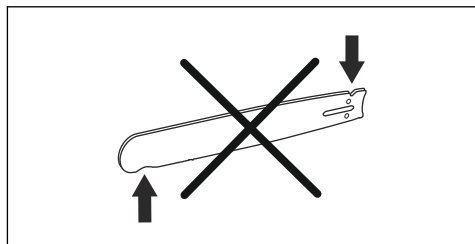
- Nettoyez la rainure du guide-chaîne.



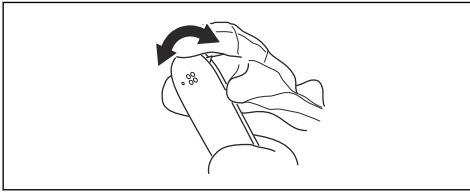
- Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire.



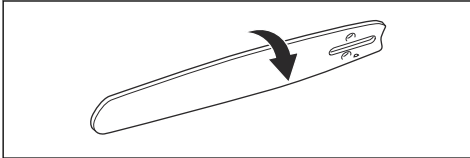
- Vérifiez si le nez du guide-chaîne est rugueux ou très usé.



6. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez-le et lubrifiez-le si nécessaire.



7. Retournez le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie.



Pour effectuer l'entretien du réservoir de carburant et du réservoir d'huile de chaîne

- Vidangez et nettoyez le réservoir de carburant et le réservoir d'huile de chaîne régulièrement.
- Remplacez le filtre à carburant une fois par an ou plus fréquemment, si nécessaire.



REMARQUE: Des impuretés dans les réservoirs sont causes de mauvais fonctionnement.

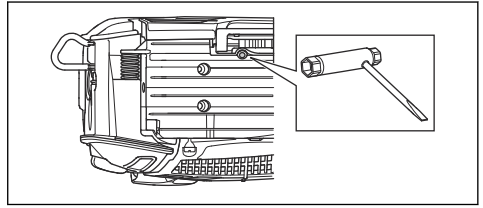
Pour régler le débit d'huile de chaîne



AVERTISSEMENT: arrêtez le moteur avant d'effectuer tout réglage de la pompe à huile.

1. Tournez la vis de réglage de la pompe à huile. Utilisez un tournevis ou une clé mixte.
 - a) Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit d'huile de chaîne.

- b) Tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le débit d'huile de chaîne.



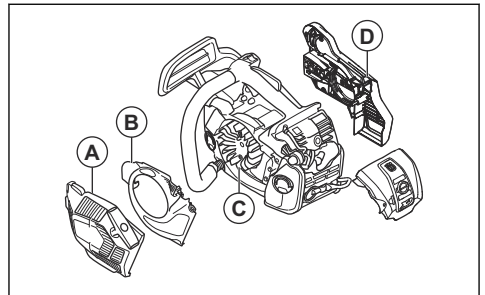
Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Le circuit de refroidissement maintient une température basse dans le moteur. Le système de refroidissement comprend la prise d'air du lanceur (A), la plaque de guidage d'air (B), les cliquets du volant (C) et le carter d'embrayage (D).

1. Nettoyez le circuit de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire.
2. Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté.



REMARQUE: un circuit de refroidissement sale ou colmaté peut provoquer la surchauffe du produit, ce qui peut endommager ce dernier.



Dépannage

Le moteur ne démarre pas

Pièce du produit à examiner	Cause possible	Action
Cliquets du lanceur	Les cliquets du démarreur sont bloqués.	Réglez ou remplacez les cliquets du démarreur.
		Nettoyez le pourtour des cliquets.
		Contactez un atelier de service après-vente agréé.
Réservoir de carburant	Mauvais type de carburant.	Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le avec le carburant qui convient.
	Le réservoir de carburant est rempli d'huile de chaîne.	Si vous avez essayé de démarrer le produit, contactez votre atelier d'entretien. Si vous n'avez pas essayé de démarrer le produit, vidangez le réservoir de carburant.
Allumage, pas d'étincelle	La bougie d'allumage est sale ou humide.	Assurez-vous que la bougie est sèche et propre.
	L'écartement des électrodes est incorrect.	Nettoyez la bougie. Assurez-vous que l'écartement des électrodes et de la bougie est correct, et que le type de bougie correspond au type recommandé ou équivalent.
		Reportez-vous à la section <i>Caractéristiques techniques à la page 64</i> pour connaître l'écartement correct des électrodes.
Bougie et cylindre	La bougie d'allumage est desserrée.	Serrez la bougie d'allumage.
	Le moteur est noyé en raison de démarrages répétés à plein régime après l'allumage.	Retirez et nettoyez la bougie. Placez le produit sur le côté en positionnant le trou de bougie loin de vous. Tirez la poignée du câble du démarreur entre 6 et 8 fois. Montez la bougie et démarrez le produit. Reportez-vous à la section <i>Pour démarrer le produit à la page 46</i> .

Le moteur démarre, puis s'arrête à nouveau

Pièce du produit à examiner	Cause possible	Action
Réservoir de carburant	Mauvais type de carburant.	Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le avec le carburant qui convient.

Pièce du produit à examiner	Cause possible	Action
Carburateur	Le régime de ralenti n'est pas correct.	Contactez votre atelier d'entretien.
Filtre à air	Filtre à air bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Filtre à carburant	Filtre à carburant bouché.	Remplacez le filtre à carburant.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Pour le stocker et transporter le produit et le carburant, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite ou de vapeurs. Les étincelles ou les flammes nues produites par exemple par des appareils électriques ou chaudières peuvent provoquer un incendie.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.
- Videz les réservoirs de carburant et d'huile de chaîne avant tout transport ou avant le remisage pour une période prolongée. Mettez le carburant et l'huile de chaîne au rebut dans une déchetterie appropriée.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures graves.
- Retirez le capuchon de la bougie et serrez le frein de chaîne.
- Fixez le produit pour le transporter.



REMARQUE: si la chaîne et le guide-chaîne ne sont pas nettoyés, ils risquent de devenir rigides ou de s'obstruer.

2. Fixez la protection de transport.
3. Nettoyez le produit. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 51* pour connaître les instructions.
4. Effectuez un entretien complet du produit.

Mise au rebut

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettez au rebut tous les produits chimiques tels que l'huile moteur ou le carburant à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un Husqvarnaconcessionnaire ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Pour préparer votre produit pour un entreposage à long terme

1. Démontez et nettoyez la chaîne ainsi que la rainure du guide-chaîne.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	Husqvarna T540XP II
Moteur	
Cylindrée, cm ³	37,7
Régime de ralenti, tr/min	3 000
Puissance moteur maximale selon ISO 8893, kW/ch/tr/min	1,8/2,5@10 200

	Husqvarna T540XP II
Système d'allumage ⁵	
Bougie	NGK CMR6H
Écartement des électrodes, mm	0,5
Système de graissage/de carburant	
Capacité du réservoir de carburant, litres/cm ³	0,34/340
Capacité du réservoir d'huile, litre/cm ³	0,20/200
Type de pompe à huile	Réglable
Poids	
Poids, kg	3,9
Émissions sonores ⁶	
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	114
Niveau de puissance sonore, garanti L _{WA} dB(A)	116
Niveaux sonores ⁷	
Niveau de pression sonore équivalent au niveau de l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	104
Niveaux de vibration équivalents, a_{hveq} ⁸	
Poignée avant, m/s ²	3,5
Poignée arrière, m/s ²	4,2
Chaîne/guide-chaîne	
Type de roue d'entraînement/nombre de dents	Spur 6
Vitesse de la chaîne à 133 % du régime du moteur maximum, m/s.	25,8

Accessoires

Équipement de coupe recommandé

La sécurité des modèles de tronçonneuses Husqvarna T540XP II a été évaluée conformément à la norme EN ISO 11681-2:2011 (matériel forestier - tronçonneuses portatives - exigences en matière de sécurité et tests. Partie 2 : tronçonneuses pour entretien arboricole) ; ces

modèles répondent aux exigences en matière de sécurité lorsqu'ils sont équipés des combinaisons de guide-chaîne et chaîne répertoriées ci-dessous.

- ⁵ Utilisez toujours le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre.
- ⁶ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.
- ⁷ le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme ISO 22868, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore à différents régimes. La dispersion statistique type pour le niveau de pression sonore équivalent se traduit par une déviation standard de 1 dB (A).
- ⁸ le niveau de vibrations équivalent, selon ISO 22867, correspond à la somme d'énergie pondérée pour les niveaux de vibrations à différents régimes. Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviatoin standard) de 1 m/s².

Chaîne à faible rebond

Une chaîne de tronçonneuse conçue pour un faible rebond, conforme à l'exigence de faible rebond requis par la norme ANSI B175.1-2012.

Rebond et rayon du nez du guide-chaîne

Guide-chaîne				Chaîne		
Longueur, cm/po	Pas, po	Jauge, mm/po	Rayon max. du nez	Type	Combinaisons guide-chaîne et chaîne	Faible rebond
12/30	3/8	0,050/1,3	9T	Husqvarna H37	45	Oui
14/36					52	
16/41				Husqvarna H36	56	
				Husqvarna S93G		



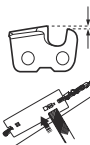


La longueur de coupe effective mesure généralement 1 po de moins que la longueur de guide-chaîne nominale.

Équipement et angles d'affûtage

Utilisez une jauge de profondeur Husqvarna pour affûter la chaîne. Une jauge de profondeur Husqvarna vous

garantit d'obtenir les bons angles d'affûtage. Les références sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Si vous ne savez pas comment identifier le type de chaîne de votre produit, visitez www.husqvarna.com pour obtenir plus d'informations.

					
H37	4,0 mm/5/32 po	579 65 36-01	0,025 po/ 0,65 mm	30°	80°
H36	4,0 mm/5/32 po	505 24 37-01	0,025 po/ 0,65 mm	30°	80°
S93G	4,0 mm/5/32 po	587 80 90-01	0,025 po/ 0,65 mm	30 °	60°

Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél. : +46-36-146500, déclarons, sous notre seule responsabilité, que les tronçonneuses pour entretien des arbres Husqvarna T540XP II à partir des numéros de série de l'année de fabrication 2016 et au-delà (l'année est indiquée en clair sur la plaque d'identification et suivie d'un numéro de série) sont conformes aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/CE**.
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE**.
- du 8 mai 2000 « émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/CE**.
- du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques » **2011/65/UE**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées : **EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2011, EN 50581:2012.**

L'organisme notifié : **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035 SE-750 07 Uppsala, Suède, a effectué des tests de type CE conformément à l'article 12, paragraphe 3b de la directive européenne relative aux machines (2006/42/CE). Les certificats des examens de type CE conformément à l'annexe IX, portent le numéro : **0404/11/2320** – T540XP II.

En outre, **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035 SE-750 07 Uppsala, Suède, a confirmé la conformité avec l'annexe V de la Directive du conseil 2000/14/CE du 8 mai 2000 relative aux « émissions sonores dans l'environnement ». Le certificat porte le numéro : **01/161/089** - T540XP II.

Pour toute information relative aux émissions sonores, veuillez consulter la section *Caractéristiques techniques à la page 64*.

La tronçonneuse livrée est conforme à l'exemplaire qui a été soumis au test de type CE.

Huskvarna, 2017-12-31



Per Gustafsson, Directeur du développement
(Représentant autorisé de Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

Inhoud

Inleiding.....	68	Probleemoplossing.....	94
Veiligheid.....	70	Vervoer, opslag en verwerking.....	95
Montage.....	76	Technische gegevens.....	96
Werking.....	76	Accessoires.....	97
Onderhoud.....	84	EG verklaring van overeenstemming.....	99

Inleiding

Gebruik

Dit product is bestemd voor professioneel onderhoudswerk aan bomen, zoals snoeien en het in stukken zagen van bomen.

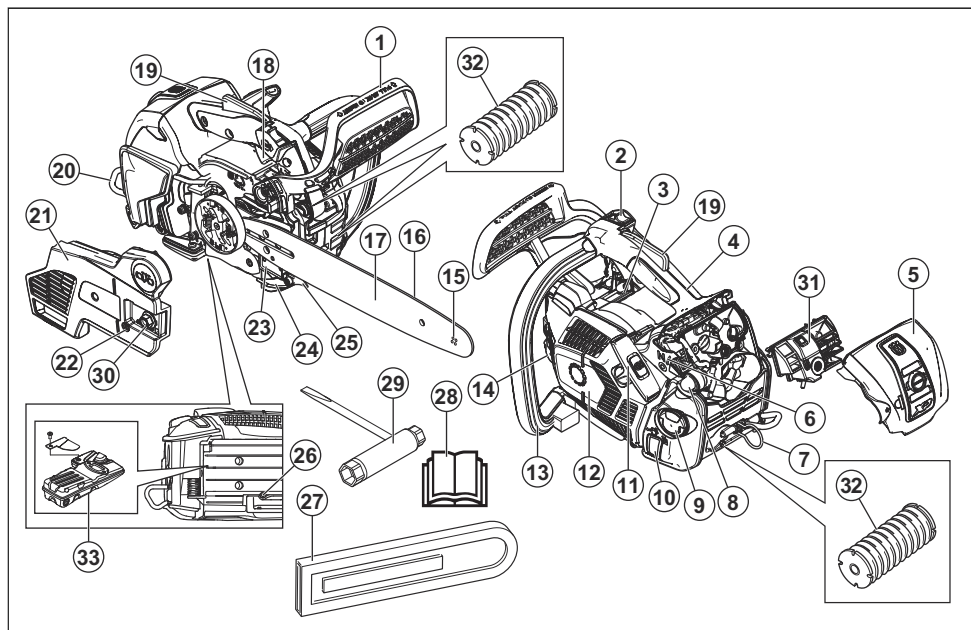
Let op: Nationale wetgeving kan het gebruik van dit product mogelijk beperken.

Productbeschrijving

De Husqvarna T540XP II is een motorkettingzaag.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

Productoverzicht



1. Handbescherming voor
2. Stopschakelaar
3. Informatie- en waarschuwingsplaatje
4. Tophandgreep
5. Luchtfilterdeksel
6. Chokehendel
7. Kabeloog
8. Primerbalg van brandstofpomp
9. Brandstoftank
10. Kijkglas voor brandstofniveau
11. Startkoordhendel
12. Starterhuis

13. Voorste handgreep
14. Kettingolietank
15. Neuswiel
16. Zaagketting
17. Geleider
18. Gashendel
19. Gashendelvergrendeling
20. Gordeloog
21. Koppelingsdeksel
22. Kettingspannerschroef
23. Product- en serienummerplaatje
24. Kettingvanger
25. Schorssteun
26. Afstelschroef, oliepomp
27. Geleiderkap
28. Bedieningshandleiding
29. Ring-steeksleutel
30. Zaagbladmoer
31. Luchtfilter
32. Trillingdempingssysteem
33. Geluiddemper en vonkenvanger

Symbolen op het product



Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.



Lees de bedieningshandleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u dit product gaat gebruiken.



Draag altijd een goedgekeurde veiligheidshelm en gehoor- en oogbescherming.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.



Geluidsemissies naar de omgeving volgens de Europese richtlijn 2000/14/EG en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". De geluidsemissiegegevens vindt u op het machinelabel en in het hoofdstuk Technische gegevens. *Technische gegevens op pagina 96* en op het label.



Kettingrem, ingeschakeld (rechts).
Kettingrem, uitgeschakeld (links).



Primerbalg van brandstofpomp.



Afstelling van de oliepomp.



Brandstof.



Kettingolie.



De gebruiker moet steeds beide handen gebruiken om deze motorkettingzaag te bedienen.



Bedien de motorkettingzaag nooit met één hand.



Laat de punt van het zaagblad nooit in contact komen met een voorwerp.



Waarschuwing! Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zaagblad in contact komt met een voorwerp en een reactie veroorzaken waardoor het zaagblad omhoog en naar achteren naar de gebruiker toe komt. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.



Gebruik geschikte bescherming voor voeten, benen, handen en armen.



Deze kettingzaag is alleen bedoeld voor personen die speciaal opgeleid zijn in onderhoudswerk aan bomen. Raadpleeg de bedieningshandleiding!

Werkpositie.



Choke.





Maat handgreepinzet.

yyyywwxxxx

Het productplaatje toont het serienummer. **jjjj** is het productiejaar en **ww** is de productieweek.

Let op: Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Euro V-emissies



WAARSCHUWING: De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.



WAARSCHUWING: Letsel aan personen.



OPGELET: Schade aan het product.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Een kettingzaag kan bij onjuist of onachtzaam gebruik een gevaarlijk apparaat zijn dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken. Het is erg belangrijk dat u deze bedieningshandleiding leest en begrijpt.
- De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik nooit een product dat gewijzigd lijkt te zijn door anderen, en gebruik uitsluitend de voor dit product aanbevolen accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.
- Een gebruikte geluiddemper/vonkenscherm en het montageoppervlak van het vonkenscherm kunnen afzettingen van verbrandingsdeeltjes bevatten die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd blootstelling aan deze verbindingen bij het hanteren van de geluiddemper en/of het vonkenscherm. Raadpleeg *Geluiddemper controleren op pagina 86* voordat u

met de geluiddemper en/of het vonkenscherm gaat werken.

- Langdurige inademing van de uitlaatgassen van de motor, kettingolienevel en zaagstof kan een gevaar voor de gezondheid opleveren.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gaan bedienen.
- De informatie in deze gebruikershandleiding kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Neem contact op met uw servicedealer of een ervaren kettingzaaggebruiker. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent!

Veiligheidsinstructies voor bediening

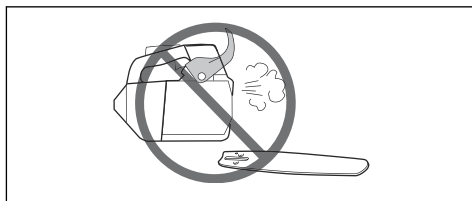


WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

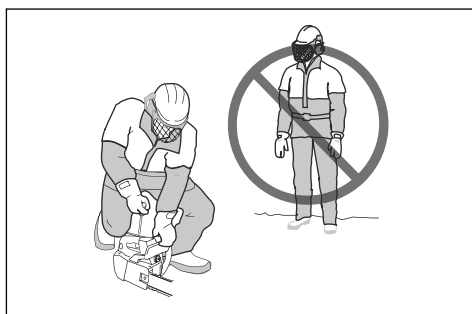
- Deze kettingzaag met tophandgreep is speciaal ontworpen voor boomchirurgie en onderhoud in de boom. Vanwege de speciale compacte handgrepen (dicht op elkaar geplaatst) is het risico van controleverlies groter. Daarom mag deze speciale kettingzaag alleen voor werk in een boom worden gebruikt, door personen die zijn getraind in speciale zaag- en werktechnieken en die goed beveiligd zijn (hoogwerker, touwen, veiligheidsharnas). Voor alle andere zaagwerkzaamheden op de grond bevelen wij het gebruik van een gewone kettingzaag (met ruimere handgrepen) aan.

- Bij werk in een boom moet speciale zaag- en werkt technieken worden toegepast om het grotere risico van persoonlijk letsel te beperken. Werk alleen in een boom als u specifieke, professionele training voor dergelijk werk hebt gevolgd, waaronder training in het gebruik van veiligheidsmiddelen en andere klimuitrusting, zoals draagstellen, touwen, riemen, klimijzers, snappers, karabijnhaken, enz.
- Probeer nooit een vallend stuk hout op te vangen. Zaag nooit in een boom wanneer u slechts met één lijn bent gezekerd. Gebruik altijd twee veiligheidslijnen.
- Op kritieke velmomenten dient u uw gehoorbescherming direct na het voltooiën van de motorzaagwerkzaamheden te verwijderen, zodat u geluiden en waarschuwingssignalen kunt opmerken.
- Voordat u dit product gaat gebruiken, moet u weten wat terugslag is en hoe u dit kunt voorkomen. Zie *Informatie over terugslag op pagina 78* voor instructies.
- Gebruik nooit een machine die defect is. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie *Onderhoud op pagina 84* voor instructies.
- Gebruik nooit een product met zichtbare beschadigingen aan de bougiekap en/of ontstekingskabel. Er bestaat een risico van vonkvorming, wat brand kan veroorzaken.
- Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt, of als u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het product niet in ongunstige weersomstandigheden, zoals dichte mist, hevige regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zo kan de grond glad zijn, de wind de valrichting van de boom beïnvloeden enz.
- Door een defecte snijuitrusting of de verkeerde combinatie van zaagblad en zaagketting neemt het terugslagrisico toe! Gebruik uitsluitend de zaagblad/ kettingcombinaties die wij aanbevelen, en volg de instructies voor het vijlen. Zie *Accessoires op pagina 97* voor instructies.
- Start de kettingzaag nooit voordat het zaagblad, de zaagketting en alle kappen correct gemonteerd zijn. Zie *Montage op pagina 76* voor instructies. Wanneer het zaagblad en de zaagketting niet op de

kettingzaag zijn gemonteerd, kan de koppeling losraken en ernstig letsel veroorzaken.



- Start het product nooit binnenshuis. Vergeet niet dat het gevaarlijk is om de uitlaatgassen van de motor in te ademen.
- Controleer de omgeving en vergewis u ervan dat er geen risico bestaat dat mensen of dieren in contact komen met het product of uw controle over het product belemmeren.

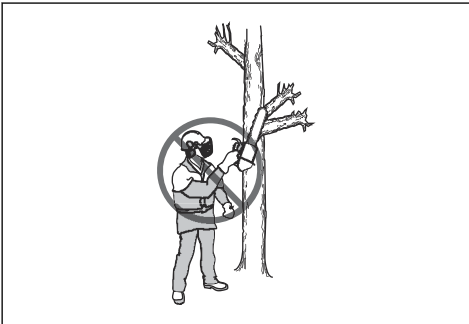


- Door onoplettendheid kan de terugslagrisico-sector van de motorzaag onopzettelijk een tak, een boom in de buurt of een ander voorwerp raken, en terugslag veroorzaken.
- Gebruik een kettingzaag nooit door deze met één hand vast te houden. Het is niet veilig om een motorkettingzaag met één hand te bedienen; u kunt uzelf verwonden. Houd de handgrepen altijd stevig met beide handen beet.
- Houd de motorkettingzaag altijd stevig vast met uw rechterhand op de bovenste handgreep en uw linkerhand op de voorhandgreep. Plaats uw duimen en vingers rond de handvatten. Iedereen, of men nu rechts- of linkshandig is, moet de motorkettingzaag op deze manier vasthouden. Met deze greep beperkt u de kans op terugslag en behoudt u de controle

over de motorkettingzaag. Laat de handvatten niet los!



- Gebruik de motorkettingzaag nooit boven schouderhoogte.



- Gebruik het product nooit als u niet de mogelijkheid heeft om hulp in te roepen in het geval van een ongeval.
- Soms komen snippers vast te zitten in het koppelingsdeksel, waardoor de ketting blokkeert. Stop altijd eerst de motor voordat u deze verwijdt.
- Schakel de motor uit als de zaagketting vastloopt in de zaagsnede!
- Een motor laten draaien in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte kan de dood tot gevolg hebben door koolmonoxidevergiftiging.
- De uitlaatdampen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start het product niet in gesloten ruimtes of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal.
- Gebruik de kettingrem als parkeerrem wanneer u het product start en wanneer u korte afstanden aflegt. Draag het product altijd aan de voorhandgreep. Dit vermindert de kans dat u of iemand in uw buurt wordt geraakt door de zaagketting.
- Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikken", pijn, geen of

minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen. Deze symptomen kunnen toenemen bij koude temperaturen.

- Het is niet mogelijk om elke situatie die zich kan voordoen tijdens het gebruik van een kettingzaag te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat. Aarzel niet om contact op te nemen met uw leverancier of met Husqvarna als u nog vragen hebt over het gebruik van deze motorkettingzaag. We zijn graag bereid om u te adviseren of u te helpen uw kettingzaag op een efficiënte en veilige manier te gebruiken. Volg een opleiding in het gebruik van kettingzagen. Uw dealer, bosbouwschool of uw bibliotheek kunnen u vertellen welk opleidingsmateriaal en welke cursussen beschikbaar zijn.



Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.



- De meeste ongelukken met een kettingzaag gebeuren wanneer de zaagketting contact maakt met de gebruiker. U moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken wanneer u het product gebruikt. Persoonlijke beschermingsmiddelen bieden geen volledige bescherming tegen letsel, maar kunnen bij een ongeval wel de ernst van het letsel beperken. Neem contact op met uw servicedealer voor de aanbevolen veiligheidsuitrusting.

- Uw kleding moet nauwsluitend zijn zonder uw bewegingsvrijheid te beperken. Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.
- Gebruik altijd een veiligheidsbril of gezichtsvisier om de kans op letsel door wegvliegende voorwerpen te verkleinen. Het product kan voorwerpen zoals spaanders, kleine stukjes hout enz. met grote kracht wegslingeren. Dit kan leiden tot ernstig letsel, vooral aan ogen.
- Draag handschoenen met zaagbescherming.
- Draag een broek met zaagbescherming.
- Draag laarzen met zaagbescherming, stalen neuzen en antislipzolen.
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.
- Gevaar voor vonkvorming. Zorg dat u een brandblusser en een schop bij de hand hebt om bosbranden te voorkomen.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

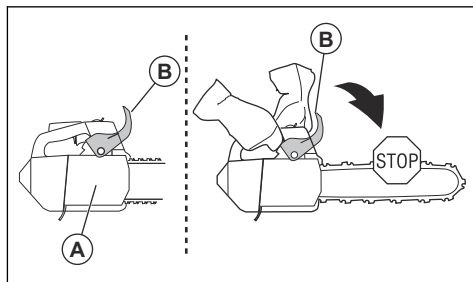
- Gebruik het product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Zie *De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren op pagina 85*.
- Als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn, neem dan contact op met uw Husqvarna servicedealer.

Kettingrem met terugslagbeveiliging

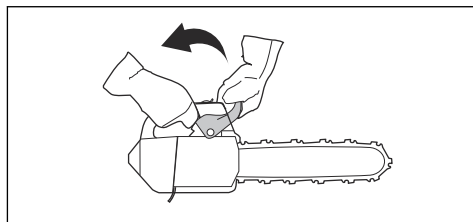
Uw product heeft een kettingrem die de zaagketting stopt in het geval van terugslag. Een kettingrem vermindert het risico op ongevallen, maar alleen u kunt ze voorkomen.

De kettingrem (A) kan handmatig met uw linkerhand, of automatisch door het traagheidsmechanisme worden

geactiveerd. Duw de terugslagbeveiliging (B) naar voren om de kettingrem handmatig in te schakelen.

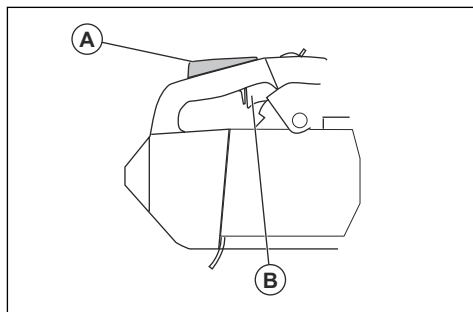


Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem uit te schakelen.



Gashendelvergrendeling

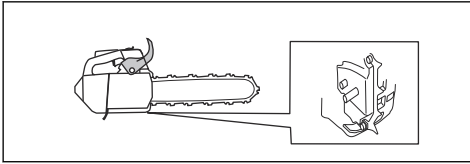
De vergrendeling van de gashendel voorkomt dat de gashendel per ongeluk wordt bediend. Pak de handgreep vast en druk de vergrendeling van de gashendel in (A) om de gashendel (B) te ontgrendelen. Als u de handgreep loslaat, keren de gashendel en de vergrendeling van de gashendel terug naar hun beginposities. Deze functie vergrendelt de gashendel bij stationair toerental.



Kettingvanger

De kettingvanger vangt de zaagketting op als deze breekt of losraakt. Door de juiste kettingspanning in acht

te nemen en de zaagketting en geleider goed te onderhouden, verkleint u de kans op ongevallen.



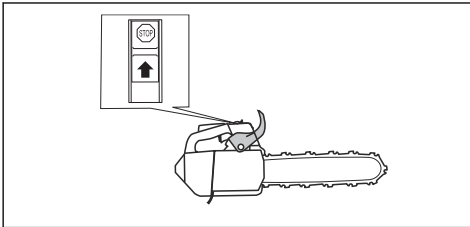
Trillingdempingssysteem

Het trillingdempingssysteem vermindert trillingen in de handgrepen. Trillingdempers fungeren als scheiding tussen de productbehuizing en de handgreep.

Raadpleeg *Productoverzicht op pagina 68* voor informatie over de locatie van het trillingdempingssysteem op uw product.

Start/stop-schakelaar

Schakel de motor uit met de start/stop-schakelaar.



Geluidemper



WAARSCHUWING: De geluidemper wordt erg heet tijdens en na gebruik en bij stationair toerental. Hierdoor is er brandgevaar, vooral wanneer u het product in de nabijheid van brandbare materialen en/of dampen gebruikt.



WAARSCHUWING: Gebruik het product nooit zonder geluidemper of met een defecte geluidemper. Wanneer de geluidemper defect is, stijgt het geluidsniveau en neemt het risico op brand toe. Houd brandblusmiddelen binnen handbereik. Gebruik een product nooit zonder of met een defect vonkenopvangnet als u in uw werkgebied een vonkenopvangnet moet hebben.

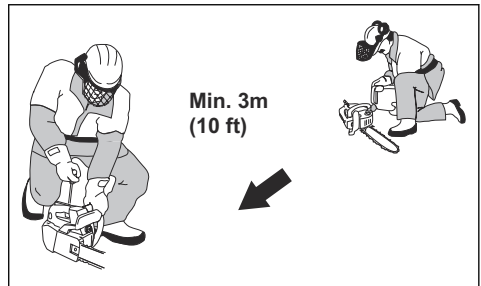
De uitlaatdemper is bedoeld om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden en om de uitlaatgassen uit de buurt te houden van de gebruiker. In gebieden met een warm en droog klimaat kan het risico op brand erg groot zijn. Volg de lokale voorschriften en onderhoudsinstructies.

Brandstofveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het tanken en het mengen van brandstof (benzine en tweetaktolie).
- Brandstof en brandstofdampen zijn zeer brandgevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig letsel bij inademing en contact met de huid. Wees daarom voorzichtig wanneer u met brandstof werkt en zorg voor goede luchtventilatie bij de brandstofhantering.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van brandstof en kettingolie. Vergeet het brand-, explosie- en inademingsgevaar niet.
- Rook niet en plaats ook geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof.
- Stop de motor en laat hem voor het tanken enkele minuten afkoelen.
- Open de dop van de tank voorzichtig wanneer u wilt tanken zodat eventuele overdruk langzaam verdwijnt.
- Draai de dop van de tank goed vast na het tanken.
- Vul nooit brandstof bij terwijl de motor draait.
- Verwijder het product altijd ten minste 3 m (10 ft) uit de buurt van de tankplaats en brandstofbron voordat u het product gaat starten.



Na het tanken zijn er nog enkele situaties waarin u het product nooit mag starten:

- Als u brandstof of kettingolie op het product hebt gemorst. Neem alle gemorste brandstof af en laat de benzinesteren verdampen.
- Als u brandstof op uzelf of op uw kleding hebt gemorst. Trek schone kleding aan en was uw lichaamsdelen die in contact zijn gekomen met brandstof. Gebruik water en zeep.
- Als het product brandstof lekt. Controleer de brandstoftank, tankdop en brandstofleidingen regelmatig op lekkage.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

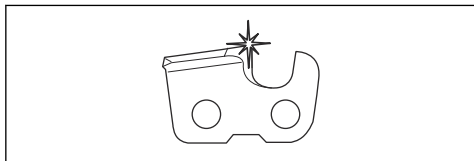
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Laat professioneel onderhoudspersoneel alle andere service en reparaties uitvoeren.
- Voer met regelmaat de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en onderhouds- en service-instructies uit. Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van het product en verkleint de kans op ongevallen. Zie *De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren op pagina 85* voor instructies.
- Neem contact op met uw servicedealer als u na het uitvoeren van onderhoud het product niet kunt goedkeuren volgens de in deze bedieningshandleiding opgenomen veiligheidscontroles. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.

Veiligheidsinstructies voor snijuitrusting

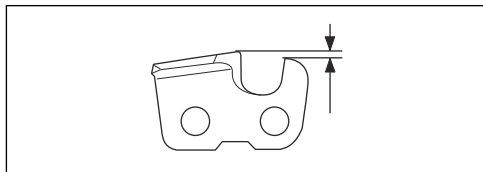


WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

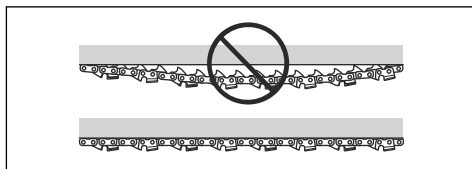
- Gebruik alleen goedgekeurde combinaties van zaagblad/zaagketting en de hulpmiddelen voor vijlen. Zie *Accessoires op pagina 97* voor instructies.
- Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.
- Houd de zaagtanden goed geslepen. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal. Een beschadigde of verkeerd geslepen zaagketting vergroot de kans op ongevallen.



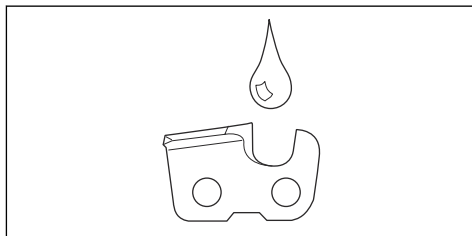
- Zorg voor de correcte tanddiepte. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen instelling voor de vijlmal. Als de tanddiepte te groot is, vergroot dit de kans op terugslag.



- Zorg dat de zaagketting de juiste spanning heeft. Als de zaagketting niet strak tegen het zaagblad loopt, kan de zaagketting van het zaagblad lopen. Een verkeerde kettingspanning zorgt voor overmatige slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijf wiel. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 91*.



- Voer regelmatig onderhoud uit op de snijuitrusting en houd deze goed gesmeerd. Bij onvoldoende smering van de zaagketting is de kans op slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijf wiel groter.



Montage

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het apparaat monteert.

Geleider en zaagketting monteren

1. Schakel de kettingrem uit.
2. Draai de zaagbladmoer los en verwijder het koppelingsdeksel.

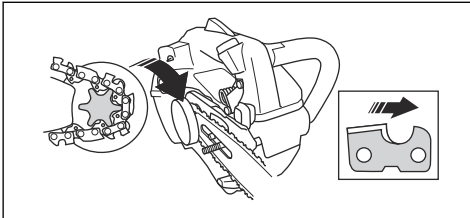
Let op: Als het koppelingsdeksel moeilijk te verwijderen is, draait u de zaagbladmoer aan en schakelt u de kettingrem in en weer uit. U hoort een klik als de kettingrem goed vrijkomt.

3. Plaats het zaagblad op de zaagbladbout. Duw het zaagblad in de achterste positie.
4. Monteer de zaagketting rond het aandrijftandwiel en plaats de ketting in de groef van het zaagblad.

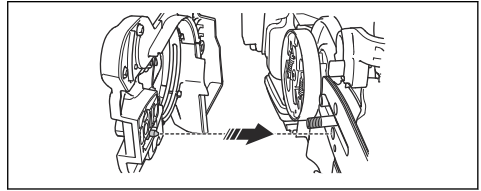


WAARSCHUWING: Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u de zaagketting monteert.

5. Zorg dat de snijkanten van de zaagschakels op de bovenrand van het zaagblad naar voren wijzen.



6. Lijn het gat in het zaagblad uit met de stelpen van de kettingspanner en plaats het koppelingsdeksel.



7. Draai de zaagbladmoer handvast aan.
8. Zet de zaagketting vast. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 91* voor instructies.
9. Draai de zaagbladmoeren vast.

Let op: Sommige modellen hebben slechts één zaagbladmoer.

Handgreepinzet monteren

Het product is verkrijgbaar met verschillende handgreepinzetten in de afmetingen medium, groot en extra groot. Het product wordt geleverd met de grote handgreepinzet.

- Als u de maat van de handgreepinzet moet wijzigen, neem dan contact op met uw onderhoudsmonteur.

Het gordelooq monteren

Bevestig het product met het gordelooq aan een riem of draagstel.

- Bespreek de montage van het gordelooq met uw servicedealer.

Werking

Inleiding



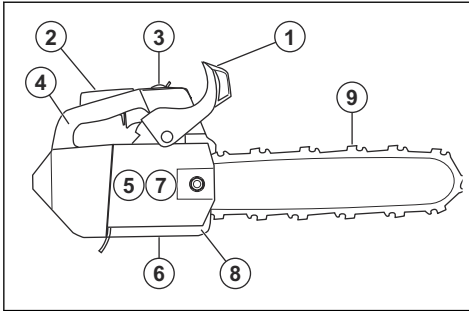
WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

De werking controleren voordat u het product gebruikt

1. Controleer of de kettingrem correct werkt en niet beschadigd is.
2. Controleer of de vergrendeling van de gashendel correct werkt en niet beschadigd is.
3. Controleer of de start/stop-knop correct werkt en niet beschadigd is.

4. Zorg ervoor dat er geen olie op de handgrepen zit.
5. Controleer of het trillingdempingssysteem correct werkt en niet beschadigd is.
6. Controleer of de geluiddemper correct is aangebracht en niet beschadigd is.
7. Controleer of alle onderdelen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn of ontbreken.
8. Controleer of de kettingvanger correct is aangebracht.

9. Zorg dat de zaagketting correct is gespannen.



Brandstof

Dit product is uitgerust met een tweetaktmotor.



OPGELET: Een verkeerde soort brandstof kan leiden tot motorschade. Gebruik een mengsel van benzine en tweetaktolie.

Voorgemengde brandstof

- Gebruik voorgemengde Husqvarna-alkylaatbrandstof voor optimale prestaties en een lange levensduur van de motor. Deze brandstof bevat minder schadelijke stoffen dan reguliere brandstof waardoor de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen wordt beperkt. Bij gebruik van deze brandstof blijven er minder verbrandingsresten in de motor achter waardoor de onderdelen van de motor schoner blijven.

Brandstof mengen

Benzine

- Gebruik hoogwaardige loodvrije benzine met maximaal 10% ethanol (E10).



OPGELET: Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON/87 AKI. Een lager octaangetal kan leiden tot pingelen van de motor wat tot motorschade kan leiden.

Tweetaktolie

- Gebruik voor de beste resultaten en optimale prestaties Husqvarna tweetaktolie.
- Als geen Husqvarna tweetaktolie beschikbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren. Bespreek de keuze van de tweetaktolie met uw servicedealer.



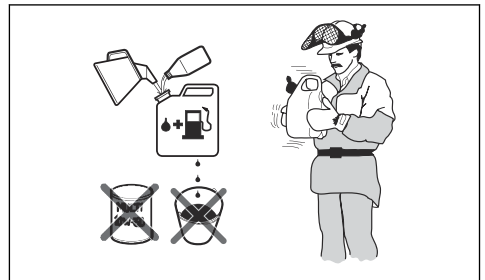
OPGELET: Gebruik geen tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil. Gebruik geen olie die is bedoeld voor viertaktmotoren.

Benzine en tweetaktolie mengen

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



OPGELET: Wanneer u kleine hoeveelheden brandstof mengt, kunnen kleine fouten grote gevolgen hebben voor de mengverhouding. Meet de hoeveelheid olie nauwkeurig af om het juiste mengsel te verkrijgen.



1. Giet de helft van de benzine in een schone brandstofbestendige houder.
2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel.
4. Giet de resterende hoeveelheid benzine in de houder.
5. Schud het brandstofmengsel grondig.



OPGELET: Meng maximaal de hoeveelheid brandstof die u nodig hebt voor 1 maand.

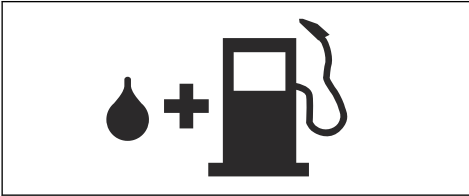
Brandstoftank vullen



WAARSCHUWING: Houd u voor uw eigen veiligheid aan de volgende procedure.

1. Stop de motor en laat de motor afkoelen.

2. Maak het gebied rondom de brandstoftankdop goed schoon.



3. Schud de container en zorg ervoor dat de brandstof volledig is gemengd.
4. Draai de brandstoftankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen.
5. Vul de brandstoftank.



OPGELET: Zorg dat er niet te veel brandstof in de brandstoftank zit. De brandstof zet uit wanneer deze heet wordt.

6. Draai de tankdop volledig vast.
7. Verwijder gemorste brandstof op en rond het product.
8. Verwijder het product altijd ten minste 3 m uit de buurt van de tankplaats en brandstofbron voordat u het product gaat starten.

Let op: Zie *Productoverzicht op pagina 68* om te zien waar de brandstoftank op uw product is.

De motor laten inlopen

- Laat de motor tijdens de eerste 10 bedrijfsuren niet langdurig bij nullast draaien terwijl u volgas geeft.

De juiste kettingolie gebruiken



WAARSCHUWING: Gebruik geen afgewerkte olie. Dit kan leiden tot letsel bij uzelf en schade aan het milieu. Afgewerkte olie veroorzaakt ook schade aan de oliepomp, de geleider en de zaagketting.



WAARSCHUWING: De zaagketting kan breken bij onvoldoende smering van de zaagcomponenten. De gebruiker kan hierdoor ernstig of dodelijk letsel oplopen.



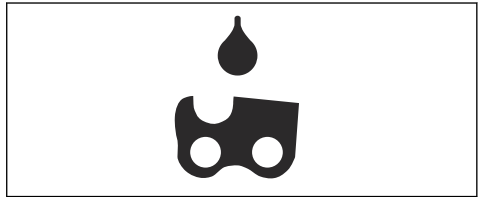
WAARSCHUWING: Dit product beschikt over een functie die ervoor zorgt dat de brandstof eerder op is dan de kettingolie. Gebruik voor een goede werking van deze functie de juiste kettingolie. Bespreek de keuze van de kettingolie met uw servicedealer.

- Gebruik kettingolie van Husqvarna voor een maximale levensduur van de zaagketting en om negatieve effecten op het milieu te voorkomen. We adviseren u om een standaard kettingolie te gebruiken als Husqvarna-kettingolie niet verkrijgbaar is.
- Gebruik een kettingolie die goed aan de zaagketting hecht.
- Gebruik een kettingolie met een viscositeitsbereik dat bij de luchttemperatuur past.



OPGELET: Als de olie te dun is, zal deze opraken voordat de brandstof opdraakt. Bij temperaturen onder 0 °C worden sommige kettingoliën te dik, wat kan leiden tot beschadiging van de onderdelen van de oliepomp.

- Gebruik de aanbevolen snijuitrusting. Zie *Accessoires op pagina 97*.
- Verwijder de dop van de kettingolietank.
- Vul de kettingolietank met kettingolie.
- Bevestig de dop voorzichtig.



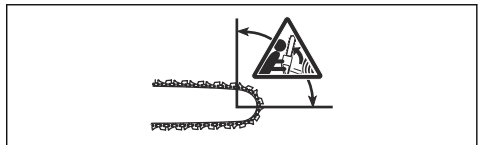
Let op: Zie *Productoverzicht op pagina 68* om te zien waar de kettingolietank op uw product is.

Informatie over terugslag



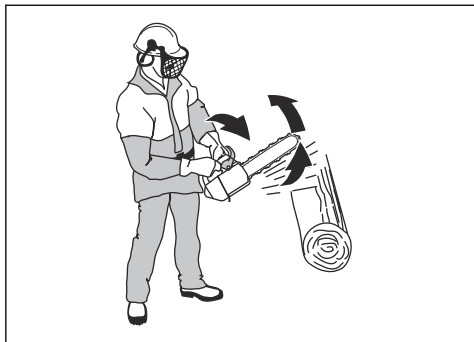
WAARSCHUWING: Als gevolg van terugslag kunnen de gebruiker en anderen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om de risico's te beperken, moet u de oorzaken van terugslag kennen en weten hoe u terugslag kunt voorkomen.

Terugslag vindt plaats wanneer de terugslagrisico-sector van het zaagblad in contact komt met een voorwerp. Een terugslag kan plotseling en met grote kracht optreden, waardoor het product richting de gebruiker wordt geworpen.



Terugslag gebeurt altijd in de richting van de geleider. Meestal raakt het product de gebruiker, maar het kan ook in een andere richting bewegen. De

bewegingsrichting wordt bepaald door de manier waarop u het product gebruikt op het moment dat de terugslag optreedt.



Een kleinere neusradius vermindert de kracht van de terugslag.

Gebruik een zaagketting met geringe terugslag om de effecten van terugslag te beperken. Laat de terugslagzone geen objecten raken.



WAARSCHUWING: Geen enkele zaagketting kan terugslag volledig voorkomen. Volg altijd de instructies.

Veelgestelde vragen over terugslag

• **Zal mijn hand de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Er is enige kracht nodig om de terugslagbeveiliging naar voren te duwen. Als u onvoldoende kracht gebruikt, wordt de kettingrem niet ingeschakeld. Bovendien moet u het product stevig vasthouden met beide handgrepen tijdens gebruik. Bij terugslag is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet stopt voordat deze u raakt. In sommige posities kunt u met uw hand niet bij de terugslagbeveiliging om de kettingrem te activeren.

• **Zal het traagheidsmechanisme de kettingrem bij terugslag altijd activeren?**

Nee. Ten eerste moet de kettingrem correct werken. Zie *De terugslagbeveiliging controleren op pagina 85* voor instructies over het controleren van de kettingrem. We raden aan deze controle altijd uit te voeren voor u het product gebruikt. Ten tweede moet de terugslag voldoende sterk zijn om de kettingrem te activeren. Als de kettingrem te gevoelig is, kan deze inschakelen tijdens ruw gebruik.

• **Zal de kettingrem mij bij terugslag altijd beschermen tegen letsel?**

Nee, de kettingrem moet goed werken om bescherming te kunnen bieden. Bij een terugslag moet de kettingrem geactiveerd worden om de

zaagketting te stoppen. Als u zich dicht bij het zaagblad bevindt, is het mogelijk dat de kettingrem de zaagketting niet op tijd stopt voordat deze u raakt.



WAARSCHUWING: Alleen met een juiste werktechniek kunt u terugslag voorkomen.

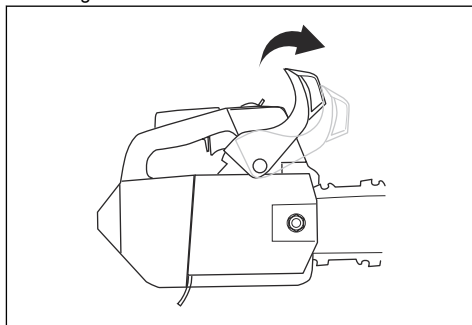
Product starten

Met koude motor starten

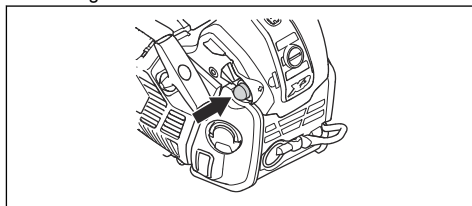


WAARSCHUWING: De kettingrem moet geactiveerd zijn wanneer u de kettingzaag start, om de kans op letsel te beperken.

1. Duw de terugslagbeveiliging naar voren om de kettingrem in te schakelen.



2. Druk 6 keer op het primerbalgje van de brandstofpomp of anders net zo vaak tot het balgje zich met brandstof vult. Het is niet nodig het balgje volledig te vullen.



3. Zet de chokehendel in de chokestand.



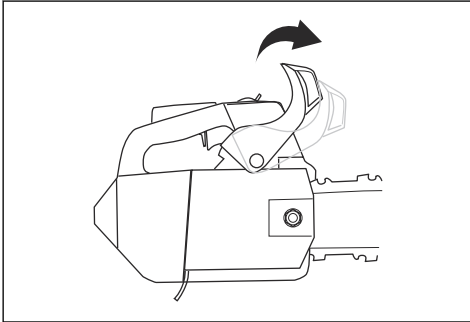
4. Ga verder naar *Product starten op pagina 80* voor meer instructies.

Met warme motor starten

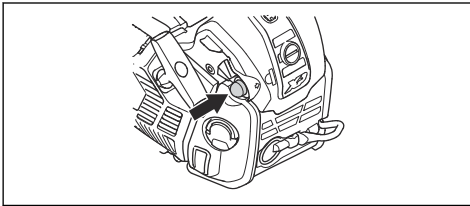


WAARSCHUWING: De kettingrem moet geactiveerd zijn wanneer u de kettingzaag start, om de kans op letsel te beperken.

1. Duw de terugslagbeveiliging naar voren om de kettingrem in te schakelen.



2. Druk 6 keer op het primerbalgje van de brandstofpomp of anders net zo vaak tot het balgje zich met brandstof vult. Het is niet nodig het balgje volledig te vullen.



3. Zet de chokehendel in de chokestand en dan direct in de werkpositie.



4. Ga verder naar *Product starten op pagina 80* voor meer instructies.

Product starten

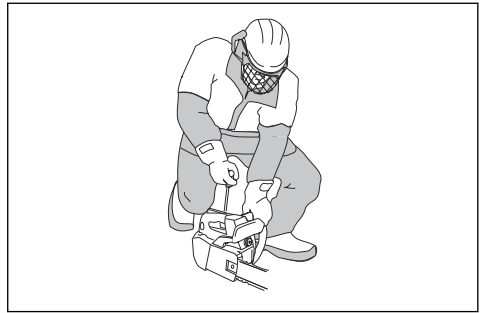


WAARSCHUWING: Zet uw voeten in een stabiele positie wanneer u de motor start.



WAARSCHUWING: Als de zaagketting bij stationair toerental draait, neem dan contact op met uw servicedealer en gebruik het product niet.

1. Plaats het product op de grond.
2. Plaats uw linkerhand op de voorhandgreep.
3. Plaats uw knie op het achterste deel van de bovengeep.
4. Trek met uw rechterhand langzaam aan de greep van het startkoord totdat u weerstand voelt.



WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

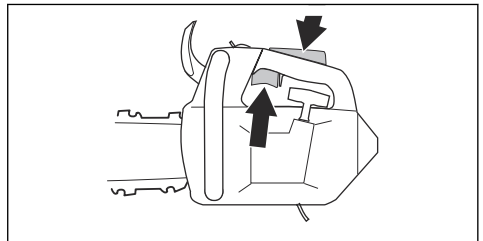


OPGELET: Trek het startkoord niet helemaal uit en laat de greep niet los.

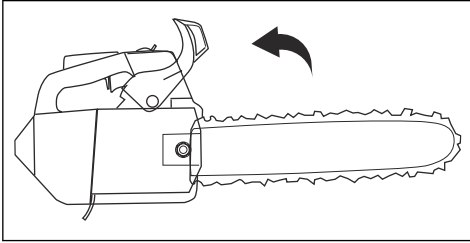
- a) Als u het product start bij koude motor, trekt u aan de greep van het startkoord tot de motor aanslaat.

Let op: Aan een kuchend geluid kunt u horen dat de motor zal aanslaan.

- b) Zet de chokehendel in de chokestand.
5. Trek aan de greep van het startkoord totdat de motor start.
 6. Koppel de gashendelvergrendeling snel los om de motor met stationair toerental te laten draaien.



7. Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem te ontgrendelen.



8. Gebruik het product.

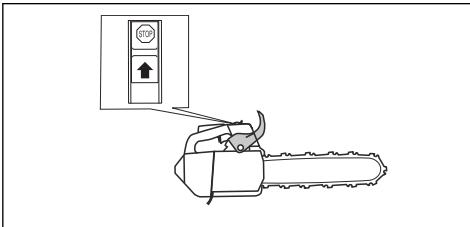
De motor starten terwijl u in een boom aan het werk bent

Let op: Zorg dat u over voldoende brandstof beschikt voordat u het product start.

- Schakel de kettingrem in.
- Houd het product aan de linker- of rechterzijde van uw lichaam tijdens het starten.
 - Als u het product aan uw linkerkant houdt, zet u uw linkerhand op de voorhandgreep. Houd de greep van het startkoord in uw rechterhand en duw het product weg van uw lichaam tijdens het starten.
 - Als u het product aan uw rechterkant houdt, zet u uw rechterhand op één van de twee handgrepen. Houd de greep van het startkoord in uw linkerhand en duw het product weg van uw lichaam tijdens het starten.

Product stoppen

- Duw de start/stop-schakelaar naar de STOP-stand.



Algemene informatie over werktechniek



WAARSCHUWING: De informatie over werktechniek in deze bedieningshandleiding staat niet gelijk aan een training over de bediening van dit product. Gebruik dit product alleen als u voldoende geschoold bent in boomonderhoud. Door onzorgvuldig of onjuist gebruik kunnen de gebruiker en anderen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

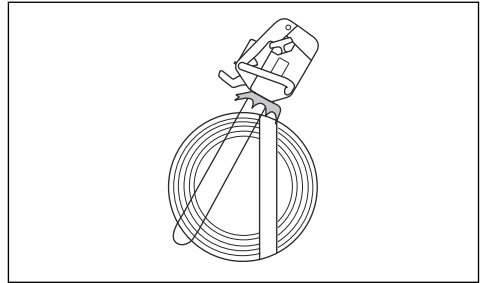
- Gebruik volgas tijdens het zagen en breng het toerental terug naar stationair na elke zaagsnede.



OPGELET: De motor kan beschadigd raken als hij te lang op vol vermogen draait bij nullast.

- Plaats de schorssteun in de boomstam en gebruik hem als hefboom.

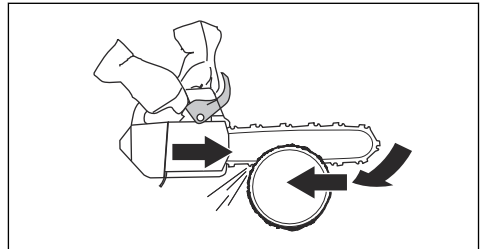
Let op: Niet alle modellen beschikken over een schorssteun. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.



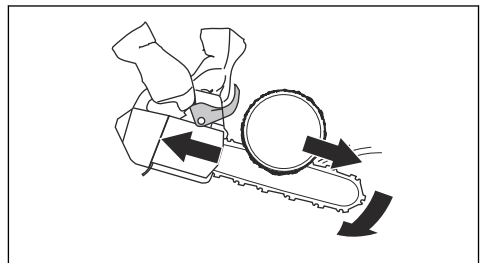
Trekslag en duwslag

U kunt met het product op twee manieren hout zagen.

- U zaagt met een trekkende ketting wanneer u zaagt met de onderzijde van de geleider. De zaagketting wordt tijdens het zagen door de boom getrokken. In deze positie hebt u een betere controle over het product en de positie van de terugslagzone.

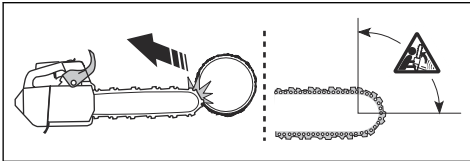


- U zaagt met een duwende ketting wanneer u zaagt met de bovenzijde van de geleider. De zaagketting duwt het product in de richting van de gebruiker.





WAARSCHUWING: Als de zaagketting vastraakt in de boomstam, kan het product naar u toe worden geduwd. Houd het product stevig vast en zorg ervoor dat de terugslagrisico-sector van het zaagblad niet de boom raakt en een terugslag veroorzaakt.

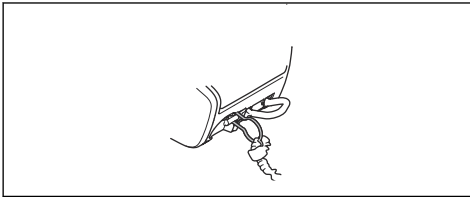


Het product voorbereiden voor gebruik in de boom

Gebruiker op de grond

Wanneer u op de grond blijft bij boomonderhoud, doe dan het volgende.

1. Inspecteer het product.
2. Vul de brandstof- en kettingolietanks bij.
3. Bevestig het uiteinde van een goedgekeurde veiligheidsstrop aan het kabeloog.



Let op: Een veiligheidsstrop zorgt ervoor dat het product niet de grond raakt als het valt.

4. Zorg dat het andere uiteinde van de veiligheidsstrop is voorzien van een karabijnhaak.
5. Start het product en laat de motor op bedrijfstemperatuur komen.
6. Stop het apparaat.
7. Schakel de kettingrem in.
8. Hijs het product naar de gebruiker in de boom met behulp van hijsmateriaal.

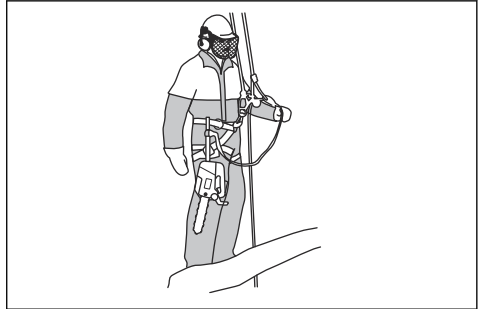


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het product veilig is bevestigd wanneer u het naar de gebruiker in de boom hijs.

Gebruiker in de boom

Werk u in de boom, volg dan de instructies hieronder.

1. Voordat u de veiligheidsstrop van de klimmaterialen loskoppelt, moet u het product aan het draagstel bevestigen. Bevestig het product aan het draagstel door het gordeloog of een stalen ring op de veiligheidsstrop.



WAARSCHUWING: Bevestig de veiligheidsstrop aan 1 van de aanbevolen bevestigingspunten op het draagstel.



WAARSCHUWING: Als u alleen de veiligheidsstrop gebruikt om het product aan het draagstel te bevestigen, laat u het product volledig zakken met de veiligheidsstrop. Laat het product niet vanaf een hoogte los.

2. Gebruik goedgekeurde karabijnhaken om het vrije uiteinde van de veiligheidsstrop te bevestigen aan een van de verbindingpunten op het draagstel. Dit is uw primaire verbindingpunt.



OPGELET: De veiligheidsstrop mag alleen aan het kabeloog worden bevestigd.

3. Zorg ervoor dat u zich in een stabiele en veilige positie bevindt om te zagen.
4. Maak het product los van het secundaire verbindingpunt, start het product en begin met zagen.
5. Schakel de kettingrem direct nadat u klaar bent in.
6. Stop het product en plaats het op het secundaire verbindingpunt.

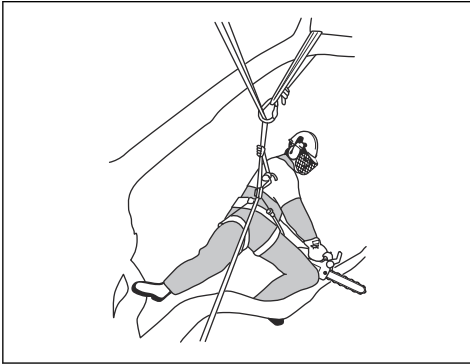
Het product gebruiken in de boom



WAARSCHUWING: De meeste ongelukken gebeuren als de gebruiker geen volledige controle over het product of de werkhouding heeft.

- Zorg voor een veilige werkhouding.
- Zaag horizontale secties op heuphoogte en verticale secties op borsthoogte.
- Houd het apparaat met beide handen vast.

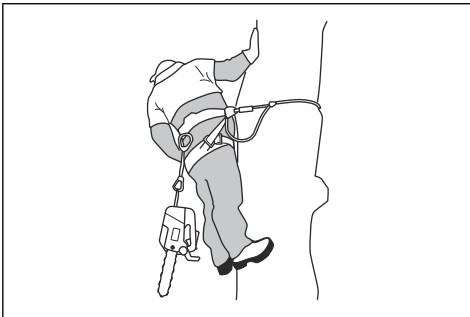
- Zorg dat uw voeten op een stabiele ondergrond staan en gebruik weinig dwarskracht wanneer u verticale takken zaagt. Leid de veiligheidslijn via een ander bevestigingspunt om grotere zijdelingse krachten te vermijden of tegen te gaan. U kunt ook een verstelbare strop rechtstreeks van het draagstel naar een ander bevestigingspunt gebruiken.



- Gebruik een voetlus om een veilige werkhouding aan te houden.



- Controleer het harnas, riem en touwen regelmatig.
- Als u met het product moet klimmen, bevestigt u het product aan het achterste bevestigingspunt op het draagstel. Dit zorgt ervoor dat het product niet verstrikt raakt in de klimlijnen en dat het gewicht centraal wordt ondersteund door uw rug.



WAARSCHUWING: U moet de kettingrem inschakelen wanneer u het product aan de strop laat zakken.

Een vastgelopen product losmaken

1. Stop het apparaat.
2. Bevestig het product veilig aan de boom tegen de stanzijde van de zaagsnede of aan een andere gereedschapslijn.
3. Trek de zaag voorzichtig weg van de zaagsnede terwijl u de tak indien nodig optilt.



WAARSCHUWING: Probeer het product niet los te trekken. Risico op ernstig letsel.

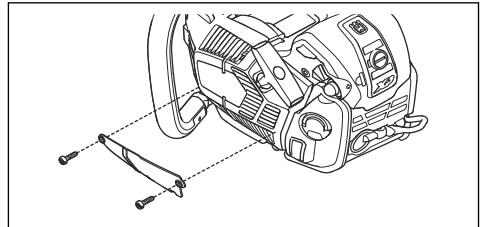
4. Gebruik indien nodig een handzaag of een tweede kettingzaag om het product los te maken. Zaag de tak af op minimaal 30 cm afstand van het vastgelopen product. Maak de zaagsnede op het buitenste uiteinde vanaf de plaats waar het product is vastgelopen.

Het product gebruiken bij koud weer



OPGELET: Bij sneeuw en koud weer kunnen gebruiksproblemen optreden. Risico op een te lage motortemperatuur of ijs op het luchtfilter en de carburateur.

1. Bekleed een deel van de luchtinlaat op de startmotor. Dit verhoogt de motortemperatuur.
2. Voor temperaturen lager dan $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ of gebruik in de sneeuw is een winterkap beschikbaar. Monteer de winterkap op het starterhuis. De winterkap vermindert de stroom van koude lucht en houdt sneeuw weg van de carburateurruimte.



Let op: Onderdeelnummer van de winterkap: 579 38 48-01



OPGELET: Verwijder de kap als de temperatuur hoger is dan $5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$. Risico op te hoge motortemperatuur en schade aan de motor.

Onderhoud

Inleiding

begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en

Onderhoudsschema

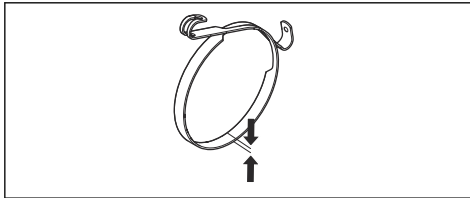
Dagelijks onderhoud	Wekelijks onderhoud	Maandelijks onderhoud
Reinig de externe onderdelen van het product en zorg dat de handgrepen vrij zijn van olie.	Reinig het koelsysteem. Zie <i>Koelsysteem reinigen op pagina 94</i> .	Controleer de remband. Zie <i>De remband controleren op pagina 85</i> .
Controleer de gashendel en de gashendelingvergrendeling. Zie <i>De gashendel en de gashendelvergrendeling controleren op pagina 86</i> .	Controleer de starter, het startkoord en de terugspringveer.	Controleer het centrum van de koppeling, de koppelingstrommel en de koppelingveer.
Zorg ervoor dat de trillingsdempers niet beschadigd zijn.	Smeer het naaldlager. Zie <i>Het naaldlager smeren op pagina 92</i> .	Reinig de bougie. Zie <i>De bougie controleren op pagina 89</i> .
Reinig en controleer de kettingrem. Zie <i>De kettingrem controleren op pagina 85</i> .	Verwijder eventuele bramen op de randen van het zaagblad. Zie <i>De gashendel en de gashendelvergrendeling controleren op pagina 86</i> .	Reinig de externe onderdelen van de carburateur.
Controleer de kettingvanger. Zie <i>De kettingvanger controleren op pagina 86</i> .	Reinig of vervang het vonkenscherm op de geluiddemper. Zie <i>Geluiddemper controleren op pagina 86</i> .	Controleer het brandstoffilter en de brandstofleiding. Vervang indien nodig.
Draai het zaagblad, controleer de smeeroopening en reinig de groef in het zaagblad. Zie <i>De geleider controleren op pagina 93</i> .	Reinig het gebied rond de carburateur.	Controleer alle kabels en aansluitingen.
Controleer of het zaagblad en de zaagketting voldoende oliesmering krijgen.	Reinig of vervang het luchtfilter. Zie <i>Het luchtfilter reinigen op pagina 89</i> .	Leeg de brandstoftank.
Controleer de zaagketting. Zie <i>Snijtrusting controleren op pagina 93</i> .	Reinig tussen de ribben van de cilinder.	Leeg de olietank.
Slijp de zaagketting en controleer de spanning. Zie <i>Zaagketting slijpen op pagina 89</i> .		
Controleer het kettingaandrijf wiel. Zie <i>Het spur-aandrijf wiel controleren op pagina 92</i> .		
Reinig de luchtinlaat op de starter.		
Controleer of moeren en schroeven goed vastgedraaid zijn.		
Controleer de stopschakelaar. Zie <i>De start/stop-schakelaar controleren op pagina 86</i> .		

Dagelijks onderhoud	Wekelijks onderhoud	Maandelijks onderhoud
Controleer of er geen brandstof uit de motor, tank of brandstofleidingen lekt.		
Zorg dat de zaagketting niet draait wanneer de motor stationair draait.		
Controleer of de geluiddemper correct is bevestigd, niet is beschadigd en of er geen delen van de demper ontbreken.		

De veiligheidsvoorzieningen op het product onderhouden en controleren

De remband controleren

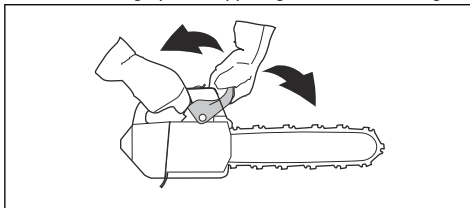
1. Verwijder met een borstel houtstof, hars en vuil van de kettingrem en de koppelingstrommel. Vuil en slijtage hebben een negatieve invloed op het remvermogen.



2. Controleer de remband. De remvoering moet op het dunste punt minstens 0,6 mm (0,024 inch) dik zijn.

De terugslagbeveiliging controleren

1. Controleer of de terugslagbeveiliging beschadigingen vertoont zoals materiaalbarsten.
2. Controleer of de terugslagbeveiliging vrij beweegt en of deze veilig op het koppelingsdeksel is bevestigd.



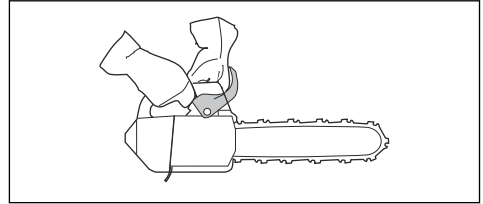
De kettingrem controleren

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 79* voor instructies.



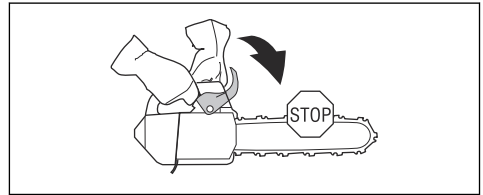
WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de zaagketting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.

2. Houd het product stevig vast.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de zaagketting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.

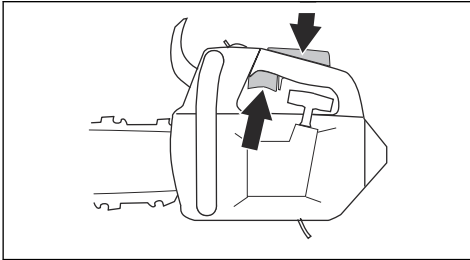
3. Geef volgas en draai uw linkerpols tegen de terugslagbeveiliging om de kettingrem te activeren. De zaagketting moet onmiddellijk stoppen.



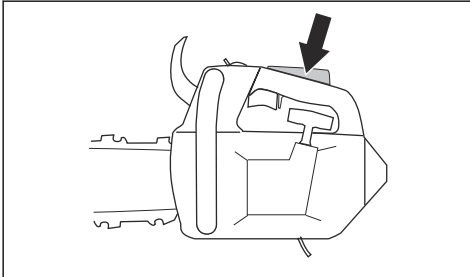
WAARSCHUWING: Laat de voorhandgreep niet los wanneer u de kettingrem inschakelt.

De gashendel en de gashendelvergrendeling controleren

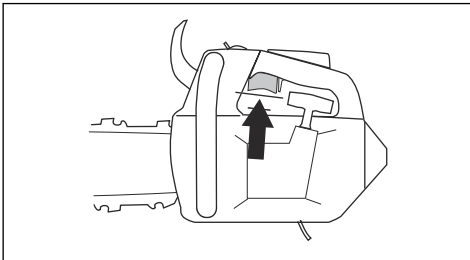
1. Controleer of de gashendel en de gashendelvergrendeling vrij bewegen en of de retourveer correct werkt.



2. Duw de gashendelvergrendeling omlaag en controleer of deze terugkeert naar de oorspronkelijke stand wanneer u hem loslaat.



3. Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling wordt losgelaten.



4. Start de kettingzaag en zet het gas volledig open.
5. Laat de gashendel los en controleer of de zaagketting stopt en blijft stilstaan.

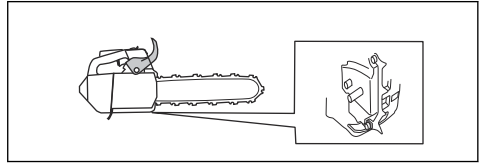


WAARSCHUWING: Neem contact op met uw servicedealer als de zaagketting draait terwijl de gashendel in de stationaire stand staat.

De kettingvanger controleren

1. Zorg ervoor dat de kettingvanger niet beschadigd is.

2. Zorg ervoor dat de kettingvanger stabiel is en bevestigd aan de romp van het product.



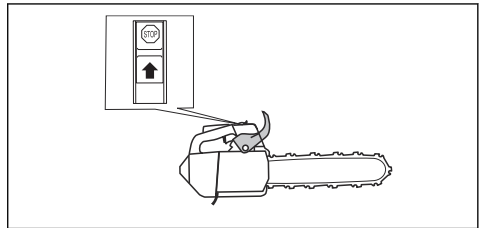
Trillingsdempingssysteem controleren

1. Controleer de trillingdempers op scheuren of vervorming.
2. Controleer of de trillingdempers op de juiste wijze zijn bevestigd op de motor en de handgreep.

Raadpleeg *Productoverzicht op pagina 68* voor informatie over de locatie van het trillingdempingssysteem op uw product.

De start/stop-schakelaar controleren

1. Start de motor.
2. Duw de start/stop-schakelaar naar de STOP-stand. De motor moet uitschakelen.



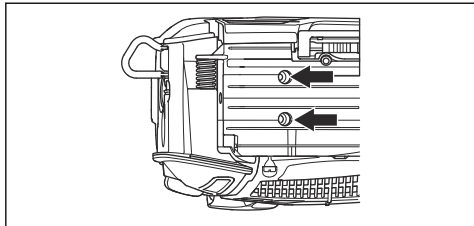
Geluiddemper controleren



WAARSCHUWING: Een gebruikte geluiddemper/vonkenscherm en het montageoppervlak van het vonkenscherm kunnen afzettingen van verbrandingsdeeltjes bevatten die kankerverwekkend kunnen zijn. Om huidcontact en inademing van dergelijke deeltjes te voorkomen bij het reinigen en/of onderhouden van het vonkenscherm, moet u altijd het volgende doen:

- draag handschoenen;
- voer reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheden uit in een goed geventileerde ruimte;
- gebruik geen perslucht om het vonkenscherm te reinigen;
- gebruik een staalborstel en borstel van uw lichaam af wanneer u het vonkenscherm schoonmaakt.

1. Verwijder de afdekkap van de geluiddemper.

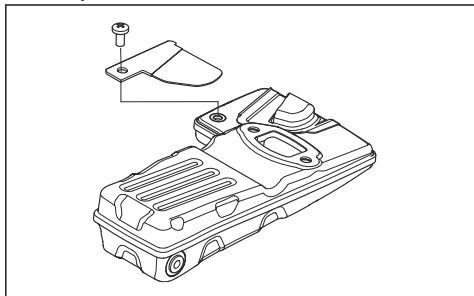


2. Controleer de geluiddemper op defecten.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit een product met een defecte geluiddemper of een geluiddemper die in slechte staat verkeert. Retourneer het product naar een Husqvarna-dealer/-onderhoudsstation als de geluiddemper defect is.

3. Verwijder het vonkenscherm.



Let op: Verwijder de geluiddemper niet van het product.

4. Reinig het vonkenscherm met een staalborstel. Vervang het vonkenscherm als het beschadigd is.
5. Monteer het vonkenscherm op het product. Zorg ervoor dat het vonkenscherm correct is bevestigd.

AutoTune™

Uw product heeft de AutoTune™-functie die de carburateur automatisch aanpast, wat de best mogelijke afstelling geeft. AutoTune™ zorgt ervoor dat de motor zich aanpast aan de weersomstandigheden, de hoogte, de benzine en het type tweektakolie.

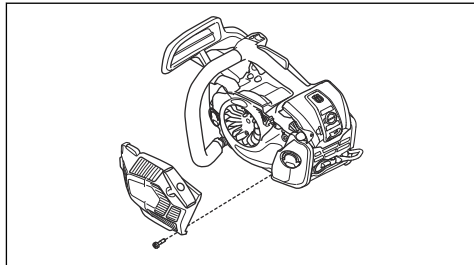


OPGELET: Als AutoTune™ het niet goed werkt, neem dan contact op met uw onderhoudsmonteur. Het product past zich correct aan na enkele keren tanken.

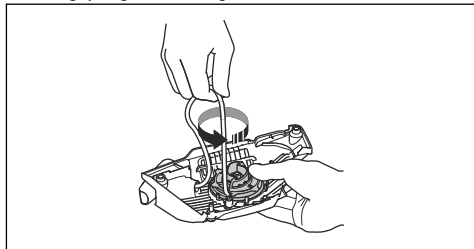
Een gebroken of versleten startkoord vervangen

1. Draai de schroeven van het starterhuis los.

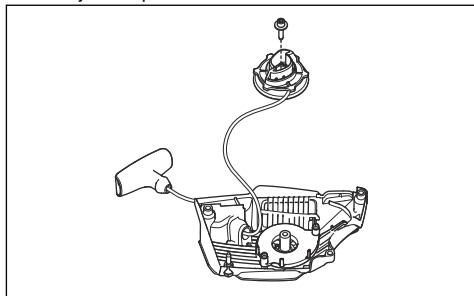
2. Verwijder het starterhuis.



3. Trek het startkoord ongeveer 30 cm naar buiten en plaats het in de uitsparing op de poelie.
4. Laat de poelie langzaam achteruit draaien om de terugveer te ontgrendelen.

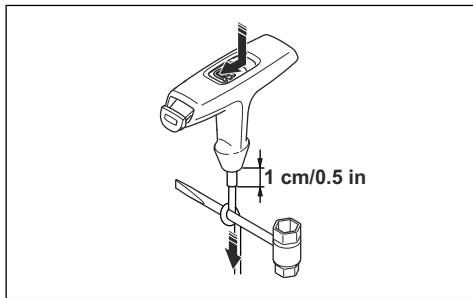


5. Verwijder de bout in het midden van de poelie en verwijder de poelie.

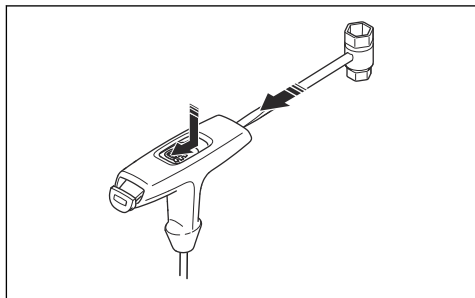


6. Houd de starthendel vast.

7. Trek aan het startkoord tot 1 cm van de veergeleider zichtbaar is. Druk tegelijkertijd afdekking van de starthendel omlaag en verwijder deze uit de startkoordhendel.

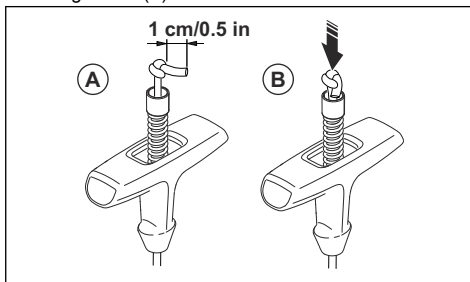


Let op: Als het startkoord is gebroken in de startkoordhendel, duw dan de afdekking van de starthendel omlaag. Gebruik de combinatiesleutel om de afdekking van de starthendel te verwijderen.

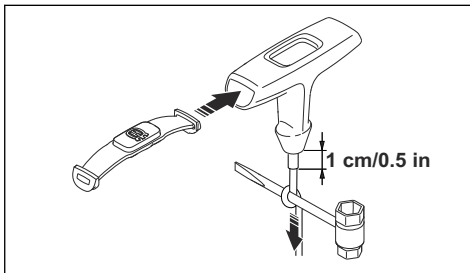


8. Bevestig een nieuw startkoord aan de poelie. Wikkel het startkoord ongeveer 3 omwentelingen rond de poelie.
9. Sluit de poelie aan op de terugveer. Het uiteinde van de terugveer moet in de poelie grijpen.
10. Monteer de bout in het midden van de poelie.
11. Trek het startkoord door de opening in het starterhuis, de startkoordhendel en de veergeleider.
12. Maak een knoop op 1 cm (A) van het uiteinde van het startkoord.
13. Plaats het uiteinde van het koord of het startkoord evenwijdig aan de knoop.

14. Duw de knoop omlaag op zijn plaats in de veergeleider (B).

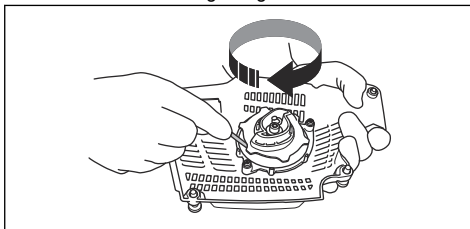


15. Trek aan het startkoord tot 1 cm van de veergeleider zichtbaar is. Monteer tegelijkertijd de afdekking van de starthendel.



De terugveer spannen

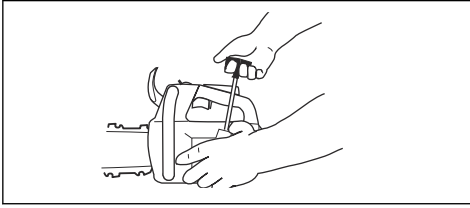
1. Plaats het startkoord in de uitsparing van de poelie.
2. Draai de koordpoelie ongeveer 2 slagen rechtsom.
3. Controleer of u de poelie ½ slag kunt draaien nadat het startkoord volledig is afgerold.



Het starterhuis op het product monteren

1. Trek eerst het startkoord volledig uit en plaats daarna de starter op het carter.
2. Laat het startkoord langzaam los totdat de poelie in de haken grijpt.

3. Draai de schroeven die de starter op zijn plaats houden vast.



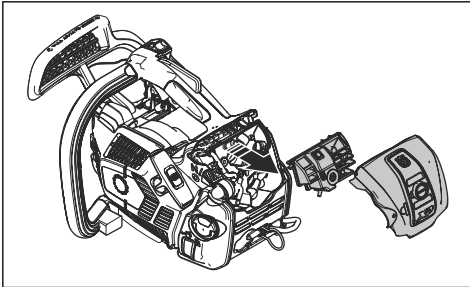
Het luchtfilter reinigen

Reinig het luchtfilter regelmatig om vuil en stof te verwijderen. Hiermee voorkomt u een defecte carburateur, startproblemen, vermogensverlies, slijtage van motoronderdelen en een hoger brandstofverbruik dan normaal.

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en het luchtfilter.
2. Borstel of schud het luchtfilter schoon. Gebruik een reinigingsmiddel en water om het filter goed te reinigen.

Let op: Een luchtfilter dat lange tijd is gebruikt, kan niet volledig worden gereinigd. Vervang het luchtfilter regelmatig en vervang een defect luchtfilter altijd.

3. Installeer het luchtfilter en controleer of het luchtfilter strak aansluit op de filterhouder.



Let op: U kunt verschillende soorten luchtfilters gebruiken met uw product, afhankelijk van de werkomstandigheden, het weer of het seizoen. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

De bougie controleren

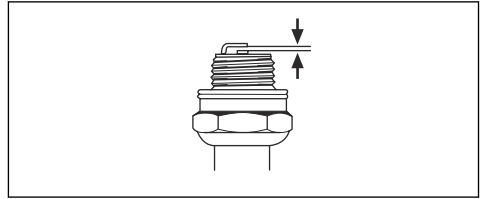


OPGELET: Gebruik de aanbevolen bougie. Zie *Technische gegevens op pagina 96*. Een onjuiste bougie kan leiden tot schade aan het product.

1. Als het product lastig te starten of gebruiken is, of als het product niet goed werkt bij stationair toerental, controleer dan de bougie op afzettingen. Volg onderstaande stappen om ongewenste afzettingen op de elektroden van de bougie te voorkomen:

- a) zorg dat het brandstofmengsel correct is.
- b) zorg dat het luchtfilter schoon is.

2. Reinig de bougie als deze vuil is.
3. Controleer of de afstand tussen de elektroden 0.50 mm/0.020 inch bedraagt.



4. Vervang de bougie maandelijks of vaker, indien nodig.

Zaagketting slijpen

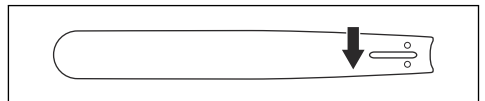
Informatie over de geleider en zaagketting



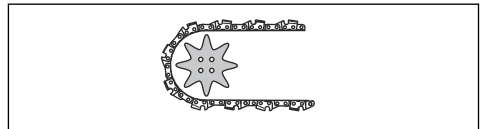
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

Als het zaagblad of de zaagketting versleten of beschadigd is, moet u deze vervangen door een door Husqvarna aanbevolen combinatie van zaagblad en zaagketting. Zo blijven de veiligheidsfuncties van het product behouden. Zie *Accessoires op pagina 97* voor een lijst met aanbevolen combinaties voor het vervangen van het zaagblad en de zaagketting.

- Zaagbladlengte, inch/cm. Informatie over de lengte van het zaagblad kunt u meestal vinden op het achterste uiteinde van het zaagblad.

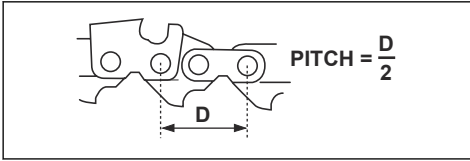


- Aantal tanden in het neuswiel (T).

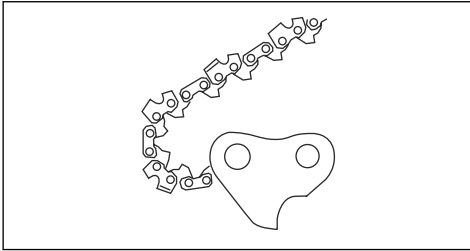


- Steek van de ketting, inch. De afstand tussen de aandrijfschakels van de zaagketting, moet

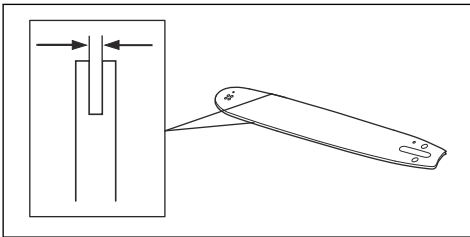
overeenkomen met de tandsteek van het neuswiel en het kettingaandrijf wiel.



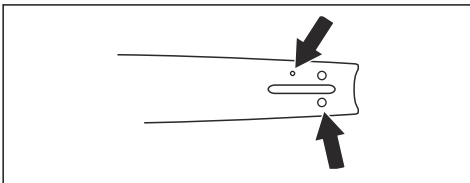
- Aantal aandrijfschakels (stuks). Het aantal aandrijfschakels wordt bepaald door het type zaagblad.



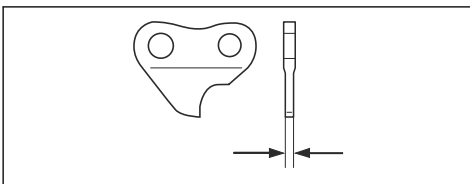
- Breedte geleidergroef, inch/mm. De breedte van de groef in het zaagblad moet gelijk zijn aan de breedte van de aandrijfschakels.



- Kettingolie-opening en opening voor kettingstrekkerpen. De geleider moet aangepast zijn aan het product.



- Breedte aandrijfschakel, mm/inch.

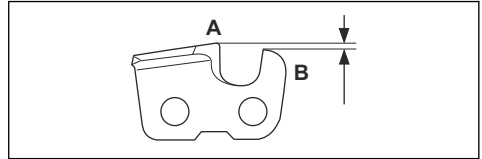


Algemene informatie over het slijpen van zaagtanden

Gebruik geen ongeslepen zaagketting. Als de zaagketting bot is, dient u meer druk toe te passen om de geleider door het hout te drukken. Als de zaagketting zeer bot is, ontstaan er geen houtsnippers maar zaagsel.

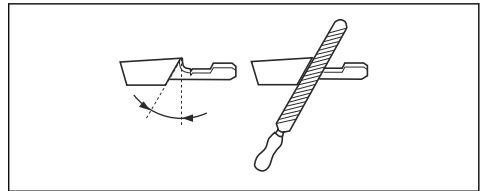
Een scherpe zaagketting zaagt door het hout en de houtsnippers worden lang en dik.

De zaagtand (A) en de dieptesteller (B) samen vormen het zagende deel van de zaagketting, de snijder. Het hoogteverschil tussen de twee geeft de zaagdiepte (instelling dieptesteller).

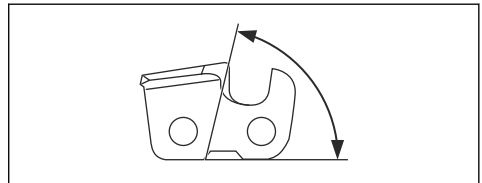


Denk bij het slijpen van een zaagketting aan het volgende:

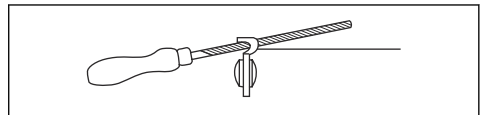
- Vijlhoek.



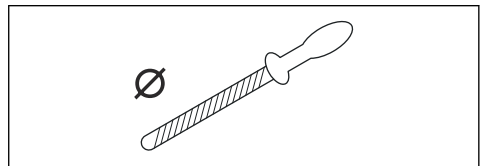
- Snijhoek.



- Vijlpositie.



- Diameter van de ronde vijl.



Het is niet gemakkelijk om zonder de juiste hulpmiddelen een zaagketting correct te slijpen. Gebruik een Husqvarna-vijlmal. Hiermee zorgt u voor maximale zaagprestaties en beperkt u het risico op terugslag.

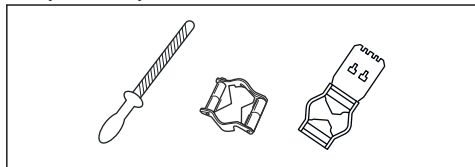


WAARSCHUWING: De terugslagkracht neemt aanzienlijk toe als u de slijpinstructies niet volgt.

Let op: Zie *De messen slijpen op pagina 91* voor informatie over het slijpen van de zaagketting.

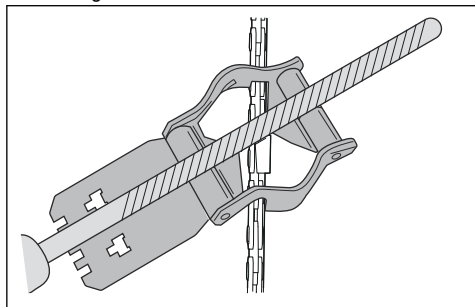
De messen slijpen

1. Gebruik voor het slijpen van de snijtanden een ronde vijl en een vijlmal.



Let op: Zie *Vijlbenodigdheden en vijlhoeken op pagina 97* voor informatie over welke vijl en mal door Husqvarna wordt aangeraden voor uw zaagketting.

2. Breng de vijlmal correct aan op de messen. Raadpleeg de instructies die bij de vijlmal worden meegeleverd.
3. Beweeg de vijl vanaf de binnenkant van de snijtanden naar buiten. Verlaag de druk bij de trekslag.

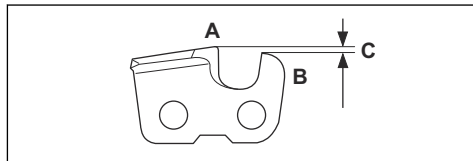


4. Verwijder materiaal van één zijde van alle zaagtanden.
5. Draai het product om en verwijder de resten aan de andere kant.
6. Zorg ervoor dat alle snijtanden dezelfde lengte hebben.

Algemene informatie over hoe u de hoogte van de dieptesteller aanpast.

De hoogte van de dieptesteller (C) neemt af wanneer u de zaagtanden (A) slijpt. Voor maximale zaagprestaties

moet u de vijlresten verwijderen van de dieptesteller (B), zodat de dieptesteller de juiste hoogte heeft. Zie *Vijlbenodigdheden en vijlhoeken op pagina 97* voor instructies over hoe u voor de juiste hoogte van de dieptesteller zorgt voor uw zaagketting.

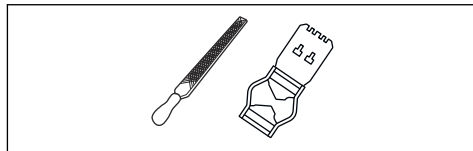


WAARSCHUWING: Een te hoge dieptesteller vergroot het terugslagrisico van de ketting!

Hoogte van de dieptesteller aanpassen

Zie *Informatie over de geleider en zaagketting op pagina 89* voor instructies voordat u de vijlmal gaat instellen of de zaagtanden gaat slijpen. We raden aan de snijdiepte bij te stellen na elke derde kettingslijbeurt.

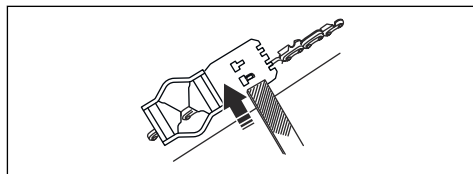
We raden u aan onze vijlmal voor de tanddiepte te gebruiken, om de juiste maat voor de tanddiepte en de juiste hoek van de dieptestellernok te krijgen.



1. Gebruik een platte vijl en een vijlmal om de hoogte van de dieptesteller aan te passen. Gebruik alleen een Husqvarna-vijlmal om de juiste tanddiepte en vijlhoek te verkrijgen.
2. Plaats de vijlmal op de zaagketting.

Let op: Zie de verpakking van de vijlmal voor meer informatie over het gebruik.

3. Gebruik de platte vijl om het gedeelte van de dieptesteller te verwijderen dat boven de vijlmal uitsteekt.



De spanning van de zaagketting afstellen

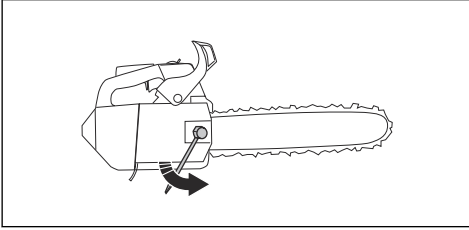


WAARSCHUWING: Een zaagketting die niet correct is gespannen, kan losschieten uit het

zaagblad en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

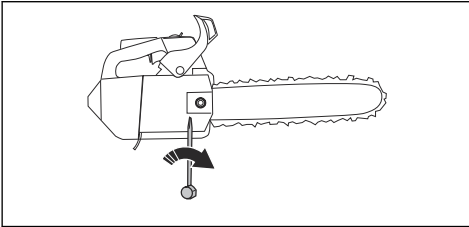
Een zaagketting rekt uit tijdens gebruik. Stel de zaagketting regelmatig af.

1. Maak de zaagbladmoeren los waarmee het koppelingsdeksel en de kettingrem zijn vergrendeld. Gebruik een moersleutel.

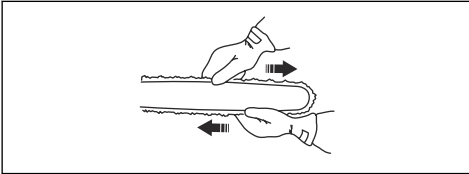


Let op: Sommige modellen hebben slechts één zaagbladmoer.

2. Draai de zaagbladmoeren met de hand zo vast mogelijk aan.
3. Til de voorkant van de geleider op en draai de stelschroef van de ketting aan. Gebruik een moersleutel.
4. Span de zaagketting aan totdat deze strak tegen het zaagblad aanligt maar toch nog met gemak kan bewegen.



5. Draai de zaagbladmoeren vast met de moersleutel en til hierbij tegelijkertijd de voorzijde van het zaagblad omhoog.
6. Controleer of de zaagketting gemakkelijk met de hand kan worden rondgedraaid en of deze niet doorhangt aan de onderkant van het zaagblad.



Raadpleeg *Productoverzicht op pagina 68* voor de positie van de kettingspanschroef op uw product.

Smering van de zaagketting controleren

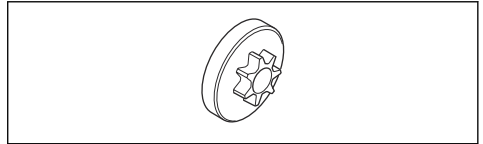
1. Start de motor en laat deze op driekwart van het maximale toerental draaien.
2. Houd het zaagblad ongeveer 20 cm/8 inch boven een oppervlak in een lichte kleur.
3. Als de kettingsmering correct is, ziet u na 1 minuut een duidelijke olielijn op het oppervlak.



4. Indien de kettingsmering niet correct werkt, controleer dan het zaagblad. Zie *De geleider controleren op pagina 93* voor instructies. Neem contact op met uw servicedealer als de onderhoudsstappen niet helpen.

Het spur-aandrijftandwiel controleren

Op de koppelingstrommel is een spur-aandrijftandwiel gelast.



- Voer regelmatig een visuele controle uit van de mate van slijtage van het spur-aandrijftandwiel. Vervang de koppelingstrommel met het spur-aandrijftandwiel bij overmatige slijtage.

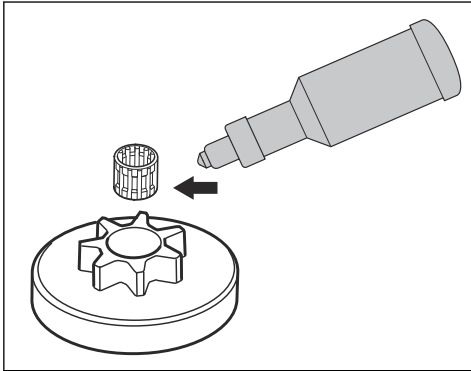
Het naaldlager smeren

1. Trek de terugslagbeveiliging naar achteren om de kettingrem uit te schakelen.
2. Draai de zaagbladmoeren los en verwijder het koppelingsdeksel.

Let op: Sommige modellen hebben slechts één zaagbladmoer.

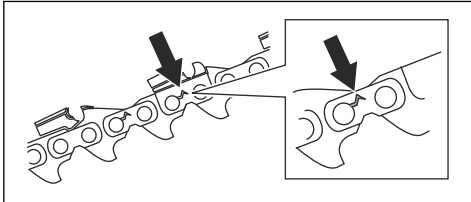
3. Plaats het product op een stabiele ondergrond met de koppelingstrommel naar boven gericht.

4. Verwijder de koppelingstroommel en smeer het naaldlager met een smeerpistool. Gebruik motorolie of hoogwaardig lagervet.

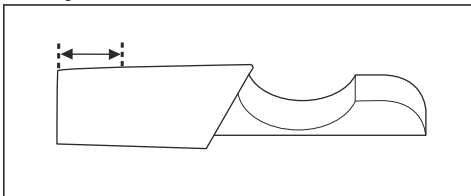


Snijuitrusting controleren

1. Controleer op scheurtjes in klinknagels en schakels en op losse schakels. Vervang indien nodig.

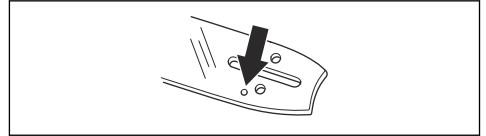


2. Controleer of de zaagketting eenvoudig te buigen is. Vervang de zaagketting wanneer deze onbuigzaam is.
3. Vergelijk de zaagketting met een nieuwe om te bepalen of de klinknagels en schakels versleten zijn.
4. Vervang de zaagketting wanneer het langste deel van de zaagtand kleiner dan 4 mm/0,16 inch is. Vervang de zaagketting ook als er scheurtjes in de zaagtanden zitten.

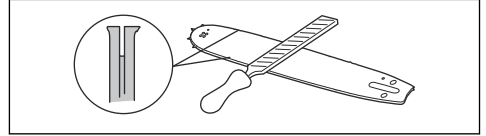


De geleider controleren

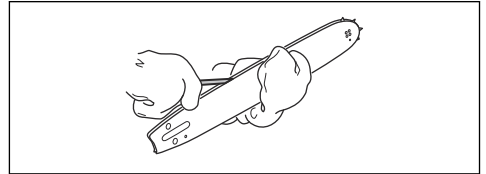
1. Controleer of het oliekanal niet verstopt is. Reinig indien nodig.



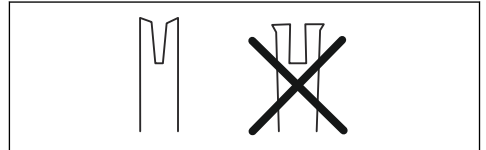
2. Controleer de randen van de geleider op bramen. Verwijder bramen met een vijl.



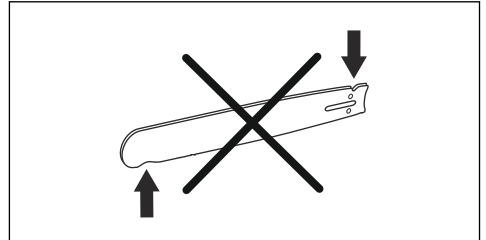
3. Reinig de groef in het zaagblad.



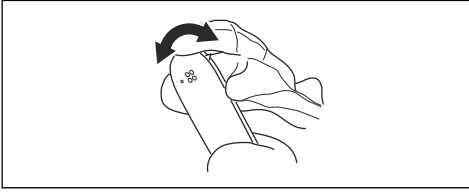
4. Controleer de geleidergroef op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig.



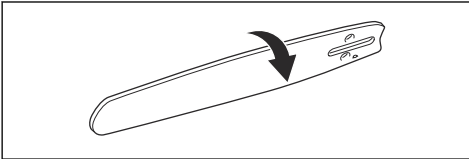
5. Controleer de punt van de geleider op ruwheid en overmatige slijtage.



6. Controleer of het neuswiel van het zaagblad soepel draait en of de smeeropening in het neuswiel van het zaagblad open is. Maak schoon en smeer indien nodig.



7. Draai de geleider dagelijks om de levensduur te verlengen.



Onderhoud uitvoeren aan de brandstoftank en de kettingolietank

- Tap regelmatig de brandstoftank en de kettingolietank af en reinig de tanks.
- Vervang het brandstoffilter jaarlijks of vaker, indien nodig.



OPGELET: Verontreinigingen in de tank kunnen defecten veroorzaken.

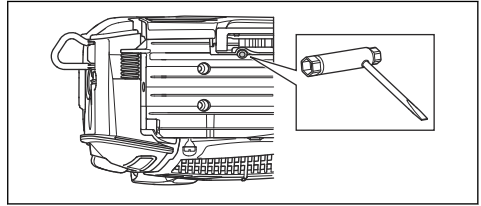
Toevoer van de kettingolie afstellen



WAARSCHUWING: Stop de motor voordat u de oliepomp gaat afstellen.

1. Draai de stelschroef van de oliepomp. Gebruik een schroevendraaier of combinatietang.

- a) Draai de stelschroef rechtsom om de kettingolietoevoer te verhogen.
- b) Draai de stelschroef linksom om de kettingolietoevoer te verlagen.



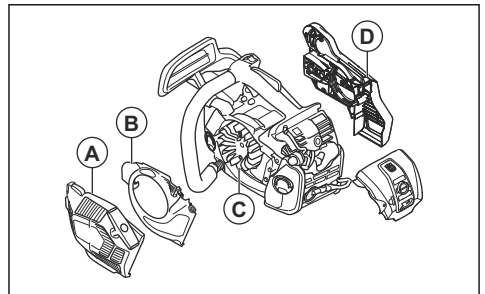
Koelsysteem reinigen

Het koelsysteem zorgt ervoor dat de motor niet te warm wordt. Het koelsysteem bestaat uit de luchtinlaat op de starter (A), de luchtgeleidingsplaat (B), de haken op het vlieg wiel (C) en het koppelingsdeksel (D).

1. Maak het koelsysteem wekelijks schoon met een borstel, of vaker indien nodig.
2. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet vuil is of verstopt.



OPGELET: Een vuil of verstopt koelsysteem kan tot oververhitting en schade aan het product leiden.



Probleemoplossing

De motor start niet

Te inspecteren onderdeel	Mogelijke oorzaak	Actie
Starterpallen	De starterpallen zijn geblokkeerd.	Verstel of vervang de starterpallen.
		Reinig rondom de pallen.
		Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.

Te inspecteren onderdeel	Mogelijke oorzaak	Actie
Brandstoftank	Verkeerd type brandstof.	Tap de brandstoftank af en vul hem met de juiste brandstof.
	De brandstoftank is gevuld met kettingolie.	Als u heeft geprobeerd de motor te starten, neem dan contact op met uw servicedealer. Als u niet heeft geprobeerd de motor te starten, tap dan de brandstoftank af.
Geen ontstekingsvonk	De bougie is vies of nat.	Zorg ervoor dat de bougie droog en schoon is.
	De elektrodenafstand van de bougie is onjuist.	Bougie reinigen. Controleer of de elektrodenafstand correct is en of het juiste type bougie is gemonteerd. Raadpleeg <i>Technische gegevens op pagina 96</i> voor de juiste elektrodenafstand.
Bougie en cilinder	De bougie zit los.	Draai de bougie vast.
	De motor is 'verzopen' door herhaald starten met volledig geopende choke na inschakelen contact.	Verwijder en reinig de bougie. Plaats het product op zijn kant met de bougie-opening van u weg. Trek 6-8 keer aan het startkoord. Monteer de bougie en start de motor. Zie <i>Product starten op pagina 79</i> .

De motor start, maar stopt weer

Te inspecteren onderdeel	Mogelijke oorzaak	Actie
Brandstoftank	Verkeerd type brandstof.	Tap de brandstoftank af en vul hem met de juiste brandstof.
Carburateur	Het stationair toerental is niet correct.	Neem contact op met uw servicedealer.
Luchtfilter	Verstopt luchtfilter.	Reinig of vervang het luchtfilter.
Brandstoffilter	Verstopt brandstoffilter.	Brandstoffilter vervangen.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- Controleer voor opslag en vervoer van het product en de brandstof of er geen lekken of dampen zijn. Vonken of open vuur, bijvoorbeeld van elektrische apparaten of ketels, kunnen tot brand leiden.
- Gebruik altijd goedgekeurde containers voor opslag en transport van brandstof.
- Leeg voorafgaand aan transport of langdurige opslag de brandstof- en kettingolietanks. Voer de

vloeistoffen af volgens de plaatselijk geldende wettelijke voorschriften.

- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel of schade aan het product te voorkomen. Ook een zaagketting die niet kan bewegen, kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Maak de bougiekap los en activeer de kettingrem.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

Uw product voorbereiden op langdurige opslag

1. Demonteer en reinig de zaagketting en de groef in het zaagblad.



OPGELET: Als u de zaagketting en het zaagblad niet reinigt, kunnen ze star of geblokkeerd raken.

2. Bevestig de transportbescherming.
3. Reinig het product. Zie *Onderhoud op pagina 84* voor instructies.

4. Voer een volledige onderhoudsbeurt uit.

Afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Voer alle chemicaliën, zoals olie of brandstof, af via een servicecentrum of een geschikte verwijderingslocatie.
- Wanneer het product niet langer in gebruik is, stuur het dan naar een Husqvarna dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

Technische gegevens

Technische gegevens

	Husqvarna T540XP II
Motor	
Cilinderinhoud, cm ³	37,7
Stationair toerental, rpm	3000
Maximaal motorvermogen volgens ISO 8893, kW/pk bij tpm	1,8/2,5 bij 10200
Ontstekingssysteem ⁹	
Bougie	NGK CMR6H
Elektrodenafstand, mm	0,5
Brandstof-/smeersysteem	
Inhoud brandstoftank, liter/cm ³	0,34/340
Inhoud olietank, l/cm ³	0,20/200
Type oliepompe	Verstelbaar
Gewicht	
Gewicht, kg	3,9
Geluidsemissies ¹⁰	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	114
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L _{WA} dB(A)	116
Geluidsniveau ¹¹	
Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, dB(A)	104

⁹ Gebruik steeds het correcte bougietype! Verkeerde bougietypes kunnen de zuiger/cilinder beschadigen.

¹⁰ Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.

¹¹ Vergelijkbaar geluidsdruk niveau, conform ISO 22868, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdruk niveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. Typische statistische spreiding voor een vergelijkbaar geluidsdruk niveau is een standaardafwijking van 1 dB(A).

	Husqvarna T540XP II
Equivalente trillingsniveaus, a_{hveq} ¹²	
Voorste handgreep, m/s^2	3,5
Achterste handgreep, m/s^2	4,2
Zaagketting/geleider	
Type aandrijfwielen/aantal tanden	Spur 6
Zaagkettingtoerental op 133% van maximale motortoerental, m/s .	25,8

Accessoires

Aanbevolen snijuitrusting

Kettingzaagmodellen Husqvarna T540XP II zijn getest op veiligheid conform EN ISO 11681-2:2011 (Bosbouwmachines - Draagbare kettingzagen - Veiligheidseisen en testen. Deel 2: Kettingzagen voor boomverzorging) en voldoen aan de veiligheidseisen wanneer uitgerust met de hieronder beschreven combinaties van zaagblad en zaagketting.

Zaagketting met geringe terugslag

Een zaagketting die is aangemerkt als zaagketting met geringe terugslag voldoet aan de vereisten voor geringe terugslag zoals vermeld in ANSI B175.1-2012.

Terugslag en neusradius zaagblad

Geleider				Zaagketting		
Lengte, inch/cm	Kettingsteek, inch	Diepte, inch/mm	Max. kopradius	Type	Zaagblad- en kettingcombinaties	Weinig terugslag
12/30	3/8	0,050/1,3	9T	Husqvarna H37	45	Ja
14/36					52	
16/41					56	
				Husqvarna H36		
				Husqvarna S93G		

De effectieve zaaglengte is meestal 1 inch minder dan de nominale lengte van de geleider.



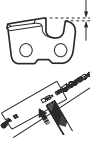


Vijlbenodigheden en vijlhoeken

Gebruik een Husqvarna-vijlmal om de zaagketting te slijpen. Een Husqvarna-vijlmal zorgt ervoor dat u de

tanden in de juiste hoek kunt vijlen. De onderdeelnummers vindt u in onderstaande tabel.

Als u niet zeker weet hoe u het type zaagketting op uw product kunt herkennen, reedpleegt u www.husqvarna.com voor meer informatie.

¹² Het equivalente trillingsniveau, volgens ISO 22867, wordt berekend als de totale tijdgewogen energie van de trillingsniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van $1 m/s^2$.

					
H37	5/32 inch/4,0 mm	579 65 36-01	0,025 in / 0,65 mm	30°	80°
H36	5/32 inch/4,0 mm	505 24 37-01	0,025 in / 0,65 mm	30°	80°
S93G	5/32 inch/4,0 mm	587 80 90-01	0,025 in / 0,65 mm	30°	60°

EG verklaring van overeenstemming

EG verklaring van overeenstemming

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel: +46-36-146500, verklaart hierbij dat de motorkettingzaag voor boomverzorging Husqvarna T540XP II met serienummers van 2016 en later (het jaartal staat duidelijk op het productplaatje vermeld, gevolgd door het serienummer) voldoen aan de vereisten van de volgende EU-RICHTLIJNEN:

- van 17 mei 2006 "met betrekking tot machines" **2006/42/EG**.
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**.
- van 8 mei 2000 "met betrekking tot geluidsemissies in het milieu" **2000/14/EG**.
- van 8 juni 2011 "inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur" **2011/65/EU**.

De volgende normen zijn van toepassing: **EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11681-2:2011, EN 50581:2012**.

Aangemelde instantie: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zweden, heeft een EG-typeonderzoek uitgevoerd volgens de richtlijn voor machines (2006/42/EG) artikel 12, punt 3b. Het certificaat voor EG-typeonderzoek in overeenstemming met bijlage IX, heeft nummer: **0404/11/2320** – T540XP II.

Daarnaast heeft **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zweden, een verklaring afgegeven van overeenstemming met bijlage V van de Richtlijn van de Raad van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis" 2000/14/EG. Het certificaat heeft nummer: **01/161/089** - T540XP II.

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op pagina 96*.

De geleverde kettingzaag is conform het exemplaar dat een EG-typeonderzoek heeft ondergaan.

Huskvarna, 2017-12-31



Per Gustafsson, Hoofd Ontwikkeling (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie)

Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1142557-20



2020-10-16